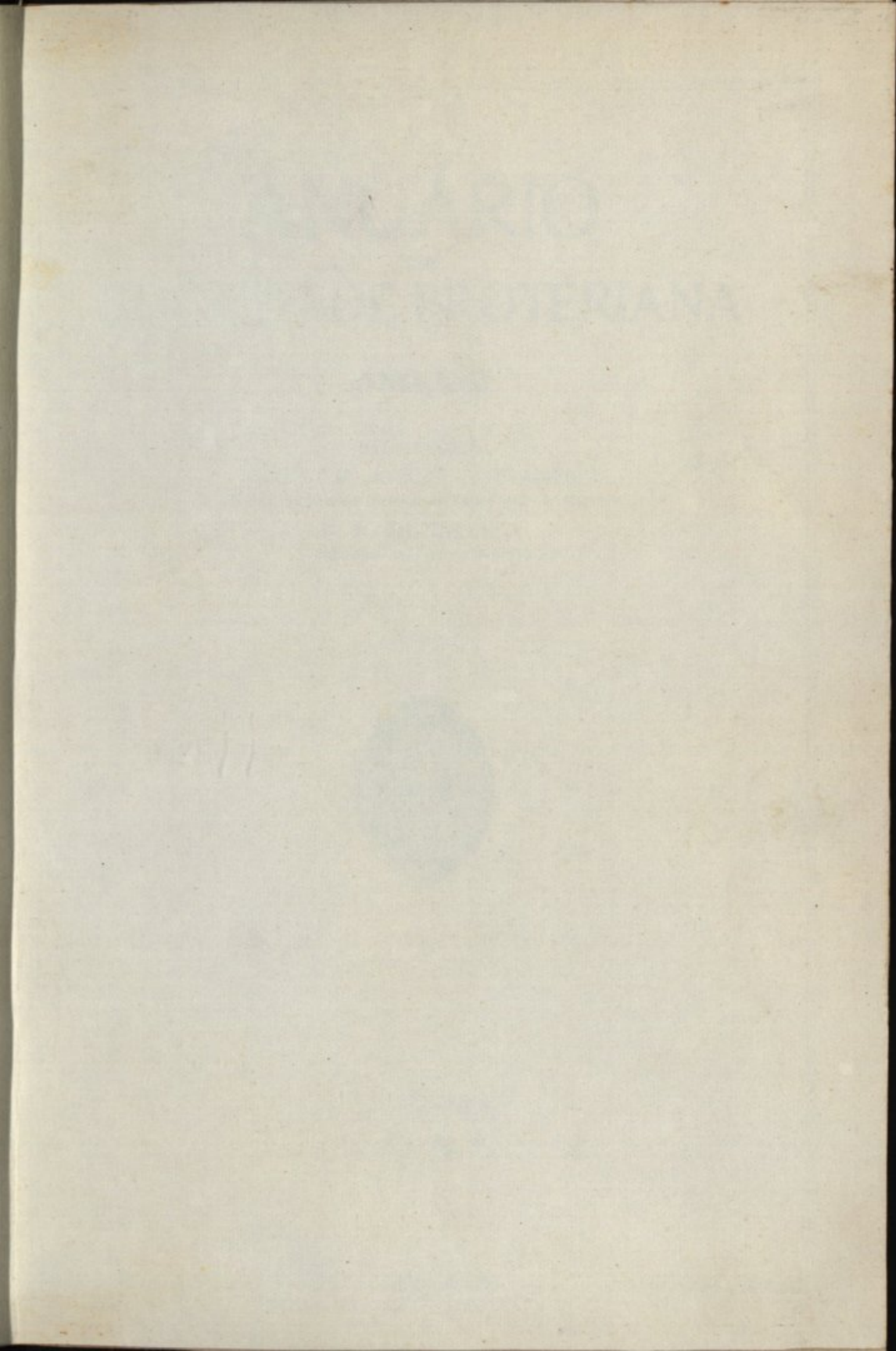
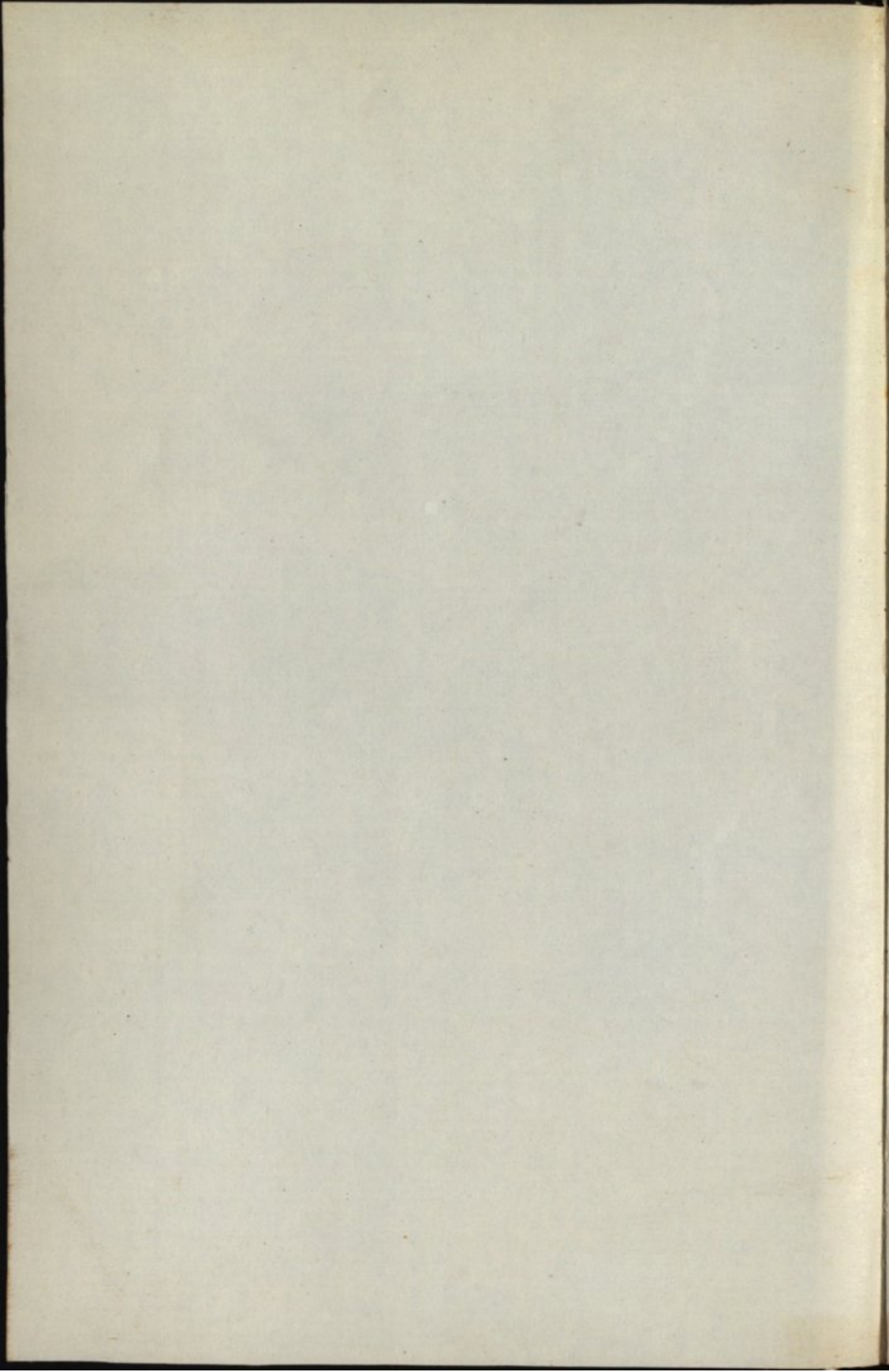


Inst. Bot. de Coimbra

E-21/25







# ANUÁRIO

DA

## SOCIEDADE BROTERIANA

**ANO XXI**

REDACTORES

**PROF. DR. ABÍLIO FERNANDES**

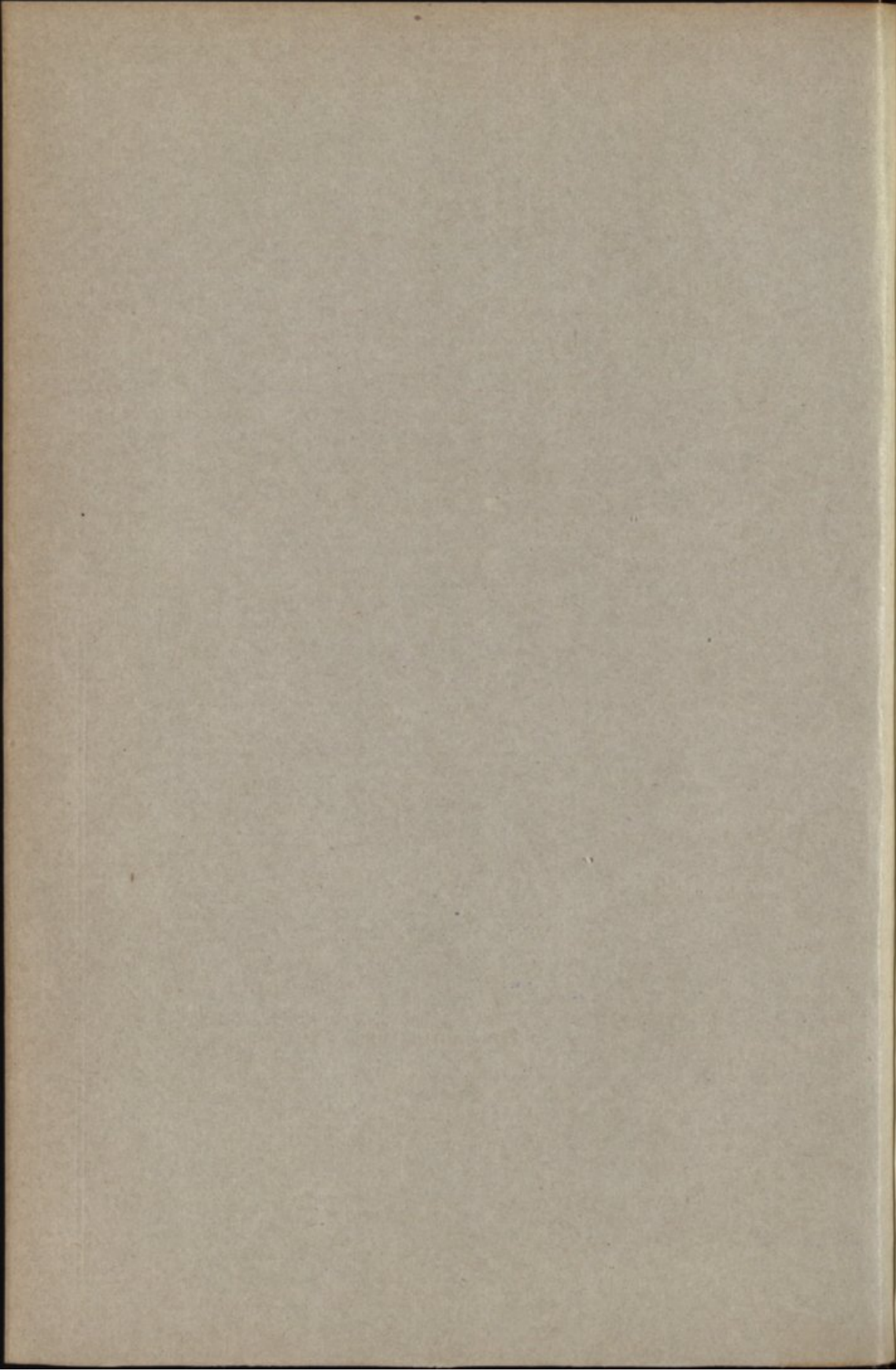
Director do Instituto Botânico da Universidade de Coimbra

**F. A. MENDONÇA**

Naturalista do Instituto Botânico



COIMBRA  
1955



ANUÁRIO  
DA  
SOCIEDADE BROTERIANA

ANO XXI

ANUÁRIO DA  
SOCIEDADE BROTERIANA

ANO XXI

1955



COIMBRA  
1955

AMERICAN  
MUSEUM OF NATURAL HISTORY  
NEW YORK





# ANUÁRIO

DA

## SOCIEDADE BROTERIANA

**ANO XXI**

REDACTORES

**PROF. DR. ABÍLIO FERNANDES**

Director do Instituto Botânico da Universidade de Coimbra

**F. A. MENDONÇA**

Naturalista do Instituto Botânico



COIMBRA  
1955

# ANUÁRIO DA SOCIEDADE BROTERIANA

ANO XXI

EDITORES

PROF. DR. ABILIO FERREIRAS

F. A. MENDONÇA



COMP. E IMP. DA  
TIP. ALCOBACENSE, LIMITADA

ALCOBAÇA

1955

# SESSÕES DA SOCIEDADE BROTERIANA

## ASSEMBLEIA GERAL ORDINÁRIA

Reunião de 25 de Janeiro de 1955

*Presidência do Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. José de Barros Neves*

**A**BERTA a sessão, foi concedida a palavra ao Presidente da Sociedade, Ex.<sup>mo</sup> Sr. Prof. Dr. ABÍLIO FERNANDES, que procedeu à leitura do relatório da Direcção referente ao ano de 1954. Esse relatório é do teor seguinte:

«Durante o ano transacto, teve lugar em Paris, de 2 a 14 de Julho, o VIII Congresso Internacional de Botânica, acontecimento de grande vulto, visto ter reunido algumas centenas de congressistas, distribuídos por 27 secções, em cujas sessões se debateram, com a maior elevação, os mais palpitantes problemas de todos os capítulos da Ciência que cultivamos. A Sociedade Broteriana esteve representada pelo seu Presidente, que actuou também como delegado de Portugal e como representante das Universidades de Coimbra e de Lisboa, e do Instituto Botânico de Coimbra. Além disso, tomaram parte activa nos trabalhos do Congresso, quer a título particular, quer como representantes de diversas instituições, os Ex.<sup>mos</sup> Consócios D. MARIA DE LOURDES VIEIRA BORGES, Eng.<sup>o</sup> D. DUARTE DE CASTRO, Eng.<sup>o</sup> LUÍS DE AZEVEDO COUTINHO, D. ROSETTE MERCEDES BATARDA FERNANDES, D. NATALINA FERREIRA DOS SANTOS, D. SARAH FREITAS DA SILVA E VASCONCELLOS, Dr. A. LIMA DE FARIA, Eng.<sup>o</sup> JOSÉ MALATO-BELIZ, Prof. J. M. MUÑOZ MEDINA, Eng.<sup>o</sup> A. R. PINTO DA SILVA, Rev. P.<sup>o</sup> MANUEL PÓVOA DOS REIS, Prof. Dr. AURÉLIO QUINTANILHA, Prof. SALVADOR RIVAS GODAY, Prof. WERNER ROTHMALER, D. ANICETA CLOTILDE DOS SANTOS, Prof. CARLOS TEIXEIRA, etc. Enviaram ainda comunicações os Ex.<sup>mos</sup> Srs. Profs. AMÉRICO PIRES DE LIMA e JOÃO DE CARVALHO E VASCONCELLOS, a Ex.<sup>ma</sup> Sr.<sup>a</sup> D. QUITÉRIA PINTO DA SILVA, etc.



Nas sessões da secção de Taxonomia reservadas à exposição dos progressos efectuados no conhecimento da flora europeia, o Presidente da Sociedade apresentou a seguinte comunicação :

#### PROGRÈS RÉCENTS DANS L'ÉTUDE DE LA FLORE VASCULAIRE DU PORTUGAL

Pour élaborer cette communication, j'ai pensé tout d'abord me borner aux données publiées après 1947, c'est-à-dire après la date de la parution de la deuxième édition de la «Flora Portuguesa» de SAMPAIO. Cependant, j'ai constaté que, dans cet ouvrage, la plupart des données acquises entre 1939, date de la publication de la deuxième édition de la «Flora de Portugal» de COUTINHO, et 1947 n'avaient pas été prises en considération. J'ai donc élaboré le texte de la communication en tenant compte des données publiées après 1947 et de celles parues entre 1939 et 1947, qui n'avaient pas été incluses dans l'ouvrage de SAMPAIO.

J'ai constaté ensuite qu'il y avait encore quelques données publiées avant la parution de la «Flora» de COUTINHO qui n'avaient pas été également prises en considération. Donc j'ai pris la résolution d'inclure ces données dans le texte de cette communication.

Les progrès accomplis dans l'étude de la flore vasculaire du Portugal au cours des dernières années, sont dus surtout à des travaux poursuivis à la Station Agronomique Nationale, Instituts Botaniques de Lisboa, Porto et Coimbra, Institut Supérieur d'Agronomie et Station d'Amélioration des Plantes d'Elvas. Ces progrès concernent particulièrement les points suivants :

#### A — Flore spontanée

##### a) *Découverte de quelques espèces nouvelles pour la Science :*

*Anthyllis pachyphylla* Rothm.

*Centaurea Carrissoi* Rothm.

*Cistus Palhinhaei* Ingram

*Inula prostrata* Rothm.

*Juncus Emmanuelis* Fernandes et Garcia

Linaria Linckiana Rothm.  
 Murbeckiella Sousae Rothm.  
 Narcissus Fernandesii Pedro  
 Silene cintrana Rothm.  
 Silene linophila Rothm.  
 Spergula Camarae Rothm.  
 Taraxacum algarbiense van Soest  
 Taraxacum duriense van Soest  
 Taraxacum hiemale van Soest  
 Taraxacum lusitanicum van Soest  
 Taraxacum trifforme van Soest  
 Thymelaea procumbens A. et R. Fernandes

b) *Découverte des sous-espèces suivantes nouvelles pour la Science :*

Centaurea paniculata L. ssp. exilis J. Ar.  
 Centaurea paniculata L. ssp. geresensis J. Ar.  
 Centaurea paniculata L. ssp. Rothmaleriana J. Ar.  
 Lavandula Stoechas L. ssp. Sampaiana Rozeira  
 Narcissus cyclamineus DC. ssp. cohaerens Rozeira

c) *Découverte des variétés suivantes nouvelles pour la Science :*

Anchusa undulata L. var. decolorata A. Fernandes et Garcia  
 Arrhenatherum erianthum Boiss. et Reut. var. montanum  
 R. Fernandes  
 Avena barbata Pott ex Link ssp. hirtula (Lag. em. Malz.)  
 Tab. Mor. var. calva Tab. Mor.  
 Avena barbata Pott ex Link ssp. hirtula (Lag. em. Malz.)  
 Tab. Mor. var. Malzevii Tab. Mor.  
 Avena barbata Pott ex Link ssp. hirtula (Lag. em. Malz.)  
 Tab. Mor. var. subcalva Tab. Mor.  
 Avena sterilis L. ssp.  $\times$  Ludoviciana (Dur.) Gillet et Magne  
 var. subpubescens Tab. Mor.  
 Centaurea paniculata L. ssp. coerulescens (Ry.) Briq. et  
 Cav. var. lusitanica J. Ar.  
 Centaurea paniculata L. ssp. Schousboei (Lange) J. Ar  
 var. septentrionalis J. Ar.  
 Cytinus Hypocistis L. var. glaber Rothm. et P. Silva.

- Cytisus scoparius (L.) Link var. leiocarpus Mend. et Vasc.  
 Geranium sanguineum L. var. biflorum Rozeira  
 Hieracium bicolor Scheele ssp. lusitanicum (Arvet-Touvet)  
     Zahn var. maculata van Soest  
 Hieracium pallidum Bivoni var. herminii van Soest  
 Hieracium praecox Schultz-Bip. ssp. basalticum Schultz-  
     -Bip. var. herminii van Soest  
 Hypericum linarifolium Vahl var. punctatum R. Fernandes  
 Iris Sisyrinchium L. var. albiflora A. Fernandes et Garcia  
 Juncus effusus L. var. longibracteatus A. et R. Fernandes  
 Juncus Emmanuelis A. Fernandes et Garcia var. inflatifolius  
     A. Fernandes, Garcia et R. Fernandes  
 Lavandula Stoechas L. ssp. Linneana Rozeira var. Luisieri  
     Rozeira  
 Lavandula Stoechas L. ssp. pedunculata (Mill.) Samp. var.  
     alba Rozeira  
 Linum gallicum L. var. confertum A. et R. Fernandes  
 Muscari comosum (L.) Mill. var. Gomesii A. Fernandes  
     et Garcia  
 Narcissus calcicola Mend. var. grandiflorus A. Fernandes  
 Narcissus cyclamineus DC. ssp. cohaerens Rozeira var. lati-  
     petala Rozeira  
 Scilla italica L. var. albiflora A. Fernandes et Garcia  
 Scilla Ramburei Boiss. var. albiflora A. Fernandes et Garcia  
 Scilla Ramburei Boiss. var. intermedia A. Fernandes et  
     Garcia  
 Silene littorea Brot. var. caespitosa Rothm. et P. Silva  
 Silene scabriflora Brot. var. crassifolia Rothm.  
 Thesium pyrenaicum Pourr. var. Sampaianum P. Silva

d) *Découverte des sous-variétés suivantes nouvelles  
pour la Science :*

- Avena barbata Pott ex Link ssp. barbata (Pott ex Link)  
     Tab. Mor. var. subtypica (Malz.) Tab. Mor. subvar.  
     triflorisubtypica Tab. Mor.  
 Avena barbata Pott ex Link ssp. barbata (Pott ex Link)  
     Tab. Mor. var. typica (Malz.) Tab. Mor. subvar. gla-  
     bitriflora Tab. Mor.

- Avena barbata* Pott ex Link ssp. *hirtula* (Lag. em. Malz.)  
Tab. Mor. var. *Malzevii* Tab. Mor. subvar. *lusitanica*  
Tab. Mor.
- Avena barbata* Pott ex Link ssp. *hirtula* (Lag. em. Malz.)  
Tab. Mor. var. *Malzevii* Tab. Mor. subvar. *subaristulata*  
Tab. Mor.
- Avena barbata* Pott ex Link ssp. *hirtula* (Lag. em. Malz.)  
Tab. Mor. var. *Malzevii* Tab. Mor. subvar. *trifloriaris-*  
*tulata* Tab. Mor.
- Avena fatua* L. ssp. *fatua* (L.) Thell. var. *glabrata* Peterm.  
subvar. *minima* Tab. Mor.
- Avena fatua* L. ssp. *fatua* (L.) Thell. var. *pilosissima* S. F.  
Gray subvar. *biflora* Tab. Mor.
- Avena fatua* L. ssp. *fatua* (L.) Thell. var. *pilosissima* S. F.  
Gray subvar. *parva* Tab. Mor.
- Avena sterilis* L. ssp.  $\times$  *Ludoviciana* (Dur.) Gillet et Magne  
var. *typica* Malz. em. Tab. Mor. subvar. *nodipilosius-*  
*cula* Tab. Mor.
- Avena sterilis* L. ssp.  $\times$  *Ludoviciana* (Dur.) Gillet et Magne  
var. *typica* Malz. em. Tab. Mor. subvar. *scabrimicrantha*  
Tab. Mor.
- Avena sterilis* L. ssp. *macrocarpa* (Moench) Briquet var.  
*setosissima* Malz. em. Tab. Mor. subvar. *glabrisetigera*  
Tab. Mor.
- Avena sterilis* L. ssp. *macrocarpa* (Moench) Briquet var.  
*setosissima* Malz. em. Tab. Mor. subvar. *hirsutumaxima*  
Tab. Mor.
- Avena sterilis* L. ssp. *macrocarpa* (Moench) Briquet var.  
*setosissima* Malz. em. Tab. Mor. subvar. *subulatiseti-*  
*gera* Tab. Mor.
- Avena sterilis* L. ssp. *macrocarpa* (Moench) Briquet var.  
*setosissima* Malz. em. Tab. Mor. subvar. *trichomaxima*  
Tab. Mor.
- Avena sterilis* L. ssp. *macrocarpa* (Moench) Briquet var.  
*setosissima* Malz. em. Tab. Mor. subvar. *trichosubulata*  
Tab. Mor.
- Centaurea paniculata* L. ssp. *eupaniculata* Briq. et Cav. var.  
*castellana* (Boiss. et Reut.) Gugler subvar. *eucastel-*  
*lana* J. Ar.

*Centaurea paniculata* L. ssp. *eupaniculata* Briq. et Cav.  
var. *castellana* (Boiss. et Reut.) Gugler subvar. *occidentalis* J. Ar.

e) *Découverte des formes suivantes nouvelles  
pour la Science :*

*Aceras longibracteata* (Biv.) Rchb. f. forma *albiflora* Vasc.  
*Avena sterilis* L. ssp. *macrocarpa* (Moench) Briquet var.  
*setosissima* Malz. em. Tab. Mor. subvar. *glabrisetigera*  
Tab. Mor. forma *fusca* Tab. Mor.

*Avena sterilis* L. ssp. *macrocarpa* (Moench) Briquet var.  
*setosissima* Malz. em. Tab. Mor. subvar. *glabrisetigera*  
Tab. Mor. forma *nigrescens* Tab. Mor.

*Campanula lusitanica* Loefl. forma *albiflora* R. Fernandes  
*Catapodium patens* (Brot.) Rothm. et P. Silva forma  
*ramosum* Rothm. et P. Silva

*Centaurea paniculata* L. ssp. *Hoffmansegii* (Hayek) J. Ar.  
var. *Hoffmansegii* (Hayek) J. Ar. forma *straminea* J. Ar.

*Centaureum umbellatum* (L.) Gilib. forma *albiflora* Mend.  
et Vasc.

× *Cistus laxus* Ait. forma *Pedroi* P. Silva

*Colchicum lusitanum* Brot. forma *albiflorum* Teles et  
M. Silva

*Convolvulus tricolor* L. forma *quinquepartita* Vasc.

*Dianthus lusitanus* Brot. forma *albiflorus* R. Fernandes  
*Digitalis Thapsi* L. forma *albiflora* R. Fernandes

*Dryopteris Filix-mas* (L.) Schott. forma *valongensis* Rezen-  
de-Pinto

*Echium plantagineum* L. forma *cyaneiflorum* Garcia

*Echium rosulatum* Lange ssp. *campestre* Samp. forma *albi-  
florum* Mend. et Vasc.

*Erodium moschatum* (L.) L'Hérit. forma *albiflorum* R. Fer-  
nandes

*Erysimum linifolium* (Pers.) Gay forma *albiflorum* R. Fer-  
nandes

*Geranium dissectum* L. forma *albiflorum* A. et R. Fernandes

*Glyceria fluitans* (L.) R. Br. var. *spicata* (Guss.) forma  
*variegata* Vasc.



- Lavandula pedunculata Cav. var. longicoma P. Cout. forma  
 albicoma Mend. et Vasc.  
 Lavandula pedunculata  $\times$  Stoechas forma Myrei P. Silva  
 Lavandula Stoechas L. forma carnea R. Fernandes  
 Linaria triornithophora L. forma albiflora P. Silva  
 Lithospermum diffusum Lag. forma albiflorum R. Fernandes  
 Lolium brasilianum Nees forma aristatum Rothm.  
 Lolium brasilianum Nees forma muticum Rothm.  
 Lythrum Graefferi Ten. forma album P. Silva  
 Nigella hispanica L. forma albiflora Vasc.  
 Orchis mascula L. forma carnea Mend. et Vasc.  
 Pirus communis L. ssp. Piraster (L.) P. Cout. var. subro-  
 tundata P. Cout. forma triloba P. Silva et Fontes  
 Quercus rotundifolia Lam. forma dolichocarpa P. Silva  
 Ranunculus bulbosus L. ssp. adscendens (Brot.) Barros  
 Neves var. adscendens forma Natividadei P. Silva  
 Rhamnus oleoides L. forma sublanceolata Mend. et Vasc.  
 Valeriana tuberosa L. forma albiflora Vasc.  
 Verbascum sinuatum L. forma albiflorum M. Silva  
 Vinca difformis Pourr. forma alba P. Silva et Fontes  
 Vinca difformis Pourr. forma rosea P. Silva et Fontes  
 Wahlenbergia hederacea (L.) Reichb. forma albiflora  
 R. Fernandes

f) *Découverte des hybrides suivants nouveaux  
pour la Science:*

- Cirsium  $\times$  Branquinhoi Rothm. = C. filipendulum  $\times$  Wel-  
 witschii Rothm.  
 Cistus crispus  $\times$  ladaniferus R. Fernandes, Beau et Kaim  
 Cistus hirsutus  $\times$  populifolius Mend. et Vasc.  
 Digitalis Amandiana  $\times$  Thapsi Mend. et Vasc.  
 Digitalis purpurea  $\times$  Thapsi Mend. et Vasc.  
 Lavandula pedunculata  $\times$  Stoechas Mend. et Vasc.  
 Narcissus Bulbocodium  $\times$  triandrus var. concolor Rozeira  
 Statice  $\times$  Pinto-Silvae Rothm. = S. cinerea  $\times$  Welwitschii  
 Rothm.

g) *Identification d'un genre nouveau pour la  
flore du Portugal:*

Calamagrostis Adans.

h) *Identification des espèces suivantes nouvelles  
pour la flore portugaise:*

Alisma gramineum Gmel.  
 Anthyllis maura Beck  
 Antirrhinum ambiguum Lange  
 Asplenium septentrionale (L.) Hoffm.  
 Calamagrostis arundinacea (L.) Roth  
 Camelina Alyssum (Mill.) Thell.  
 Camelina pilosa DC.  
 Catapodium Salzmanii (Boiss.) Coss. ex Boiss.  
 Convolvulus humilis Jacq.  
 Cytinus ruber (Fourr.) Fritsch  
 Dianthus tripunctatus Sibth. et Sm.  
 Elatine Hydropiper L. (var. pedunculata Moris)  
 Epilobium angustifolium L.  
 Festuca altissima All.  
 Festuca gigantea (L.) Vill.  
 Geranium lanuginosum Lam.  
 Hieracium levigatum Willd.  
 Hieracium maculatum Smith  
 Hieracium onosmoides Fries  
 Hieracium praecox Schultz-Bip.  
 Hieracium pseudopilosella Tenore  
 Hippuris vulgaris L.  
 Lolium brasilianum Nees  
 Oryzopsis coerulescens (Desf.) Hack.  
 Pilularia minuta Dur.  
 Poa attica Boiss. et Heldr.  
 Ranunculus nodiflorus L.  
 Rosa coriifolia Fries (= R. glauca Vill.)  
 R. pomifera Herrm. (= R. villosa L.)  
 Scleranthus polycarpus Torner  
 Silene Berthelotiana Webb ex Christ  
 Silene stricta L.

Sternbergia lutea Gaud.  
 Stipa (Aristella) bromoides (L.) Bertol.  
 Taraxacum acutangulum Marklund  
 Taraxacum Ekmanii Dahlstedt  
 Taraxacum Gelertii Raunkiaer  
 Taraxacum lacistophyllum Dahlstedt  
 Taraxacum lundbergii Dahlstedt  
 Taraxacum Nordstedtii Dahlstedt  
 Taraxacum obovatum (Willd.) DC.  
 Taraxacum subhamatum M. P. Christiansen  
 Taraxacum submosciense Dahlstedt

i) *Identification des sous-espèces suivantes nouvelles pour la flore du Portugal :*

Arnica montana L. ssp. eu-montana A. de Bolós  
 Avena barbata Pott ex Link ssp. hirtula (Lag. em. Malz.)  
 Tab. Mor.  
 Avena barbata Pott ex Link ssp. Vaviloviana (Malz.)  
 Tab. Mor.  
 Avena bromoides Gouan ssp. australis (Parl.) St.-Y.  
 Avena sterilis L. ssp. macrocarpa (Moench) Briquet  
 Centaurea paniculata L. ssp. Langeana (Willk.) J. Ar.  
 Festuca ovina L. ssp. indigesta (Boiss.) Hack.  
 Festuca rubra L. ssp. nevadensis Hack.  
 Hieracium amplexicaule L. ssp. speluncarum (Arvet-Touvet)  
 Zahn  
 Hieracium Lachenalii Gmel. ssp. irriguum (Fries) Zahn  
 Hieracium Lachenalii Gmel. ssp. Lachenalii (Gmel.) Zahn  
 Hieracium Lachenalii Gmel. ssp. pinnatifidum (Loennr.  
 ex Dahlstedt) Zahn  
 Hieracium levigatum Willd. ssp. levigatum (Willd.) Zahn  
 Hieracium maculatum Smith ssp. approximatum Jordan ex  
 Boreau  
 Hieracium maculatum Smith ssp. commixtum Jordan ex  
 Boreau  
 Hieracium maculatum Smith ssp. divisum Jordan ex Boreau  
 Hieracium onosmoides Fries ssp. onosmoides Zahn  
 Hieracium pallidum Bivona-Bernardi f. ssp. brunelliforme  
 Arvet-Touvet

- Hieracium pallidum Bivona-Bernardi f. ssp. cromatulum  
Jordan ex Boreau
- Hieracium pallidum Bivona-Bernardi f. ssp. lasiophyllum  
(Koch) Zahn
- Hieracium pallidum Bivona-Bernardi f. ssp. Schmidtii  
(Tausch) Zahn
- Hieracium pallidum Bivona-Bernardi f. ssp. subcomatulum  
Zahn
- Hieracium pilosella L. ssp. subparviflorum Zahn
- Hieracium praecox Schultz-Bip. ssp. basalticum Schultz-  
Bip.
- Hieracium praecox Schultz-Bip. ssp. bounophilum Jordan  
ex Boreau
- Hieracium praecox Schultz-Bip. ssp. ovalifolium (Jordan)  
Zahn
- Hieracium praecox Schultz-Bip. sssp. similtatum (Jordan  
ex Boreau) Zahn
- Hieracium pseudopilosella Tenore ssp. plantaginoides Nae-  
geli et Peter
- Hieracium pseudopilosella Tenore ssp. terminale Naegeli  
et Peter
- Hieracium sabaundum L. ssp. scabiosum Sudre
- Hieracium sabaundum L. ssp. sedunense (Gremli) Zahn
- Narcissus Pseudonarcissus L. ssp. nobilis (Haw.) A. Fer-  
nandes
- Ranunculus bulbosus L. ssp. bulbifera (Jord.)

j) *Identification des variétés suivantes nouvelles  
pour la flore portugaise :*

- Arenaria montana L. var. saxicola Rouy
- Avena barbata Pott ex Link ssp. barbata (Pott ex Link)  
Tab. Mor. var. subtypica (Malz.) Tab. Mor.
- Avena barbata Pott ex Link ssp. Vaviloviana (Malz.) Tab.  
Mor. var. pilosiuscula (Thell.) Tab. Mor.
- Avena bromoides Gouan ssp. australis (Parl.) St.-Y. var.  
filifolia Rouy
- Avena fatua L. ssp. fatua (L.) Thell. var. pilosiuscula  
S. F. Gray

- Avena sterilis* L. ssp.  $\times$  *Ludoviciana* (Dur.) Gillet et Magne  
var. *typica* Malz. em. Tab. Mor.
- Bidens tripartita* L. var. *pumila* Roth
- Cerastium glomeratum* Thuill. var. *corollinum* (Fenzl)  
Rouy et Fouc.
- Cerastium glomeratum* Thuill. var. *spurium* (Posp.) Aschrs.  
et Graebn.
- Chenopodium rubrum* L. var. *botryoides* (Sm.) Hook.  
et Arn.
- Cytinus Hypocistis* L. var. *macranthus* (Wettst.) Rothm.  
et P. Silva
- Diplotaxis virgata* (Cav.) DC. var. *multiflora* O. E. Schulz
- Diplotaxis virgata* (Cav.) DC. var. *platystylos* Willk.
- Echinochloa crus-galli* (L.) P. Beauv. var. *aristata* Rchb. f.
- Echinochloa crus-galli* (L.) P. Beauv. var. *stagnina* Griseb.  
in Ledeb.
- Festuca elatior* L. var. *glaucescens* (Boiss.) Briq.
- Festuca ovina* L. ssp. *indigesta* (Boiss.) Hack. var. *indigesta*  
(Boiss.) St.-Y.
- Festuca rubra* L. var. *Hackelii* R. Lit. et Maire
- Festuca rubra* L. var. *microphylla* St.-Y.
- Festuca rubra* L. var. *rivularis* (Boiss.) Hack.
- Festuca rubra* L. var. *trichophylla* (Gaud.) Godr.
- Gnaphalium uliginosum* L. var. *ramosum* (Lam.) Fiori
- Hirschfeldia incana* (L.) Lagr.-Foss. var. *microcarpa* O. E.  
Schulz
- Hirschfeldia incana* (L.) Lagr.-Foss. var. *vera* (Babingt.)  
Rothm. et P. Silva
- Linaria saxatilis* (L.) Hoffgg. et Link var. *rubella* (Mer.)  
Garcia
- Minuartia geniculata* (Poir.) Thell. var. *procumbens* (Vahl)  
Fiori
- Narcissus cyclamineus* DC. ssp. *cohaerens* Rozeira var.  
*Lagoi* (Merino) Rozeira
- Ophioglossum lusitanicum* L. var. *longipedunculatum* Rouy
- Ophioglossum vulgatum* L. var. *commune* Rouy
- Ophioglossum vulgatum* L. var. *macrophyllum* Rouy
- Ophioglossum vulgatum* L. var. *microphyllum* Rouy
- Orchis tridentata* Scop. var. *acuminata* (Desf.) Boiss.

- Phalaris paradoxa L. var. praemorsa (Lam. et DC.) Coss. et Dur.  
 Poa nemoralis L. var. vulgaris Godr.  
 Psoralea bituminosa L. var. laxa Maire et Weiller  
 Rumex angiocarpus Murb. var. multifidus (DC.) Rothm. et P. Silva  
 Scleranthus polycarpus L. var. Delortii Rouy  
 Silene littorea Brot. var. nana (Camb.) Rothm. et P. Silva  
 Sorghum halepense (L.) Pers. var. latifolium Willk.  
 Spergula vernalis Willd. var. macrocarpa Merino  
 Stachys arvensis L. var. albiflora Bolz.  
 Stachys arvensis L. var. colorata Guss.  
 Trifolium nigrescens Viv. var. roseum Gib. et Beli  
 Trifolium repens L. var. giganteum Lagr.-Foss.  
 Trifolium repens L. var. microphyllum Lagr.-Foss.  
 Trifolium striatum L. var. nanum Rouy  
 Trigonella monspeliaca Link var. leiocarpa Koch  
 Typha latifolia L. var. bethulona (Costa) Kronf.  
 Vicia sativa L. var. linearis Lange  
 Vulpia geniculata (L.) Link var. ciliata Parl.

k) *Identification des sous-variétés suivantes nouvelles pour la flore du Portugal :*

- Avena barbata Pott ex Link ssp. barbata (Pott ex Link) Tab. Mor. var. typica (Malz.) Tab. Mor. subvar. hirsuta (Moench) Tab. Mor.  
 Avena barbata Pott ex Link ssp. barbata (Pott ex Link) Tab. Mor. var. typica (Malz.) Tab. Mor. subvar. triflora Willk.  
 Avena barbata Pott. ex Link ssp. hirtula (Lag. em. Malz.) Tab. Mor. var. Malzevii Tab. Mor. subvar. minor (Lange) Tab. Mor.  
 Avena barbata Pott ex Link ssp. hirtula (Lag. em. Malz.) Tab. Mor. var. Malzevii Tab. Mor. subvar. pseudo-stri-gosa (Malz.) Tab. Mor.  
 Avena bromoides Gouan ssp. australis (Parl.) St.-Y. var. filifolia Rouy subvar. iberica St.-Y.  
 Avena fatua L. ssp. fatua (L.) Thell. var. pilosissima S. F. Gray subvar. scabrida Malz.

- Avena fatua* L. ssp. *fatua* (L.) Thell. var. *pilosissima* S. F. Gray subvar. *valdepilosa* (Malz.) Tab. Mor.
- Avena longiglumis* Dur. subvar. *pubifolia* Malz.
- Avena sterilis* L. ssp.  $\times$  *Ludoviciana* (Dur.) Gillet et Magne var. *typica* Malz. em. Tab. Mor. subvar. *psilathera* Thell.
- Avena sterilis* L. ssp.  $\times$  *Ludoviciana* (Dur.) Gillet et Magne var. *typica* Malz. em. Tab. Mor. subvar. *subulifera* Thell.
- Avena sterilis* L. ssp. *macrocarpa* (Moench) Briquet var. *setosissima* Malz. em. Tab. Mor. subvar. *subulata* (Trab.) Malz.
- Centaurea paniculata* L. ssp. *eupaniculata* Briq. et Cav. var. *castellana* (Boiss. et Reut.) Gugler subvar. *occidentalis* J. Ar.
- Festuca elatior* L. ssp. *arundinacea* (Schreb.) Hack. var. *genuina* Hack. subvar. *mediterranea* Hack.
- Festuca elatior* L. ssp. *arundinacea* (Schreb.) var. *glaucescens* (Boiss.) Briq. subvar. *eu-Fenas* Breistr.
- Festuca ovina* L. ssp. *indigesta* (Boiss.) Hack. var. *indigesta* (Boiss.) St.-Y. subvar. *aragonensis* (Willk.) St.-Y.
- Festuca rubra* L. ssp. *eu-rubra* Hack. var. *caespitosa* Hack. subvar. *eu-commutata* (St.-Y.) R. Lit.
- Festuca rubra* L. ssp. *eu-rubra* Hack. var. *caespitosa* Hack. subvar. *scabra* (Hack.) R. Lit.
- Festuca rubra* L. ssp. *eu-rubra* Hack. var. *genuina* (Godr.) Hack. subvar. *glaucoerata* R. Lit.
- Festuca rubra* L. ssp. *eu-rubra* Hack. var. *genuina* (Godr.) Hack. subvar. *juncea* Hack.
- Festuca rubra* L. ssp. *eu-rubra* Hack. var. *trichophylla* (Gaud.) Godr. subvar. *setacea* (Döll) St.-Y.

1) *Identification des formes suivantes nouvelles pour la flore du Portugal:*

- Antinoria agrostidea* (DC.) Parl. forma *annua* (Lange) P. Silva
- Avena fatua* L. ssp. *fatua* (L.) Thell. var. *pilosissima* S. F. Gray subvar. *biflora* Tab. Mor. forma *cinerascens* Hausskn.

- Avena fatua* L. ssp. *fatua* (L.) Thell. var. *pilosissima* S. F. Gray subvar. *scabrida* Malz. forma *albescens* Hauskn.
- Avena fatua* L. ssp. *fatua* (L.) Thell. var. *pilosissima* S. F. Gray subvar. *scabrida* Malz. forma *nigrescens* Hauskn.
- × *Cistus laxus* Ait. forma *laxus* (Ait.) P. Silva
- × *Cistus laxus* Ait. forma *nigrescens* (Mer.) P. Silva
- × *Cistus laxus* Ait. forma *subhirsutus* (Rothm.) P. Silva
- Echinochloa crus-galli* (L.) P. Beauv. var. *aristata* Rchb. f. forma *brevisetata* (Döll) P. Silva
- Echinochloa crus-galli* (L.) P. Beauv. var. *aristata* Rchb. f. forma *longisetata* (Döll) P. Silva
- Echium plantagineum* L. forma *megalanthum* (La Peyr.) Garcia
- Erythraea Centaurium* (L.) Pers. forma *albiflora* Goiran
- Geranium molle* L. forma *Seguieri* Paol.
- Heleocharis multicaulis* Sm. forma *vivipara* (Dumortier) Vasc.
- Hirschfeldia incana* (L.) Lagr.-Foss. var. *microcarpa* O. E. Schulz forma *dasycarpa* Lange
- Illecebrum verticillatum* L. forma *stagnale* G. Möllmann
- Lamium purpureum* L. forma *albiflorum* Goiran
- Orchis maculata* L. forma *candidissima* (Krocker) Aschers. et Graebn.
- Salvia clandestina* L. forma *albiflora* (Strobl) Garcia
- Senecio silvaticus* L. forma *nanus* (Rouy) Sobrinho
- Trifolium laevigatum* Desf. forma *minus* (Rouy) Folq.
- Trifolium nigrescens* Viv. forma *gracile* (Lojac) Folq.
- Trifolium ochroleucum* Huds. forma *roseum* (Presl) Rouy
- Trifolium pratense* L. forma *lutescens* Rouy
- Trifolium pratense* L. forma *villosum* (Wahlb.) Rouy
- Trifolium procumbens* L. forma *majus* (Koch) Folq.
- Trifolium procumbens* L. forma *minus* (Koch) Folq.
- Trifolium procumbens* L. forma *nanum* (Ser.) Folq.

m) *Délimitation plus rigoureuse de l'aire de distribution d'environ 1000 taxa.*



n) *Conclusion de que quelques espèces doivent être supprimées de l'inventaire de la flore du Portugal.*

o) *Révision de la nomenclature de beaucoup de taxa.*

À ce point de vue, il faut mettre en relief les travaux de ROTHMALER et P. SILVA, *Florae Lusitaniae Emendationes* I, in *Agronomia Lusitana*, 1: 236-254 (1939), II, *Idem*, 1: 273-393 (1939) et III, *Idem*, 2: 75-90 (1940); et P. SILVA, L. SOBRINHO et al., *Flora vascular da Serra do Gerês*, in *Agronomia Lusitana*, 12: 233-380 (1950).

p) *Révision de quelques genres par des spécialistes:*

Armeria (BERNIS)

Centaurea groupe Paniculata (DES ARÈNES)

Cerastium (MÖSCHL)

Festuca (DE LITARDIÈRE)

Hieracium (VAN SOEST)

Scleranthus (RÖSSLER)

Taraxacum (VAN SOEST)

## B — Flore subspontanée

a) *Identification des espèces suivantes qui se sont naturalisées au Portugal:*

Amaranthus blitoides Wats. (var. scleropoides Thell.)

Amaranthus muricatus Gillies ex Moq.

Argemone mexicana L.

Bacopa Monniera (L.) Wettst.

Carpobrotus acinaciformis (L.) L. Bolus

Cotula australis (Sieber ex Sprengel) Hook. f.

Cyperus alternifolius L.

Echinochloa phyllopogon (Stapf) Vasc. (= Panicum phyllopogon Stapf)

Eclipta alba (L.) Hausskn. (var. vulgaris Fiori et Beguinot)

Ehrhata erecta Lam.

Eichhornia crassipes (Mast.) Solms

Eryngium pandanifolium Cham. et Schlecht.

Eupatorium glandulosum H. B. et K.

Freesia refracta (Jacq.) Klatt.  
 Gnaphalium purpureum L.  
 Helenium autumnale L.  
 Heliotropium curassavicum L.  
 Ilysanthes dubia (L.) Barnh.  
 Ixia paniculata Delaroche  
 Lippia nodiflora Michx.  
 Lolium remotum Schrank  
 Matricaria matricarioides (Less.) Porter  
 Medicago Blancheana Boiss. [ var. Bonarotiana (Arcang.)  
 Urban. ]  
 Mentha arvensis L.  
 Montia perfoliata (Donn) Howel  
 Pennisetum villosum R. Br.  
 Rubia tinctorum L.  
 Sporobolus Poirerii (Roem. et Schult.) Hitch.  
 Stenotaphrum secundatum (Walt.) Kuntze  
 Stipa setigera Presl  
 Trifolium Miegianum Maire  
 Tulipa praecox Ten.  
 Utricularia subulata L.

b) *Découverte des variétés suivantes nouvelles pour la Science:*

Avena strigosa Schreb. ssp. agraria (Brot.) sec. Tab. Mor.  
 var. agrarisubpilosa Tab. Mor.  
 Avena strigosa Schreb. ssp. agraria (Brot.) sec. Tab. Mor.  
 var. totiglabra Tab. Mor.  
 Linum usitatissimum L. ssp. vulgare (Bönningh.) Ell. var.  
 glabriseptum Rothm.  
 Linum usitatissimum L. ssp. vulgare (Bönningh.) Ell. var.  
 hirsutiseptum Rothm.  
 Utricularia subulata L. var. tridenticulata A. Fernandes

c) *Découverte des sous-variétés suivantes nouvelles  
pour la Science:*

Avena sativa L. ssp. sativa (L.) Tab. Mor. var. subpilosa  
 (Thell.) Tab. Mor. subvar. gigantea Tab. Mor.  
 Avena sativa L. ssp. sativa (L.) Tab. Mor. var. subpilosa  
 (Thell.) Tab. Mor. subvar. heteroclita Tab. Mor.

*Avena sativa* L. ssp. *sativa* (L.) Tab. Mor. var. *subpilosa* (Thell.) Tab. Mor. subvar. *subtransiens* Tab. Mor.  
*Avena strigosa* Schreb. ssp. *strigosa* (Schreb.) Thell. var. *glabrescens* (Marq.) Thell. subvar. *unispermica* Tab. Mor.

d) *Découverte des formes suivantes nouvelles pour la Science:*

*Avena sativa* L. ssp. *sativa* (L.) Tab. Mor. var. *subpilosa* (Thell.) Tab. Mor. forma *cinerea* Tab. Mor.

*Avena sativa* L. ssp. *sativa* (L.) Tab. Mor. var. *subpilosa* (Thell.) Tab. Mor. forma *pallida* Tab. Mor.

*Avena strigosa* Schreb. ssp. *agraria* (Brot.) sec. Tab. Mor. var. *totiglabra* Tab. Mor. subvar. *subbrevis* (Malz.) Tab. Mor. forma *albula* Tab. Mor.

*Avena strigosa* Schreb. ssp. *agraria* (Brot.) sec. Tab. Mor. var. *totiglabra* Tab. Mor. subvar. *subbrevis* (Malz.) Tab. Mor. forma *obscura* Tab. Mor.

*Avena strigosa* Schreb. ssp. *strigosa* (Schreb.) Thell. var. *glabrescens* (Marq.) Thell. subvar. *unispermica* Tab. Mor. forma *lucida* Tab. Mor.

*Avena strigosa* Schreb. ssp. *strigosa* (Schreb.) Thell. var. *glabrescens* (Marq.) Thell. subvar. *unispermica* Tab. Mor. forma *nigella* Tab. Mor.

e) *Identification des sous-espèces suivantes nouvelles pour la flore du Portugal:*

*Avena byzantina* Koch ssp. *pseudo-sativa* Thell. em. Tab. Mor.

*Avena sativa* L. ssp. *praegravis* Krause

*Avena strigosa* Schreb. ssp. *agraria* (Brot.) sec. Tab. Mor.

*Crepis foetida* L. ssp. *commutata* (Spreng.) Babç.

*Linum usitatissimum* L. ssp. *bienne* (Mill.) Rothm.

*Linum usitatissimum* L. ssp. *vulgare* (Bönningh.) Ell.

f) *Identification des variétés suivantes nouvelles pour la flore portugaise:*

*Avena byzantina* Koch ssp. *pseudo-sativa* Thell. em. Tab. Mor. var. *Thellungiana* Malz. em. Tab. Mor.

- Avena byzantina* Koch ssp. *pseudo-sativa* Thell. em. Tab. Mor. var. *transietissima* (Thell.) Tab. Mor.
- Avena sativa* L. ssp. *sativa* (L.) Tab. Mor. var. *pilosa* (Koeler) Tab. Mor.
- Avena sativa* L. ssp. *sativa* (L.) Tab. Mor. var. *subpilosa* (Thell.) Tab. Mor.
- Avena sativa* L. ssp. *sativa* (L.) Tab. Mor. var. *subuniflora* Trab. em. Tab. Mor.
- Avena sativa* L. ssp. *praegravis* Krause var. *leiantha* (Malz.) Tab. Mor.
- Avena sativa* L. ssp. *praegravis* Krause var. *macrotricha* (Malz.) Tab. Mor.
- Avena sativa* L. ssp. *praegravis* Krause var. *major* Tab. Mor.
- Avena strigosa* Schreb. ssp. *strigosa* (Schreb.) Thell. var. *glabrescens* (Marq.) Thell.
- Avena strigosa* Schreb. ssp. *strigosa* (Schreb.) Thell. var. *subpilosa* Malz.
- Avena strigosa* Schreb. ssp. *brevis* (Roth) Husnot var. *glabrata* (Malz.) Tab. Mor.
- Avena strigosa* Schreb. ssp. *brevis* (Roth) Husnot var. *trichophora* (Malz.) Tab. Mor.
- Chaetochloa italica* (L.) Scribn. var. *germanica* (Mill.) Rothm. et P. Silva.

g) *Identification des sous-variétés suivantes nouvelles pour la flore du Portugal :*

- Avena sativa* L. ssp. *sativa* (L.) Tab. Mor. var. *pilosa* (Koeler) Tab. Mor. subvar. *pilifera* (Malz.) Tab. Mor.
- Avena strigosa* Schreb. ssp. *strigosa* (Schreb.) Thell. var. *subpilosa* Malz. subvar. *orcadensis* (Marq.) Thell.
- Avena strigosa* Schreb. ssp. *agraria* (Brot.) sec. Tab. Mor. var. *totiglabra* Tab. Mor. subvar. *subbrevis* (Malz.) Tab. Mor.
- Avena strigosa* Schreb. ssp. *brevis* (Roth) Husnot var. *glabrata* (Malz.) Tab. Mor. subvar. *turgida* Vav. in Malz.

h) *Identification des formes suivantes nouvelles pour la flore du Portugal :*

- Avena sativa* L. ssp. *sativa* (L.) Tab. Mor. var. *subpilosa* (Thell.) Tab. Mor. forma *subpilifera* (Malz.) Tab. Mor.

*Avena strigosa* Schreb. ssp. *strigosa* (Schreb.) Thell. var. *glabrescens* (Marq.) Thell. forma *albida* (Marq.) Tab. Mor.

*Avena strigosa* Schreb. ssp. *strigosa* (Schreb.) Thell. var. *glabrescens* (Marq.) Thell. forma *cambrica* (Marq.) Tab. Mor.

*Linum usitatissimum* L. ssp. *vulgare* (Bönnigh.) Ell. var. *hirsutiseptum* Rothm. forma *microspermum* Schilling

i) *Identification des hybrides suivants nouveaux pour la flore portugaise :*

*Erigeron* × *Flahaultianus* Thell.

*Festuca pratensis* Huds. × *Lolium multiflorum* Lam.

j) *Élargissement et précision de l'aire de distribution des taxa suivants :*

*Abutilon Avicennae* Gaertn.

*Amaranthus chlorostachys* Willd.

*Amaranthus hypochondriacus* L.

*Amaranthus patulus* Bert.

*Ammania coccinea* Rottb.

*Ammania coccinea* Rottb. ssp. *purpurea* (Lam.) Koehne

*Aptenia cordifolia* (L. f.) N. E. Br.

*Atriplex hortense* L.

*Azolla caroliniana* Willd.

*Azolla filiculoides* Lam.

*Bidens frondosus* L.

*Carpobrotus acinacifolius* (L.) L. Bolus

*Centaurea Cyanus* L.

*Cheiranthus Cheiri* L.

*Clematis viticella* L.

*Cryophytum crystallinum* (L.) N. E. Br.

*Cryptostemma calendulaceum* R. Br.

*Cyperus esculentus* L. var. *aureus* (Ten.) Richt.

*Eclipta alba* (L.) Hausskn.

*Elodea canadensis* Rich.

*Erigeron mucronatus* DC.

*Euphorbia nutans* Lag.

*Galinsoga parviflora* Cav.

Gnaphalium purpureum L.  
Gomphocarpus fruticosus (L.) R. Br.  
Helichrysum foetidum (L.) Cass.  
Hypericum calycinum L.  
Lathyrus sativus L.  
Lilium candidum L.  
Lobularia maritima (Lam.) Desv.  
Lunaria biennis Moench  
Matricaria matricarioides (Less.) Porter  
Nicotiana glauca Grhm.  
Opuntia Ficus-indica Mill.  
Oxalis cernua Thunb.  
Oxalis Martiana Zucc.  
Oxalis variabilis Jacq. var. rubra Jacq.  
Paspalum dilatatum Poiret  
Paspalum distichum L.  
Paspalum Urvillei Steudel  
Paspalum vaginatum Swartz  
Phytolacca americana L.  
Polygonum orientale L.  
Santolina chamaecyparissus L.  
Scirpus erectus Poir.  
Senecio elegans L.  
Sida rhombifolia L. var. canariensis (Willd.) Lowe  
Soliva sessilis R. et Pav.  
Soliva stolonifera (Brot.) Loudon  
Tetragonia expansa Murr.  
Vicia multifida Wallr.  
Vicia villosa Roth  
Vicia villosa Roth ssp. dasycarpa (Ten.) Samp.  
Vicia villosa Roth ssp. pseudocracca (Bert.) Samp.  
Xanthium canadense Mill.

Il faut signaler encore la publication, en 1949, de l'ouvrage posthume de SAMPAIO «Iconografia selecta da Flora Portuguesa», où ont été rassemblées 150 planches figurant autant de plantes remarquables de la flore du Portugal.

Pendant la célébration du II Centenaire de la naissance du célèbre botaniste FÉLIX DE AVELLAR BROTERO (Coimbra, 1944), les

botanistes portugais et espagnoles se sont mis d'accord en ce qui concerne la nécessité de pousser en avant l'étude de la flore et de la végétation de la Péninsule Ibérique. Donc il y a été convenu que des réunions périodiques des botanistes des deux nations eussent lieu alternativement en Portugal et en Espagne, dans des régions moins connues au point de vue botanique, pour que ces régions puissent être étudiées d'une façon approfondie. La première réunion s'est tenue au Portugal, à la Serra do Gerês, au mois juillet 1948. Les résultats des études accomplies ont été publiés dans le «Simpósio da I Reunião de Botânica Peninsular» (*Agronomia Lusitana*, 12: 3-638, 1950). La prochaine réunion aura lieu en Espagne, probablement au cours de la prochaine année. Les données rassemblées au cours de ces réunions seront d'un grand secours pour que les botanistes ibériques puissent entreprendre prochainement l'élaboration d'une flore détaillée de la Péninsule.

D'après les données existantes, nous pourrions dire que la flore vasculaire du Portugal est relativement bien connue. Cependant, la nomenclature de beaucoup de taxa reste encore à mettre au point.

Dans le but d'élaborer une nouvelle édition de la flore lusitanienne, il faut faire la révision critique de toutes les nouveautés que nous venons de signaler, puisqu'il est probable que quelques-unes devront être rectifiées. D'autre part, par le fait qu'on mentionne pour le Portugal beaucoup de types d'espèces de LINNÉ et d'autres auteurs, nous souhaitons que le botaniste ou les botanistes qui pourront entreprendre ce travail puissent comparer les plantes lusitaniennes avec les types.

Des études de caryo-systématique, avec des résultats encourageants, ont été poursuivies chez quelques genres: *Aquilegia* (LEMONS-PEREIRA), *Cytisus* (SANTOS, DE CASTRO), *Genista* (SANTOS), *Leucojum* (NEVES), *Lupinus* (MALHEIROS), *Luzula* (MALHEIROS, DE CASTRO, WAGNER, GARDÉ et al.), *Narcissus* (FERNANDES), *Nigella* (LEMONS-PEREIRA), *Ornithogalum* (NEVES), *Populus* (GUERREIRO), *Quercus* (NATIVIDADE), *Ranunculus* (NEVES), *Salix* (ALMEIDA), *Trigonella* (COUTINHO), etc. En outre, les nombres chromosomiques de quelques taxa n'appartenant pas à ces genres ont été déterminés.

\* \* \*

Tendo a comemoração do Centenário da Sociedade Botânica de França sido integrada no Congresso, o Presidente da Sociedade Broteriana pronunciou, no dia 7 de Julho, durante as cerimónias levadas a efeito no grande anfiteatro da Sorbonne, as seguintes palavras de saudação :

Monsieur le Président  
Mesdames  
Messieurs

En 1873, JÚLIO HENRIQUES a été nommé professeur de botanique à l'Université de Coimbra et directeur du Jardin Botanique. Il aimait la France et la culture française. Il suivait avec le plus grand intérêt l'oeuvre remarquable que la Société Botanique de France menait dans le but non seulement de contribuer à la connaissance approfondie et complète de la flore de votre beau pays, mais aussi de faire progresser toutes les autres branches de la botanique. Il lisait, touché de la plus profonde admiration, les ouvrages qui ont rendu impérissables les noms de tant de savants membres de la Société Botanique de France, desquels vous êtes si légitimement fiers. Touché par l'enthousiasme que la réussite de votre Société lui transmettait, JÚLIO HENRIQUES a eu l'idée de fonder au Portugal la Société Broteriana, dont le fonctionnement a été nettement inspiré par celui de votre prestigieuse association. Des relations ont été établies entre les deux Sociétés et ces relations ont demeuré toujours les plus cordiales depuis 1880 jusqu'à nos jours. De cette façon, la Société Broteriana ne pourrait pas laisser d'être ici dans ce jour de fête — qui est aussi fête pour les botanistes du monde entier — pour vous dire de sa profonde admiration pour l'oeuvre accomplie pendant un siècle de travail acharné, honnête, enthousiaste, parfois même héroïque, dont les 100 tomes de votre magnifique Bulletin sont le témoin éloquent ; pour vous exprimer sa reconnaissance pour tout ce que votre Société a fait en profit de la Botanique ; pour vous témoigner combien votre Société lui est chère ; pour vous encourager à poursuivre dans la voie qui vous a été marquée par vos devanciers ; pour s'associer à la joie qui règne dans vos coeurs ; et, finalement, pour vous souhaiter un



avenir heureux, plein de succès scientifiques, un avenir qui soit en tout digne de votre éclatant passé.

No final, foi-lhe entregue pelo Presidente da Sociedade Botânica de França, Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. ROGER DE VILMORIN, a medalha comemorativa do Centenário daquela prestigiosa agremiação.

\* \* \*

Assinalo com muito prazer duas interessantíssimas dádivas à Sociedade Broteriana. A primeira, feita pelo nosso prezado Consócio Eng.<sup>o</sup> ANTÓNIO RODRIGO PINTO DA SILVA, é uma folha publicada em 1877, durante a Exposição Internacional de Horticultura do Porto, mediante a qual a Comissão organizadora da referida exposição presta homenagem ao Patrono da nossa Sociedade. Trata-se de uma sucinta e bem elaborada biografia de BROTERO, escrita em francês, da autoria de DUARTE DE OLIVEIRA JÚNIOR (1).

---

(1) ESTEVES PEREIRA e GUILHERME RODRIGUES, a páginas 216 do vol. V (N-P) do seu *Portugal — Diccionario historico, chorographico, biographico, bibliographico, heraldico, numismatico e artistico* — João Romano Torres & C.<sup>a</sup> Editores, Lisboa, 1911, dão-nos a seguinte biografia de DUARTE DE OLIVEIRA JÚNIOR.

«Notavel viticultor e apreciado escritor agricola. N. no Porto a 4 de outubro de 1848. Seu pae, que usava de igual nome, era abastado negociante da praça do Porto, e desempenhou differentes cargos de eleição popular; sua mãe chamava-se D Maria da Luz da Silva Campos e Oliveira. Foi muito novo para Londres, onde recebeu uma educação esmerada, e regressando ao Porto, ficou empregado no escriptorio de seu pae. Mais tarde, porem, entrou desassombradamente no commercio, e ali occupou um logar importante pela somma especial de conhecimentos que adquirira, primeiro no collegio onde aprendera, depois no escriptorio, em que fizera a sua aprendizagem commercial. Apaixonado pelos estudos horticolo-agricolas, que iniciara em Inglaterra, quando o paiz foi alarmado pelas noticias pavorosas que vinham do Douro, narrando um mal desconhecido que de repente surgira, destruindo os vastos vinhedos, fonte principal da riqueza d'aquella região, Duarte de Oliveira immediatamente se salientou pela precisão e pelo criterio com que explicava a origem do mal terrivel que ameaçava reduzir á miseria a bella e alegre provincia do Douro. Os homens de mais cotada opinião estudaram o caso pavoroso que vinha tão bruscamente affectar a riqueza do paiz, formulando alvitres que, afinal, nada explicavam ou pouco elucidavam a opinião cada vez mais inquieta. Tendo attentamente estudado o assumpto e seguido de perto as discussões que se travaram, Duarte de Oliveira, com



l'honneur de quel autre, écrits sous ses figures, est Félix de Silva Avelar, plus connu sous le nom de Brotero et qui est considéré comme le Lion portugais. Il est né à S. Marco Antonio do Tojal, près de Lisbonne, le 23 novembre 1741 et est mort à Alcobaca, Bialon, le 4 août 1808. Orphelin à l'âge de deux ans, il fut recueilli par son grand-père bienvant do da Silva, qui se chargea de son éducation; et six ans plus tard, celui-ci mourut et l'enfant fut mis sous la protection de son oncle maternel, José Rodrigues Frasin. De bonne heure, le jeune Félix montra une aptitude spéciale pour les sciences et les arts. Placé au collège des religieux Arrabaldo, à Mafra, près de Lisbonne, afin d'y étudier la grammaire latine, la rhétorique et la philosophie, il fut bientôt au nombre des élèves les plus distingués. Mais ses ressources personnelles étaient si limitées qu'il fut obligé en 1765, à l'âge de 24 ans, de solliciter une place de chantre à l'église métropolitaine de Lisbonne. Pendant trois ans il se livra à l'étude du droit canonique et du grec, espérant qu'il ne put prendre ses grades, parce qu'à la suite d'une révolution de l'université, les étudiants devaient vivre à Coimbra, et Brotero, dénué de fortune, ne put s'y rendre. On ignore ce que Brotero fit de 1766 à 1778. A cette époque, des idées nouvelles révolutionnaires venaient des esprits, et le Portugal, quoique en dehors du courant des idées philosophiques qui inondaient l'Europe, subit néanmoins le souffle du libre examen. Le jeune Avelar, doué d'un esprit vif et d'une imagination ardente, ne ténait à avancer et de soutenir des opinions qui portaient ombrage au Saint-Office, et le danger lui fut pour lui même 1778, il fut obligé de quitter sa patrie. Il s'embarqua à Trófa sur un navire qui le transporta au Havre. C'est surtout à l'amélioré et au développement de Trófa que Lecoan Vespier qu'il dut son salut et qu'il parvint à se faire à Paris où il put continuer ses études sous la direction des meilleurs maîtres et se livrer surtout à l'étude de la botanique.

Dix ans après, c'est-à-dire en 1788, il fit paraître à Paris et à Lisbonne, son premier ouvrage sous le titre de *Compendio de Botânica*. Il forme 3 volumes in-8, de 471 et 511 pages, avec 31 planches. C'est pendant son séjour à Paris, que notre botaniste, selon le témoignage de son neveu José d'Avelar, adapta le surnom de Brotero, composé de deux mots grecs *Brothos* et *erax* qui signifient *enfant des herbes*.

Brotero profita de son exil pour explorer consciencieusement une grande partie de la France, la Belgique, le nord de l'Italie et l'Angleterre. Il fut en rapport avec plusieurs naturalistes célèbres de l'époque. Nous citerons spécialement Veyr, Gay, Jussieu, Vilmorin de Bomze, Bisson, Cmelacker, Olivier, Lamarck, etc.

En 1796, à la suite de la révolution, Brotero fut renvoyer en Portugal et il fut nommé en 1799, par le roi de Mafra J. professeur de botanique et d'agriculture, puis, en 1800, directeur du jardin botanique de l'université de Coimbra. En 1793, il fit sortir des presses de l'imprimerie de l'université,

et il s'aligna peu à peu quelques temps aux Cortes de 1801. Nous terminons cette esquisse biographique en signalant les différents ouvrages dus à la plume et à l'épave incessante de Brotero. En 1816 et 1817, il fit paraître à l'imprimerie royale de Lisbonne son grand ouvrage intitulé: *Phytographia Lusitana seu descriptio rerum botanicarum et animalium in regnum stirpium, quae in Lusitania sponte reperiuntur, eademque Floram spectant, descriptiones iconibus illustratae*. I: 1816, 225 p., et II: 1817, 263 p.). Cet ouvrage joint à juste titre d'une certaine réputation: les descriptions sont des modèles d'élegance, de fidélité et de méthode, et d'après le témoignage de Link, beaucoup de plantes rares et nouvelles y sont supérieurement décrites.

En 1817, parut de lui: *Historia naturalis dos Pinheiros, Larices e cedros*. (Lisbonne, in-4° de 153 pages), travail adressé à la société royale de l'Etat, pour les affaires de la marine et d'ourcumes.

En 1824, *Historia naturalis da Urtica* (Lisbonne, in-8° de 10 p.) en 1826: *Notas botanicas das espécies de Nicotiana e da sua cultura*. (Lisbonne, in-8° de 47 p.), petit ouvrage où sont traitées toutes les espèces de *Nicotiana* les plus recherchées pour les fabrications de tabac.

On possède aussi de Brotero: *Reflexões sobre a agricultura do Portugal, no seu estado actual e moderno e sur les écoles spéciales qui pourraient le développer* (Mémoires de l'Académie royale des sciences, vol. IV, 1<sup>re</sup> partie, p. 73); enfin le *Catálogo das plantas do jardim botânico de S. João* (Lisbonne) a été publié après sa mort dans le *Journal de la Société de pharmacie portugaise*.

Divers travaux du botaniste portugais ont paru dans les *Annales de la Société pour le progrès de l'industrie nationale* et dans les *Comptes rendus de la Société Lusitane de Londres*. Il a laissé en outre plusieurs manuscrits d'une certaine importance. Outre la révision de ses *Principes d'agriculture portugaise* dont nous avons déjà parlé, nous mentionnerons: *Quelques généralités sur la culture des arbres forestiers et sur ceux qui peuvent convenir pour les jardins, d'après les idées de quelques auteurs anglais, en deux cahiers in-folio*; *Sur les usages et la culture du Cassebon de Bastas*; enfin *Des démonstrations élémentaires sur la grappe*.

Plusieurs corps savants, avaient accueilli Brotero dans leur sein. Il était membre de l'Académie royale des sciences de Lisbonne, de la Société Philomatique de Paris, des Sociétés d'agriculture et médico-botanique de Londres, de la Société Phylogéographique de Linné, en Suède, d'Histoire naturelle de Roussou, des Sciences naturelles de Marseille, etc.

Afin d'honorer la mémoire de ce savant botaniste, A. P. De Candolle lui a dédié sous le nom de *Broterea* un genre de plantes de la famille des *Compositées-Senecionidées*, sous-tribu des *Filices*, d'après une plante originaire de l'Amérique australe.

Diarte de Oliveira, Junior.



D. Felix de Silva Avelar

Le comte de Hoffmann qui avait fait en 1795 un court séjour en Portugal, forma le projet d'y retourner, afin de recueillir les matériaux nécessaires à une flore et à une faune botaniques. Il vint à cet effet, H. F. Link, professeur de botanique et de chimie à l'université de Bonn. Les deux voyageurs débarquèrent en Portugal au printemps de 1796. Ils visitèrent d'abord les environs de Lisbonne, puis se rendirent dans les provinces septentrionales du royaume. Leur route les conduisit, entre autres lieux, à Coimbra, où ils firent la connaissance du professeur Brotero. Dans le récit de son voyage (p. 38-39 et traduit à Paris en 1805), Link, dit ce qu'il en est écrit: «Des connaissances en botanique se précédaient. Dans ses voyages, en Portugal, il s'est particulièrement appliqué à étudier les plantes de cet royaume et à en donner le jardin de Coimbra. Il a plusieurs fois répondu à mes questions d'une manière satisfaisante. Je puis avec raison le ranger parmi les meilleurs botanistes de tous les pays que j'ai parcourus; et, ce qui est plus honorable, il a mieux étudié la botanique que beaucoup d'autres savants plus connus que lui et qui ont publié leurs lumières dans de gros in-folio ou qui ne connaissent que le genre et l'espèce des plantes dont ils font mention

sur eux-mêmes.

(1) Vandalin a publié en 1818: *Flora Lusitanae et Ibericae*.

A fim de todos os membros da Sociedade poderem fazer uma ideia perfeita de tão valioso documento, publicamos aqui

desassombro e firmeza, declarou que o mal terrível, cuja extincção não seria facil calcular, tinha a sua origem n'um parasita, o *Phylloxera*, que invadira a vinha ameaçando destruil-a. O parecer do jovem estudioso foi recebido com ironia e duvidosos commentarios. No emtanto o mal devastador augmentava, e era na verdade o *Phylloxera vastatrix* o destruidor implacavel da rica e feliz região do Douro. Então toda a ironia desapareceu perante a immensa desgraça que ameaçava o paiz, ferindo-o precisamente na parte mais valiosa da sua riqueza. Data d'essa epoca, 1872, o livro *Novo Flagello das vinhas — Phylloxera vastatrix*, que tão profundamente interessou todos quantos attentamente seguiam este assumpto que vinha affectar os interesses nacionaes com tanta gravidade. Quando o governo nomeou a comissão encarregada de percorrer o Douro para estudar a nova molestia, Duarte de Oliveira foi escolhido para a organisar, pois que ninguem como elle possuia elementos para se desempenhar com proficiencia de tão espinhosa missão. Os serviços que prestou, n'essa ocasião, foram do maior valor. Pouco tempo depois foi tambem nomeado membro da comissão anti-phyloxerica do norte de Portugal, fundador e director do *Viveiro de socorros* (videiras americanas) da circumscripção do norte de Portugal, e membro da comissão de cultura de tabaco do Douro. N'este ramo, em que é muito notavel, os seus trabalhos são numerosos e de grandissimo valor. Em todos os ramos da sciencia agricola se tem evidenciado. Citaremos entre outras as suas obras seguintes: *Almanach do horticultor, guia indispensavel a todo o agricultor e horticultor*, para 1871, 1872, 1879, 1882, 1883, 1886, formando 6 vol.; *Breve noticia sobre o « Eucalyptus globulus » e a utilidade da sua cultura em Portugal*, Porto, 1870; *O campo e o jardim*, de collaboração com A. Batalha Reis, Porto, 1873; *Noticia sobre as araucarias cultivadas em Portugal*, Porto, 1873; *Algumas considerações sobre a nova molestia das vinhas*, Porto, 1874; *Prado permanente*, Porto, 1875; *O jardim na sala, quasi indispensavel a todo o cultivador de plantas de sala*, Porto, 1876, com 60 gravuras; *Catalogo official da exposiçào internacional do Palacio de Crystal*, Porto, 1877; *Diccionario das peras portuguezas*, Porto, 1880; *A vida das flores*, 2 volumes, 1882-1884, publicada em Lisboa pelo editor David Corazzi; *Jornal de Horticultura pratica*, 18 vol., com muitas gravuras, sendo algumas estampas de maior formato e coloridas. Esta obra foi premiada com a medalha de prata nas seguintes exposições: Horticola de Lisboa, 1870; Gand de 1872; Lyon de 1875; Bruxellas de 1876; Porto de 1877; Barcelona de 1877 e Amsterdam de 1883. Tem collaborado na *Gazeta das Aldeias, Commercio do Porto*, etc.; e nos jornaes estrangeiros *Folha vinicola*, da Girona, e *Ampelographie Universelle*, etc. Alem das commissões já citadas, foi membro do jury da Exposiçào Universal de Bruxellas, em 1880, e vice-presidente geral do jury de horticultura da mesma exposiçào; secretario das exposições horticolas do Palacio de Crystal em 1877; promotor do congresso pomologico realizado no Porto em 1879; secretario da Liga

a sua reprodução fotográfica, bem como a transcrição da biografia.

SOUVENIR  
DE L'EXPOSITION INTERNATIONALE  
D'HORTICULTURE DE PORTO

1877

HOMMAGE À BROTERO  
1744-1828

LE Portugal, surtout à cause de sa position géographique, n'a pu suivre que de loin le grand mouvement scientifique qui s'est accompli dans les autres États de l'Europe pendant ces deux derniers siècles.

Relégué dans la partie sud-occidentale de l'Europe, au fond de la péninsule ibérique, presque livré à ses propres ressources, ce petit royaume a vu naître peu d'hommes remarquables dans les sciences naturelles. Le génie portugais s'est surtout concentré vers la littérature, la navigation et le commerce. Les Camões, les Vieira et les Vasco da Gama ont rempli l'univers de leur nom et illustré leur patrie des oeuvres immortelles.

Dans les sciences qui nous occupent, le premier savant dont le Portugal puisse s'enorgueillir, est le jésuite João de Loureiro, qui naquit à Lisbonne en 1715 et y revint mourir en 1796, après avoir évangélisé les indigènes de la Cochinchine pendant 26 ans, pays dont il publia en 1790 la flore sous le titre de *Flora*

---

Agraria do Norte, presidente da Sociedade de Horticultura do Porto, etc. É socio correspondente de muitas sociedades agrícolas e horticolas do estrangeiro. Como viticultor tem igualmente trabalhos notaveis, sendo verdadeiramente modelares as suas propriedades de Murça e do Alto Douro. Duarte de Oliveira escreveu tambem para o theatro as comedias: *Sogra ... nem de barro á porta*; *Os noivos e a noite do noivado*, que foram representadas com muito agrado.

*Cochinchinensis* (2 vol. in-4°), ouvrage rare et encore très-estimé aujourd'hui. On peut aussi citer le nom de João Francisco Corrêa da Serra (1750-1823) à qui l'on doit plusieurs mémoires intéressants, mais le botaniste le plus marquant et en l'honneur duquel nous écrivons ces lignes, est Félix da Silva Avellar, plus connu sous le nom de Brotero et qui est considéré comme le Linné portugais. Il est né à Santo Antonio do Tojal, près de Lisbonne, le 25 novembre 1744 et est mort à Alcolena, Belem, le 4 août 1828. Orphelin à l'âge de deux ans, il fut recueilli par son grand-père Bernardo da Silva qui se chargea de son éducation; six ans plus tard, celui-ci mourut et l'enfant fut mis sous la protection de son aïeul maternel, José Rodrigues Frazão. De bonne heure, le jeune Félix montra une aptitude spéciale pour les sciences et les arts. Placé au collège des religieux Arrabidos, à Mafra, près de Lisbonne, afin d'y étudier la grammaire latine, la rhétorique et la philosophie, il fut bientôt au nombre des élèves les plus distingués: mais ses ressources pécuniaires étaient si limitées qu'il fut obligé en 1763, à l'âge de 19 ans, de solliciter une place de chantre à l'église métropolitaine de Lisbonne. Pendant trois ans il se livra à l'étude du droit canonique et du grec; cependant il ne pu prendre ses grades, parce qu'à la suite d'une réforme de l'Université, les étudiants devaient vivre à Coïmbre, et Brotero, dénué de fortune, ne put s'y rendre. On ignore ce que Brotero fit de 1766 à 1778. A cette époque, des idées nouvelles révolutionnaient tous les esprits, et le Portugal, quoique en dehors du courant des idées philosophiques que inondaient l'Europe, subit néanmoins le souffle du libre examen. Le jeune Avellar, doué d'un esprit vif et d'une imagination ardente, eut la témérité d'avancer et de soutenir des opinions qui portaient ombrage au Saint-Office, et le danger fut tel pour lui qu'en 1778, il fut obligé de quitter sa patrie. Il s'embarqua à Trafaria sur un navire qui le transporta au Havre. C'est surtout à l'amitié et au dévouement de Timothée Lecussan Verdier qu'il dut son salut et qu'il parvint à se fixer à Paris où il put continuer ses études sous la direction des meilleurs maîtres et se livrer surtout à l'étude de la botanique.

Dix ans après, c'est-à-dire en 1788, il fit paraître à Paris et à Lisbonne, son premier ouvrage sous le titre de: *Compendio*

de *Botanica*. Il forme 2 volumes in-8°, de 471 et 411 pages, avec 31 planches.

C'est pendant son séjour à Paris, que notre botaniste, selon le témoignage de son neveu José d'Avellar, adopta le surnom de Brotero, composé de deux mots grecs *Brothos* et *eros* qui signifient *amant des mortels*.

Brotero profita de son exil pour explorer scientifiquement une grande partie de la France, la Belgique, le nord de l'Italie et l'Angleterre. Il fut en rapport avec plusieurs naturalistes célèbres de l'époque. Nous citerons spécialement Vicq d'Azyr, Jussieu, Valmont de Bomare, Buisson, Condorcet, Cuvier, Lamarck, etc.

En 1790, à la suite de la révolution, Brotero put rentrer en Portugal et il fut nommé en 1791, par la reine D. Maria I, professeur de botanique et d'agriculture, puis, en 1800, directeur du jardin botanique de l'université de Coïmbre. En 1793, il fit sortir des presses de l'imprimerie de l'université, en un volume in-4°, de 115 pages, pour l'usage de ses élèves ses *Principios de agricultura philosophica (livro I: Anatomia e physiologia dos vegetaes)*. Dans le but d'améliorer son ouvrage dont il n'était pas satisfait, Brotero voulut plus tard en donner une seconde édition, mais la mort ne lui en laissa pas le temps: la partie manuscrite du travail corrigé a été déposée à l'Académie royale des sciences de Lisbonne.

En 1802, Brotero traduisit de l'anglais et fit paraître à Coïmbre, en un volume in-8° de 62 pages, les *Observations sur les diverses maladies des arbres fruitiers et autres, avec une méthode particulière pour les guérir*, de William Forsyth, jardinier de Sa Magesté Britannique.

Le savant professeur, profitant des rares moments de loisir que ses fonctions lui laissaient, explorait son beau pays avec une ardeur sans égale, afin d'en connaître les richesses végétales. Son champ d'études était vaste et peu ou point exploré. De loin en loin, quelques rares botanistes avaient visité le Portugal et encore d'une façon superficielle. En 1688, Tournefort y avait voyagé; en 1716 et 1717, Antoine de Jussieu, accompagné de son jeune frère Bernard, en avait étudié la végétation, en 1751-53, Pierre Loeffling, élève favori de Linné, avait herborisé aux environs de Lisbonne; enfin en 1798, Link et le comte de Hoffman-

segg avaient exploré les provinces septentrionales, celle d'Alem-Tejo, la Serra de Monchique et la province d'Algarve. Alors que tous les autres pays de l'Europe possédaient leur flore, le Portugal seul en était privé, et cependant l'étranger savait par tradition que ce petit pays était la *terra felicissima*, l'*India Europae*, ainsi que l'avait écrit Linné.

Brotero se mit donc résolument à l'oeuvre et en 1804 il fit paraître sa *Flora Lusitanica*, publication que Linné avait attendu avec impatience, puisque dans une lettre qu'il adressait à Vandelli (1) on remarque le passage suivant: « Anne ullus sit in toto Regno pulcherrimo, qui possit orbe literato dare genuinam Floram Regionis? Bone Deus! quod pulchrum et desideratum opus prestaret illo, qui ejus modi Floram sistetet? »

L'ouvrage parut sous le titre de: *Flora Lusitanica, seu plantarum quae in Lusitania vel sponte crescunt, vel frequentius coluntur, ex florum praesertim sexibus systematice distributarum, synopsis* (Lisbonne, 2 vol. in-8°. I, 607 p.; II, 557 p.).

Cette Flore, très-complète pour l'époque où elle a paru, ne peut plus donner aujourd'hui qu'une idée imparfaite de la statistique végétale du Portugal. La science appelle donc de tous ses voeux un botaniste instruit et zélé qui continue et améliore l'oeuvre commencée par Brotero. Nous osons espérer que dans un avenir prochain, il surgira sur cette terre aimée de Flore, un savant que l'amour des plantes engagera à nous faire connaître des richesses encore ignorées et que le monde scientifique réclame de son dévouement. Nous ne doutons pas que de son côté, le gouvernement du Portugal ne favorise de son patronage et de ses subsides une oeuvre aussi éminemment nationale. Il est à notre connaissance que plusieurs hommes de talent de ce pays pourraient se mettre à la tête de cette entreprise.

A l'oeuvre donc! et que le gouvernement secondé par les corps savants de la contrée, dote la science d'un ouvrage attendu avec une si vive impatience depuis bientôt trois quarts de siècle.

A celui qui se chargerait de compléter l'oeuvre de Brotero, des renseignements intéressants pourraient être donnés à la

(1) Vandelli a publié en 1788, *Florae Lusitanae et Brasiliae Specimen*.



bibliothèque publique de Lisbonne où l'on conserve un exemplaire de la *Flora Lusitanica* annoté et corrigé de la propre main de l'illustre botaniste.

Le comte de Hoffmensegg qui avait fait en 1795 un court séjour en Portugal, forma le projet d'y retourner, afin de recueillir les matériaux nécessaires à une flore et à une faune lusitaniques. Il s'associa à cet effet, H. F. Link, professeur de botanique et de chimie à l'université de Rostock. Les deux voyageurs débarquèrent en Portugal au printemps de 1798. Ils visitèrent d'abord les environs de Lisbonne, puis se rendirent dans les provinces septentrionales du royaume. Leur route les conduisit, entre autres lieux, à Coïmbre, où ils firent la connaissance du professeur Brotero. Dans le récit de son voyage (p. 38-39 et traduit à Paris en 1805), Link décerne les plus grands éloges au botaniste portugais. Voici ce qu'il écrit : « Ses connaissances en botanique sont précieuses. Dans ces voyages en Portugal, il s'est particulièrement appliqué à étudier les plantes de ce royaume et à en doter le jardin de Coïmbre. Il a presque toujours répondu à mes questions d'une manière satisfaisante. Je puis avec raison le ranger parmi les meilleurs botanistes de tous les pays que j'ai parcourus ; et, ce qui est plus étonnant, il a mieux étudié la botanique que beaucoup d'autres savants plus connus que lui et qui puisent leurs lumières dans de gros in-folio ou qui ne connaissent que le genre et l'espèce des plantes dont ils font mention dans leurs ouvrages. L'introduction (*Compendio de Botanica*) écrite en portugais prouve l'étendue de ses connaissances et sa grande facilité à saisir les nouvelles découvertes faites par les savants allemands. Je me rappelle avec plaisir nos promenades botaniques aux environs de Coïmbre. A peine fûmes-nous d'une demi-heure chez lui et après qu'il eut pris connaissance des plantes que nous avions rencontrées dans nos courses précédentes, qu'il nous proposa sur le champ une herborisation dans les alentours de la ville. C'était un spectacle charmant que de voir et de sentir augmenter tous les jours l'estime qui nous attachait mutuellement... »

La flatteuse appréciation faite par un des savants les plus autorisés de cette époque est le plus bel hommage qui puisse être rendu à la mémoire du botaniste portugais.

Brotero, dont la jeunesse avait été bien malheureuse, fut

encore plus tard éprouvé par le sort, car lors de l'invasion française, il fut complètement ruiné et ne sortit du dénûment dans lequel il était plongé que grâce à la protection de Geoffroy de St-Hilaire.

Le savant professeur de l'université de Coïmbre se mêla aussi aux affaires politiques de son pays et il siégea pendant quelque temps aux Cortès de 1821.

Nous terminons cette esquisse biographique en signalant les différents ouvrages dus à la plume et à l'activité incessante de Brotero. En 1816 et 1827, il fit paraître à l'imprimerie royale de Lisbonne son grand ouvrage intitulé: *Phytographia Lusitaniae selectior seu novarum, rariorum et aliarum minus cognitarum stirpium, quae in Lusitania sponte veniunt, ejusdemque Floram spectant, descriptiones iconibus illustratae* (I: 1816, 235 p., et II: 1827, 263 p.). Cet ouvrage jouit à juste titre d'une certaine réputation: les descriptions sont des modèles d'élégance, de fidélité et de méthode, et d'après le témoignage de Link, beaucoup de plantes rares et nouvelles y sont supérieurement décrites.

En 1817, parut de lui: *Historia natural dos Pinheiros, Larices e Abetos* (Lisbonne, in-4° de 152 pages), travail adressé à la secrétairerie de l'État, pour les affaires de la marine et d'outre-mer.

En 1824; *Historia natural da Urzella* (Lisbonne, in-8° de 16 p.); en 1826: *Noções botanicas das especies de Nicotiana e da sua cultura* (Lisbonne, in-8° de 47 p.), petit ouvrage où sont traitées toutes les espèces de *Nicotiana* les plus recherchées pour les fabriques de tabac.

On possède aussi de Brotero: *Réflexions sur l'agriculture du Portugal, sur son état ancien et moderne et sur les écoles spéciales qui pourraient la développer* (Mémoires de l'Académie royale des sciences, vol. IV, 1<sup>ère</sup> partie, p. 75); enfin le *Catalogue des plantes du jardin botanique d'Ajuda* (Lisbonne) a été publié après sa mort dans le *Journal de la Société de pharmacie portugaise*.

Divers travaux du botaniste portugais ont paru dans les *Annales de la Société pour le progrès de l'industrie nationale* et dans les *Comptes rendus de la Société Linnéenne de Londres*. Il a laissé en outre plusieurs manuscrits d'une certaine importance. Outre la révision de ses *Principes d'agriculture philo-*

sophique dont nous avons déjà parlé, nous mentionnerons: *Quelques généralités sur la culture des arbres forestiers et sur ceux qui peuvent convenir pour les jardins, d'après les idées de quelques auteurs anglais*, en deux cahiers in-folio; *Sur les usages et la culture du Convolvulus Batatas*; enfin *Démonstrations élémentaires sur la greffe*.

Plusieurs corps savants avaient accueilli Brotero dans leur sein. Il était membre de l'Académie royale des sciences de Lisbonne, de la Société Philomatique de Paris, des Sociétés d'horticulture et médico-botanique de Londres, de la Société Physiographique de Lund, en Suède, d'Histoire naturelle de Rostock, des Sciences naturelles de Marburg, etc.

Afin d'honorer la mémoire de ce savant botaniste, P. A. De Candolle lui a dédié sous le nom *Broteroa* un genre de plantes de la famille des *Compositées-Senecionidées*, sous-tribu des *Flavériées*, d'après une plante originaire de l'Amérique australe.

#### *Duarte de Oliveira, Junior*

O segundo documento, que devemos à gentileza do Ex.<sup>mo</sup> Consócio Prof. Dr. RUY TELLES PALHINHA, é o diploma de BROTERO de membro da «Société Philomatique de Paris». Segundo amavelmente nos informou o nosso Consócio, este diploma foi-lhe oferecido há cerca de 35 anos, tendo sido adquirido por pessoa das suas relações ou em leilão ou em algum alfarrabista. O diploma tem ao meio o emblema da Sociedade e depois diz:

La Société Philomatique de Paris,  
dans sa Séance du Sept Nivose au quatorze de la République  
française, a reçu, au nombre de ses Correspondans, Monsieur Brotero

Seguem-se depois as assinaturas do Presidente, G. CUVIER, e dos Secretários, TANCRET e POISSON. No canto inferior esquerdo, encontra-se gravado em lacre o sinete da Sociedade. Para se dar uma ideia perfeita deste documento, insere-se aqui também a sua reprodução fotográfica.

A Direcção da Sociedade Broteriana exprime a sua profunda gratidão aos Ex.<sup>mos</sup> Srs. Prof. RUY TELLES PALHINHA e Eng.<sup>o</sup> A. R. PINTO DA SILVA por estas dádivas tão valiosas, que serão religiosamente conservadas.



# La Société Philomathique de Paris,

dans sa Séance du Sept Nivose au quartier de la République  
française, a reçu, au nombre de ses Correspondans, Monsieur Brotero

*Brotero*  
Président.

*Laurent*  
Secrétaire.

Secrétaire.



\* \* \*

Apesar do interesse que a Direcção dedicou às publicações, não lhe foi possível concluir em 1954 o volume X das Memórias. Prevê-se que este volume, contendo uma parte publicada em 1954 e outra em 1955, seja distribuído em Setembro deste ano. Publicaram-se, porém, o volume XXVIII do Boletim e o número XX do Anuário. Como é evidente, a manutenção de três revistas representa um esforço considerável. A Direcção gostosamente publicaria a colaboração que os Ex.<sup>mos</sup> Consócios se dignassem conceder-lhe.

O movimento da biblioteca foi bastante intenso, tendo-se recebido por troca e oferta 2.323 volumes e folhetos.

Como nos anos anteriores, o pessoal do Instituto Botânico efectuou diversas herborizações no país. O material está sendo estudado pela naturalista D. ROSETTE MERCEDES BATARDA FERNANDES, que oportunamente dará conhecimento das novidades encontradas.

Verifica-se que quase todos os taxa constitutivos da flora vascular de Portugal se encontram representados nos diversos herbários. O mesmo, porém, não poderemos dizer de muitos grupos de plantas celulares cujo inventário urge fazer. Conhecedora desta deficiência, a Direcção do Instituto de Alta Cultura, sempre atenta às necessidades da investigação, abriu concurso para uma bolsa de estudo no estrangeiro destinada a um botânico que desejasse especializar-se em Algologia. Por sugestão do Director do Instituto Botânico, concorreu a essa bolsa o 1.º Assistente da Faculdade de Ciências, Dr. JOSÉ ERNESTO DE MESQUITA RODRIGUES. Tendo-lhe sido atribuída, o referido Assistente fez um estágio em Paris, onde trabalhou durante um ano no «Laboratoire de Cryptogamie du Muséum National d'Histoire Naturelle» com o Dr. P. BOURRELLY e no «Institut Océanographique», sob a direcção do Prof. J. FELDMANN. Deste modo, o Instituto Botânico considera-se agora em condições de prosseguir o inventário algológico de Portugal, tão auspiciosamente iniciado pelo saudoso fundador da nossa Sociedade. A Direcção agradecerá, pois, a todos os Consócios a ajuda que se dignarem dispensar-lhe pelo envio de material, que

deverá ser colhido nas condições mencionadas nas instruções publicadas no presente número do Anuário ».

Terminada a leitura, o Presidente da Assembleia pôs em discussão o relatório, o qual foi aprovado.

Em seguida, o Presidente, na ausência do Secretário-tesoureiro, prestou informações sobre o estado financeiro da Sociedade. As contas, que foram aprovadas, mostraram que, em 31 de Dezembro de 1954, existia em caixa um saldo de 15.854\$60.

O Dr. ABÍLIO FERNANDES diz que a impressão e a distribuição das revistas da Sociedade consomen somas avultadas. Por esse facto, propôs que a Direcção ficasse autorizada a aplicar os fundos disponíveis na publicação e expedição das referidas revistas, no caso de serem insuficientes as verbas obtidas de outras fontes. Esta proposta foi aprovada.

A Assembleia resolveu reconduzir nos seus cargos os Vogais da Direcção anterior, Ex.<sup>mos</sup> Srs. Drs. ALOÍSIO FERNANDES COSTA e VIRGÍLIO DA ROCHA DINIZ.

Resolveu, também, manter em 2\$00 a quota mensal a pagar pelos sócios, continuando com a dispensa do pagamento de jóia.

### DIRECÇÃO

Reunião de 25 de Janeiro de 1955

*Presidência do Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. Abilio Fernandes*

Foi resolvido:

- a) Que a redacção do Boletim e das Memórias ficasse a cargo dos Ex.<sup>mos</sup> Srs. Drs. ABÍLIO FERNANDES e JOSÉ DE BARROS NEVES.
- b) Manter a comissão de redacção do Anuário.
- c) Instar com os sócios para que realizem trabalhos de herborização.

\* \* \*

Temos o prazer de anunciar a admissão dos seguintes

### NOVOS SÓCIOS

ALVARO DEL AMO GILI, Professor Universitário, Pamplona, Espanha.

ANA MARIA DA COSTA PINTO, Licenciada em Ciências Biológicas, Guarda.

ANTÓNIO DA FONSECA RAIMUNDO, Engenheiro Agrónomo, Estação de Melhoramento de Plantas, Elvas.

EMÍLIA ALCINDA DE CARVALHO, Licenciada em Ciências Biológicas, Leiria.

LUÍS DE CASTRO PINHEIRO, Funcionário Bancário, Durrães, Barcelos.

MANUEL CARVALHO, Comerciante, Lisboa.

MARIA CELESTE MENDES MARQUES, Licenciada em Ciências Biológicas, Gouveia.

MARIA DE FÁTIMA RODRIGUES PINTO, Licenciada em Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA JUSTINA FERNANDES PEREIRA, Licenciada em Ciências Biológicas, Sintra.

MARIA LUÍSA ROCHA PIMENTEL, Licenciada em Ciências Biológicas, São Pedro de Alva.

MIGUEL MOTA, Engenheiro Agrónomo, Estação de Melhoramento de Plantas, Elvas.

ORLANDO DE OLIVEIRA, Professor Liceal, Aveiro.









PROF. DR. JOSÉ CIPRIANO RODRIGUES DINIZ

## PROF. DR. JOSÉ CIPRIANO RODRIGUES DINIZ

1876-1954

A O terminar o ano de 1954, finava-se o Dr. JOSÉ CIPRIANO RODRIGUES DINIZ, professor jubilado da Escola Superior de Farmácia da Universidade de Coimbra, sócio do Instituto de Coimbra, da Associação dos Médicos, da Associação dos Farmacêuticos, da Sociedade de Geografia de Lisboa, da Sociedade Broteriana, da Associação Brasileira de Farmacêuticos, membro correspondente da Real Academia de Farmácia de Madrid, etc.

O Dr. JOSÉ CIPRIANO RODRIGUES DINIZ, filho de FRANCISCO RODRIGUES DINIZ e de D. EMÍLIA CAROLINA PEREIRA RODRIGUES DINIZ, nasceu em Coimbra a 8 de Agosto de 1876. Frequentando a farmácia que seu Pai possuía no Largo da Feira, desde muito cedo se familiarizou com as preocupações e as doenças que afligiam os habitantes pobres da antiga Alta. O seu coração extremamente sensível e bondoso sangrava com os relatos dessa gente humilde, que, com tanto sacrifício, ia comprar os remédios. E, assim, no seu espírito foi surgindo o elevado ideal de zelar pela saúde dos desprotegidos, pois que nessa época a expressão assistência social pouco ou nada significava.

Compreende-se, pois, que, terminados os estudos liceais, tenha resolvido diplomar-se em Medicina. Para isso, matriculou-se, no ano lectivo de 1893-94, nas Faculdades de Matemática e Filosofia, a fim de seguir os preparatórios do curso médico. Durante esse período, foi discípulo de JÚLIO HENRIQUES. Trabalhando e convivendo com o grande Mestre, adquiriu gosto pelos estudos botânicos, o que é bem posto em evidência pelos conhecimentos manifestados na sua dissertação de concurso para professor da Escola de Farmácia da Universidade de Coimbra.

No ano lectivo de 1897-98, ingressou na Faculdade de Medicina, tendo concluído o curso em 1902. A fim de satisfazer

os veementes desejos de seus Pais, diplomou-se também em Farmácia. O exame, efectuado perante um júri constituído pelos Profs. da Faculdade de Medicina, Drs. LÚCIO MARTINS DA ROCHA, RAIMUNDO DA SILVA MOTA e LUÍS DOS SANTOS VIEGAS, teve lugar em 20 de Dezembro de 1902 e foi particularmente brilhante, porquanto foi aprovado com distinção. RODRIGUES DINIZ viu, assim, transformado em realidade o sonho que acalentava desde a infância, pois que podia agora, como médico e farmacêutico, dedicar-se à altruista tarefa de minorar os padecimentos da Humanidade sofredora.

Entretanto, o Governo, olhando para o lamentável estado em que se encontrava o ensino da Farmácia em Portugal e considerando absolutamente necessário dar aos farmacêuticos um grau de cultura mais elevado, resolveu remodelar esse ensino, instituindo uma Escola anexa à Faculdade de Medicina. RODRIGUES DINIZ, animado do maior desejo de contribuir para que se criasse uma nova geração de farmacêuticos cultos e competentes, capazes de fazer progredir a Ciência que cultivavam, resolveu concorrer a uma das vagas de professor dessa Escola. Para esse efeito, elaborou a dissertação «Solanáceas medicamentosas portuguezas. Meimendros». Além do prólogo, em que o autor esboça, em riquíssimas tintas, o panorama do estado do ensino farmacêutico em Portugal e expõe o que desejaria que fosse, a dissertação consta de duas partes. Na primeira, enumera, descreve e menciona as aplicações farmacêuticas das Solanáceas da flora portuguesa tanto indígenas como introduzidas. As suas descrições são primorosas, o que atesta o afincio e entusiasmo com que se dedicou aos estudos botânicos e constitui uma honra para o sábio Mestre que o teve como discípulo. Na segunda parte — Meimendros —, RODRIGUES DINIZ aborda um problema concreto. A Farmacopeia portuguesa exige o emprego de *Hyosciamus niger* L., espécie pouco frequente em Portugal, não permitindo a sua substituição pelo *H. albus* L., que existe em maior quantidade no país. Não possuiriam ambas as espécies as mesmas propriedades, de modo a poderem usar-se indiferentemente? Para resolver esta questão, RODRIGUES DINIZ efectuou um verdadeiro trabalho de pesquisa científica, podendo considerar-se, juntamente com FERNANDES COSTA, um dos pioneiros da investigação farmacêutica em

Portugal. Estudou comparativamente as duas espécies sob os pontos de vista morfológico, anatómico, químico e fisiológico, terminando por concluir que são equivalentes no que respeita aos princípios activos que contêm. Não se justificava, pois, a proibição da Farmacopeia portuguesa, visto que poderiam empregar-se tanto *H. niger* como *H. albus*.

As provas de concurso iniciaram-se em 18 de Fevereiro de 1904 e constaram da defesa da dissertação, de que foi arguente o Prof. Dr. LÚCIO MARTINS DA ROCHA, de duas lições, «Corpos gordos» e «Ácidos orgânicos», argumentadas, respectivamente, pelos Profs. JOÃO SERRAS E SILVA e ELÍSIO DE AZEVEDO E MOURA, e ainda da defesa de 4 teses. O comportamento do candidato foi brilhante, como se verifica pelo facto de ter sido o primeiro classificado. Deste modo, foi nomeado professor da Escola de Farmácia anexa à Faculdade de Medicina, lugar de que tomou posse em 14 de Maio de 1904.

Sigamos agora RODRIGUES DINIZ na sua tripla carreira de médico, farmacêutico e professor do Ensino Superior.

Como médico, a sua acção foi notável. Efectivamente, em 21 de Março de 1903 foi nomeado clínico interno dos Hospitais da Universidade de Coimbra. Em 12 de Março de 1912, juntamente com outros colegas, fundou a Associação dos Médicos do Centro de Portugal, onde desempenhou as funções de Presidente da Direcção, Secretário e membro do Conselho Fiscal. Em Janeiro de 1939, inscreveu-se na Ordem dos Médicos. Além dos serviços que prestou como interno dos Hospitais da Universidade e em várias Associações de Socorros mútuos, exerceu também a clínica particular durante largos anos. Médico competente e consciencioso, não procurando no exercício da profissão compensações materiais, e homem de coração, extremamente bondoso, afável e solícito, aos seus serviços recorriam não só os estudantes, mas também as numerosas famílias pobres da antiga Alta, para as quais CIPRIANO DINIZ foi na realidade um verdadeiro anjo tutelar... Compreende-se, assim, que, como acentua o Prof. Dr. J. RAMOS BANDEIRA (1), o seu consultório fosse «quase um dispensário,

---

(1) O Professor Doutor José Cipriano Rodrigues Diniz, médico na cidade de Coimbra, in *Notícias Farmacêuticas*, Ano XII, pág. 380, 1945-6.

sempre repleto de doentes e onde raramente se cobrava dinheiro pela consulta ». Exercendo a profissão como verdadeiro sacerdote, sentia-se suficientemente compensado de todos os esforços com a alegria que experimentava ao restituir a saúde aos que sofriam, ao arrebatar das garras da morte aqueles que sem os seus cuidados sucumbiriam. Existia, assim, à volta do Dr. DINIZ, como a gente do povo o denominava, uma atmosfera de carinho, simpatia e gratidão que aureolará para todo o sempre o nome deste benemérito!

Como farmacêutico profissional, RODRIGUES DINIZ esmerou-se para que a sua Farmácia se pudesse considerar modelo, servindo o público honestamente, com os produtos mais adequados e manipulados segundo as melhores regras da arte. A elevação do nível de cultura do farmacêutico encontrou nele um incansável paladino. Do mesmo modo, defendeu veementemente as reivindicações da classe a que pertencia, tomando, como sócio, parte activa nos trabalhos da Associação dos Farmacêuticos do Centro de Portugal.

Podemos, porém, dizer que a acção mais notável de CIPRIANO RODRIGUES DINIZ foi a exercida como professor universitário. Animado do mais ardente desejo de contribuir para a formação de novas gerações de farmacêuticos cultos e competentes, dedicou-se ao ensino com o maior entusiasmo. Numerosas foram as cadeiras que regeu <sup>(1)</sup>. No entanto, apesar, por vezes, da diversidade das matérias, todas foram professadas com zelo e elevação. Por outro lado, os alunos encontraram nele não só o Mestre bondoso e justo, mas também o Amigo que os estimava como se fossem seus próprios filhos...

Consciente do alto valor que o ensino prático possuía para os estudantes de Farmácia, esforçou-se sempre, como Director dos Laboratórios de Química Farmacêutica, Farmácia Química, Toxicologia, etc., por obter instalações adequadas e dotá-las com a indispensável aparelhagem.

Exerceu também durante largos anos o cargo de bibliotecário da Escola, no desempenho do qual se esforçou para que a biblioteca se apetrechasse convenientemente, de modo a que

---

(1) Vide Prof. Dr. J. RAMOS BANDEIRA, *op. cit.*, pág. 392.

os professores, assistentes e estudantes aí encontrassem a bibliografia que necessitavam.

Em 18 de Janeiro de 1921, o corpo docente da Escola teve a satisfação de ver elevado este estabelecimento à categoria de Faculdade. Decorridos, porém, oito anos, foi-lhe vibrado um rude golpe, pois que, em 14 de Abril de 1928, era decretada a sua extinção. Como já tivemos ocasião de referir <sup>(1)</sup>, representações diversas fizeram com que os poderes públicos se apercebessem dos inconvenientes que resultariam da supressão do ensino da Farmácia na Universidade de Coimbra. Por isso, foi permitida a inscrição dos alunos em anos sucessivos. Em Maio de 1929, CIPRIANO DINIZ foi nomeado para dirigir a Faculdade durante esse período transitório. Em 1932, foi publicada uma nova reforma do ensino da Farmácia, pela qual a Faculdade passou a Escola. Para a sua direcção, o Governo escolheu também o Prof. RODRIGUES DINIZ, que tão boas provas tinha dado no período difícil que a Faculdade tinha vivido nos últimos anos.

Amando acrisoladamente a Escola a que desde há tanto se ligara de alma e coração, RODRIGUES DINIZ aspirava ainda a vê-la elevada novamente à categoria de Faculdade. Para isso seria necessário mostrar que a Escola de Farmácia de Coimbra possuía um corpo docente capaz de ministrar o ensino num nível elevado, susceptível de criar Ciência e exercer uma vasta acção para-universitária. A tarefa não era fácil, mas RODRIGUES DINIZ não hesitou. Depois de ampliar o quadro de professores, assistentes, preparadores, etc., a todos se dirigiu, solicitando ajuda na obra que desejava empreender. À sua volta se congregaram unânimemente os esforços, e, em consequência dessa união, vemos surgir as publicações *Notícias Farmacêuticas* e *Boletim da Escola de Farmácia da Universidade de Coimbra*, assistimos aos magníficos Cursos de Férias, às utilísimas Lições de interesse Colonial, etc.

Em Maio de 1946, atingidos os 70 anos, RODRIGUES DINIZ viu-se constrangido a cessar a sua actividade docente. Aproveitando a passagem dessa data, os seus colegas, assistentes e discípulos promoveram-lhe uma bem significativa homenagem,

---

<sup>(1)</sup> ABÍLIO FERNANDES — Prof. Dr. MANUEL JOSÉ FERNANDES COSTA, in *Anuário Soc. Brot.*, Ano XIX, pág. 14, 1953.

onde ficaram bem expressas a alta estima de que era alvo e a gratidão que lhe tributavam (1).

A devoção de CIPRIANO RODRIGUES DINIZ não se limitava à Escola de Farmácia, mas alargava-se à sua Universidade, pelo prestígio da qual sempre lutou denodadamente. Em 1 de Dezembro de 1925, proferiu na Sala dos Capelos a *Oração de Sapiência*, que teve por título «A influência da Farmácia no desenvolvimento da Química—A Farmácia em Portugal». Como Director da Faculdade e da Escola de Farmácia, fez parte durante largos anos do Senado Universitário. A sua acção como membro deste alto organismo é expressa eloquentemente pelo Ex.<sup>mo</sup> Sr. Prof. Dr. MAXIMINO CORREIA, ilustre Reitor da Universidade de Coimbra, nas seguintes palavras (2): «Um Universitário, sempre atento à vida da Instituição, contribuindo pelo esforço para a sua defesa e pelo trabalho para a sua Glória».

Entre os escritos que CIPRIANO DINIZ nos legou contam-se os seguintes:

— O estudo químico dos cafés, in *Movimento Médico*, 2.º ano, n.º 15, Dezembro de 1902, pág. 258.

— Solanáceas medicamentosas portuguesas. Meimendros (Dissertação de Concurso para o lugar de Professor da Universidade), 1903.

— Influência da Farmácia no desenvolvimento da química. A Farmácia em Portugal (*Oração de Sapiência* proferida na Sala dos Capelos, em 1 de Dezembro de 1925), in *O Instituto*, vol. 73.º, n.º 5, pág. 758.

— Uma data, in *O Monitor de Farmácia*, ano I, n.º 25, 15 de Maio de 1931.

— Carta a Emilio Fragoso, in *O Monitor de Farmácia*, ano II, 2.ª série, n.º 47, 15 de Abril de 1932.

— Ofício à Associação dos Farmacêuticos Portugueses, in *O Monitor de Farmácia*, ano III, n.º 69, de 15 de Março de 1933.

— Carta ao Presidente do Centro Farmacêutico Português, in *A Acção Farmacêutica*, Ano 10.º, n.º 217, de 1-III-1933, pág. 3.

(1) Vide: O Prof. Dr. José Cipriano Rodrigues Diniz (42 anos de vida universitária), in *Notícias Farmacêuticas*, Ano XII, pág. 353-416, 1945-6.

(2) Palavras justas, in *Notícias Farmacêuticas*, Ano XII, pág. 253, 1945-6.



— Carta a Telo da Fonseca, in *A Acção Farmacêutica*, Ano 10.º, n.º 220, de 15-IV-1933, pág. 1.

— O Ensino Farmacêutico na Universidade de Coimbra. Sua evolução desde 1902 até à reforma de 1932, in *Notícias Farmacêuticas* (Número comemorativo do centenário do estabelecimento da Universidade em Coimbra), Ano IV, 1934, pág. 123.

— Exposição ao Ex.<sup>mo</sup> Reitor da Universidade sôbre assuntos profissionais, in *Notícias Farmacêuticas*, Ano III, 1936-37, pág. 176.

— A actividade pedagógica e científica do Prof. Dr. Manuel José Fernandes Costa, in *Notícias Farmacêuticas*, ano VI, 1939-40, pág. 194; e *Acção Farmacêutica*, ano 17.º, n.º 385.

— O Boletim da Escola de Farmácia, in *Boletim da Escola de Farmácia da Universidade de Coimbra*, vol. 1.º, Coimbra, 1940, pág. V.

— Relatório sobre a actividade escolar, no ano de 1939-40, in *Boletim da Escola de Farmácia da Universidade de Coimbra*, vol. I, 1940, pág. 89.

— Exposição enviada a Sua Ex.<sup>a</sup> o Ministro das Colónias, preconizando a organização de um Curso Colonial para Farmacêuticos e a instituição de bolsas de estudo, in *Boletim da Escola de Farmácia da Universidade de Coimbra*, vol. II, ano 1941-42, pág. 127.

— Relatório sobre a vida da Escola de Farmácia da Universidade de Coimbra, e nomeadamente do ano escolar de 1941-42, in *Boletim da Escola de Farmácia da Universidade de Coimbra*, n.º 3, 1943.

— Exposição enviada aos Ministros das Colónias e da Educação Nacional sobre o provimento de lugares de analistas do Quadro de Saúde do Ultramar, in *Notícias Farmacêuticas*, ano X, 1943-44, pág. 103-104.

— Um magno problema. Os laboratórios de análises de aplicação à clínica, in *Notícias Farmacêuticas*, ano X, 1943-44, pág. 84.

— Real Academia de Farmácia de Madride, in *Notícias Farmacêuticas*, ano X, 1943-44, N.ºs 3-4, pág. 121.

— D. José Casares Gil. Resenha biobibliográfica, in *Notícias Farmacêuticas*, ano X, 1943-44, N.ºs 3-4, pág. 147.

— As Farmacopeias Portuguesas, tradução de um trabalho

do Prof. Dr. D. RAFAEL FOLCH Y ANDREU, da Faculdade de Farmácia da Universidade de Madrid.

— Relatório sobre a vida da Escola de Farmácia da Universidade de Coimbra, no ano escolar de 1942-43, in *Boletim da Escola de Farmácia da Universidade Coimbra*, tomo IV, 1944.

— Vida Escolar — Relatório do Director da Escola de Farmácia de Coimbra ao Reitor da Universidade, referente ao ano escolar de 1943-44, in *Boletim da Escola de Farmácia da Universidade de Coimbra*, tomo V, 1945, pág. 239.

— Actividade Escolar — Relatório do Director da Escola de Farmácia da Universidade de Coimbra referente ao ano de 1944-45, in *Boletim da Escola de Farmácia*, tomo V, 1945, pág. 308.

Mantendo intactas todas as suas faculdades intellectuais, RODRIGUES DINIZ continuou a interessar-se pela vida da Escola mesmo após a sua jubilação. Passados alguns anos, porém, uma doença terrível lhe fez paralisar as actividades, até que, nos alvares de 1955, quando nos ares se entrecrocavam as saudações de um Ano Novo muito feliz, exalava o último suspiro aquele que foi um Homem bom, um médico consciente dos seus deveres, um professor zeloso, um chefe de familia modelo, um Amigo sempre disposto a sacrificar-se . . .

À Ex.<sup>ma</sup> Familia do saudoso extinto deixamos aqui consignada a expressão do nosso mais sentido pesar.

A. FERNANDES

## UMA CARTA DE WELWITSCH

*pelo*

Prof. RUY PALHINHA

ENTRE a correspondência do muito ilustre professor de botânica na Escola Politécnica de Lisboa, CONDE DE FICALHO, encontrei uma carta de WELWITSCH, que me parece assaz interessante para a história da botânica em Portugal e que, por isso, entendo publicar.

A carta é um pequeno rectângulo de papel que, desdobrado, mede  $127 \times 198$  mm, formato desusado, e não tem elemento algum que permita saber a quem era dirigida. Ao CONDE DE FICALHO, a cujas mãos foi parar, não o tinha sido decerto; o seu concurso realizou-se em 1860, e, na época em que WELWITSCH a escreveu, ainda FRANCISCO DE MELO, como «então assinava», se não tinha matriculado na Escola, donde veio a ser distinto professor.

O Dr. WELWITSCH viera para Portugal em 1839; tinha sido nomeado conservador dos estabelecimentos botânicos da Escola, lugar criado para ele por transformação do de Mestre do Jardim Botânico da Ajuda, jardim esse pertença da Escola Politécnica a partir de 1837. Não havia, portanto, na Escola Politécnica, pessoa a quem WELWITSCH se dirigir tratando de assuntos de sistemática, a não ser o Doutor JOSÉ MARIA GRANDE, o primeiro lente catedrático de botânica naquele estabelecimento, ou então o lente substituto, JOÃO DE ANDRADE CORVO. Todavia, julgo ter sido dirigida àquele, que também era médico, o que explicaria o tratamento de colega. Note-se, trata-se apenas de uma hipótese, mais ou menos plausível, como aliás todas as hipóteses.

O facto de se ignorar a quem foi enviada não diminui o valor do documento que é curioso sob o ponto de vista da história da botânica portuguesa. Creio que o Sr. ALVES, a quem



se faz referência no final, seja ALVES DE SÁ, pai de dois caudicados muito distintos da segunda metade do século passado, que foram brilhantes botânicos amadores e que ainda vi, por várias vezes, visitar o Jardim Botânico com affecto.

Diz <sup>(1)</sup> a carta (Est. I e II):

« Illustrissimo Sr. & Colega

Com particular gosto lhe offereço alguns exemplares do Umbilicus, que reputo uma nova e bem distincta especie. Parece que já o C. Brotero tinha alguma vaga noticia da existencia desta planta, pois a *Observatio I.<sup>ma</sup>* que elle faz na Flora lusitânica ao fim da descripção do Umbilicus pendulinus dicendo «*occurrere fertur prope Portalegre (etc.) varietas praealta etc.* — parece indigitar a especie presente, que de certo é m.<sup>to</sup> diferente de todas as especies de Umbilicus enumeradas no Prodrómo do DCandolle.

O meu amigo Gay em Paris, a quem mandei 1 *exemplar* e *observações* por escripto no anno de 1847, tambem declarou ser-lhe desconhecida esta planta, chamando a descoberta della um petisco fino, e pedindo mais alguns exemplares, o que não pude satisfazer até agora.

De mais a mais esta especie não é *decandra*, como o nosso Umbilicus pendulinus, mas sim *pentandra*, circumstancia que não acho lembrada in parte nenhuma *apud auctores & dictatores rei herbarii* . . .

Tres dos exemplares que lhe mando ainda tem os seus *tuberculos radicaes*, que, sendo postos na terra no fim de Outubro, darão plantas fortes no anno futuro.

Conforme tenho promettido, junto algumas seis ou sete papeis, com sementes de especies raras ou novas p.<sup>a</sup> a Flora lusitânica entre as quaes a *Carex flacciformis* Hoffmanssegg e o *Lepidophorum*, bem como a *Luzula* do Gerez ainda merecem um estudo ulterior, e m.<sup>to</sup> particularmente o *Lepidophorum*, que o mesmo Endlicher nos *Genera plant.* designa qua *herba caule monocephalo*, em quanto quazi todos os exemplares que observei, são 3-5 cephalis, e a *caule ramoso*. Tambem o *Ranun-*

(1) Em todas as transcrições respeitou-se a grafia do original.

*culus Sardous* deve passar uma revista comparativa, pois as sementes parecem-me diferentes das da planta allemã do m.º nome. Um pé bem desenvolvido da *Seneberia piñatifida* DC. está as suas ordens no Jardim do nosso amigo Alves.

Valeas

Sou com toda a estima e consideração  
de V. S.<sup>a</sup>

m.º att.º & amigo  
*Frederico Welwitsch*

Lisboa, 25 Jun. 1852.»

Noto a aceitação do género *Umbilicus* DC. (Bull. philom., n.º 49, 1801; Prodr. III, p. 399, 1828) resultante da divisão do género *Cotyledon* (Tourn.) L. (Sp. pl., p. 429, 1753), género conservado actualmente (A. Berger, Crassulaceae, in Nat. Pflanzenfam. 2<sup>te</sup> Aufl., 18 a, p. 416, 1930). Os dois exímios naturalistas e grandes professores PEREIRA COUTINHO e GONÇALO SAMPAIO mantiveram nos seus trabalhos o género lineano.

Quanto à planta a que WELWITSCH se refere, foi por MARIZ (Bol. Soc. Brot. Vol. VI, 1888, p. 17) designada *Umbilicus horizontalis* (Guss.) DC. (Prodr. III p. 400), tendo este escrito que a diagnose candoleana convinha, perfeitamente, aos exemplares colhidos por P. COUTINHO, em Alcochete, e por C. PIMENTEL, no Pinhal de Leiria, e acrescentando: «com certeza idênticos aos que o Dr. Brotero e Tournefort viram nos arredores de Portalegre, Montemor-o-Novo, etc.»

Porém, quando publicou o Suplemento às Crassuláceas (Bol. Soc. Brot. vol. XX, 1903, pág. 184 e seguintes), fez MARIZ uma revisão da qual resultou: a) o conhecimento de não ser espécie portuguesa o *Umbilicus horizontalis* (Guss.) DC., existente em diversos pontos da zona mediterrânica ocidental e na Macaronésia; b) a elevação a espécie autónoma da var. *praealta* Brot. do *Cotyledon Umbilicus* L. actualmente conhecido desde o Vimioso aos arredores de Portalegre e também em Alcácer do Sal e na Espanha média, a qual denominou *Umbilicus praealtus* (Brot.) Mariz; c) a criação de uma nova espécie, *Umbilicus Coutinhoi* Mariz, que inclui os exemplares colhidos por P. COUTINHO, em Alcochete, em 1883 (distribuídos pela Soc. Brot. com o nome de *U. horizontalis* DC., e os colhi-

dos por CARLOS PIMENTEL no Pinhal de Leiria, espécie esta encontrada, mais tarde, nos arredores de Lisboa (Lumiar, Frielas).

P. COUTINHO (Fl. de Portugal, 2.<sup>a</sup> ed., p. 336) chama-os: *Cotyledon praealta* (Brot.) [Mariz] e *Cot. Coutinhoi* (Mariz); G. SAMPAIO (Fl. portuguesa, p. 376) designa-os: *Cotyledon praealta* Samp. e *Cot. praealta* Samp. var. *Coutinhoi* (Mariz). Não é de admirar que MARIZ e P. COUTINHO considerem duas espécies distintas e G. SAMPAIO uma espécie única com uma variedade. BERGER (l. c.), referindo-se aos *Umbilici*, diz: «Etwas 16 nahe verwandte Arten in Mittelmeergebiet, von da bis Westasien und in das atlantische Mitteleuropa sowie bis Makaronesien». — O que quer dizer que esse sábio monógrafo acha que as dezasseis espécies conhecidas são  *muito próximas* entre si.

WELWITSCH colheira nos arredores de Lisboa exemplares de ambas as espécies. No Herbário Português da Faculdade de Ciências de Lisboa existe um exemplar de *Umbilicus praealtus* com a seguinte cédula: «*Umbilicus bracteosus* Welw. In sepibus et viis cavis prope Lumiar et Tilheiras non infrequens. Jun. 1845 legit W.» e outro de *Umbilicus Coutinhoi*, onde escreveu: «*Umbilicus comosus* Welw. In dumetorum prope Lumiar, folio legi Mart. 1847 Welw.». Por aqui se vê que WELWITSCH já considerara as duas espécies marizianas como diferentes das então conhecidas; os seus nomes são, porém, *nomina nuda*.

Acerca do *Umbilicus bracteosus* escreveu WELWITSCH no seu exemplar da Flora Lusitanica: «*Umbilicus bracteosus* Welw. mpst. vid. not. In dumetosis et ad latera viarum cavarum circa Tilheiras, Lumiar et Luz. Floret Jun. & Jul. Umbilico pendulino jamjam deflorato. 2 $\frac{1}{2}$ . Tubera magna fere ovi gallin. ad nunquam. Etiam in Tapada de Queluz, in dumetis densis ad sylo. oras, ubi primum Julio 1847 inveni. Tubera + — disciformia, saepe 2-V, moniliformiter inter se articulata et dein minora, laevia, albida, supra et ad margine dense fibrillosa, intus omnia farcta et succulenta. Planta 2 1/2 — 4 ped. alta! stricte erecta, caule constanter simplicissimo! florib. pendulis, bracteis apice inanibus *dense comoso*» (Est. III).

Acerca da frase, relativa à var. *praealta* na Obs. I, — floribus erectiusculis, escreve: An ne haec forma Umbil. bracteosus Welw.? ast nunquam flores erectos vidi.

Por aqui se vê que WELWITSCH já separava a var. *praealta*

Brot. do *Umbilicus pendulinus* e a considerava espécie distinta.

*Carex flacciformis* Hoffmannsegg não vem citada no Index Kewensis, nem tampouco no Pflanzenreich-Cyperaceae-Caricoideae de KÜENTHAL.

É, de facto, *nomen nudum*, que se encontra indicado na Enumeratio plantarum de KUNTH, ao tratar de *Carex helodes* Link, espécie cuja sinonímia tem dado lugar a opiniões diversas (1). PEREIRA COUTINHO (Flora de Portugal) e GONÇALO SAMPAIO (Lista) aceitam o nome liguiano; mas este último professor atribui-lhe, na Flora Portuguesa, o nome de *Carex laevigata* Sm. Embora seja espécie com larga difusão pela Europa, em especial pela Europa atlântica, não fora citada por BROTERO, e WELWITSCH aponta-a em nota manuscrita, lançada no exemplar da Flora Lusitanica com que trabalhava, citando o nome de SMITH e, como sinónimo, o de LINK, acrescentando «Etiam in Lusitania sec. clar. Hoffm.», o que manifestamente o levava a considerá-la planta rara no nosso país; posteriormente foi encontrada desde o Minho e Trás-os-Montes até o Alentejo.

Há no citado Herbário cinco folhas com *Carex helodes* Link colhidos por WELWITSCH, dois dos quais em data desconhecida. 1) *Carex* in uliginosis ad rivulum. *Agoa de Samoqueiro* dict. inter 1.000 fontes et S. Luís Apr. 1848. l. W.; 2) *Carex* aff. *biligularis* DC. In transtag. udis sylvaticis umbrosis pr. Fornos d'El-rei prope viam quae duxit versus S. Antonio parce aut magnis caespitibus obvia. 2 usque 2 1/2 pedalis et ultra 9 Maii 1852 l. W.; 3) *Carex flacciformis* Hoffmanns. (*Carex biligularis* DC.) In udis sylvaticis umbrosis prope S. Antonio in Tagum, non frequens. 2 1/2 usque 3 1/2 pedalis 9 Maii 1852 l. W.; 4) *Carex Welwitschii* Bss. in Flora lusitanica exs. Welw. Sec. I In palustribus transtaganis prope Coia et V.<sup>a</sup> N.<sup>a</sup> de

(1) *Carex helodes* Link 1799, *C. laevigata* Sm. 1800, *C. patula* Schkr. 1801, *C. biligularis* DC. 1813, *C. laevigata* Sm. forma *biligularis* (DC.) Asch. et Graeb. WELWITSCH no livro citado escreveu, ao anotar a existência em Portugal desta planta: 26 *Carex laevigata* Sm. (*C. biligularis* DC., *C. patula* Schkr., *Car. flacciformis* Hoffm. sec. Kunth, Enumeratio). Etiam in Lusitania sec. clar. Hoffm. ex Boissier, Voyage b. Enum. Spec. 631. viditur aff. *C. distantis* L. *Carex laevigata* SM. (sec. Spgl. S. V. III p. 626 (= *C. helodes* Link) 27 *Carex binervis* Sm.? Prope Bellas et Cintra in humidis April, mai. aff. *C. distans* ast folia lata canalioribus (?) carinata, rigida!! Anne eadem an? n.º 26?

Milfontes flor. April; 5) *Carex binervis* Smith vide Sprgl. In spongiosis prope Villa Nova de Milfontes fl. April.

*Lepidophorum* é género monotípico, criado por NECKER, que grande número de botânicos, entre eles P. COUTINHO, incluem no género *Anthemis* (Tourn.) L. secção *Eu-Anthemis*. WELWITSCH (l. c.) a seguir ao nome específico *Anthemis repanda* Linn. escreveu = *Lepidophorum repandum* Neck. DC. Prodr. G. SAMPAIO denomina-o *Lepidophorum Grisleyi* Samp. É curioso fazer notar que SAMPAIO chama-lhe anual, BROTERO e PEREIRA COUTINHO anual ou bienal e que WELWITSCH dá-o como vivaz, apondo (l. c.) interrogações a seguir às designações broterianas e escrevendo «Triennis viditur aut» e a seguir o sinal de vivaz. Além disto emenda *caulis fere pedalis* para *sesquipedalis* — 2 *pedalis*; *biflorus aut triflorus* para *biflorus-quinqueflorus*; *semina tetragona* para *semina pentagona*. WELWITSCH não teve dúvida quanto à identificação da planta broteriana com a *Anthemis repanda* L. porquanto todas as vezes que não concordava com o nosso excelso botânico o fazia sentir; assim na mesma página logo a seguir a *Anthemis aurea* acrescentou *Brot. non DC. Vide Boiss. Voy. Esp. 310*; mas G. SAMPAIO teve opinião oposta, pois que no índice da Flora Portuguesa vem *Anthemis repanda* Brot. non Lin. (2157), número que se refere ao *Lepidophorum Grisleyi* Samp.

Se acrescentarmos a estes factos as diferenças, apontadas na carta, entre ENDLICHER e a observação por ele feita, vemos que havia razão para desejar que novo estudo se fizesse sobre tal planta.

São dois os exemplares desta espécie colhidos por WELWITSCH que fazem parte das colecções da Faculdade de Ciências de Lisboa, cujas cédulas seguem: 1) *Lepidophorum repandum* Nutt. In transtag. ericetis et pinetis arenosis freq. pr. Grandola V. N. de Milfontes Maii 1848 l. W.; 2) *Lepidophorum repandum* Gärtn. *Anthemis repanda* (L.) Brot. In pinetis sabulosis aridis prope Lavradio et S. Antonio in Tagum Maii 1852 leg. Welw.

Noto a mudança no nome do autor NUTTALL na primeira, GÄRTNER na segunda, e a indicação (L.) Brot. que não sei explicar, pois BROTERO tinha escrito *Anthemis repanda* Linn.

A *Luzula* do Gerês é a *Luzula lactea* (Link) E. Mey, a



que BROTERO chamou *Juncus stoechadanthos*, pois que WELWITSCH identificou os dois nomes no seu exemplar da Fl. Lusitanica e na planta que colheu. Então só era conhecida do Gerês onde LINK a encontrara, tendo comunicado o facto a BROTERO. Hoje está indicada em diversas regiões elevadas da Península Ibérica, da Córsega e dos Apeninos, bem como a var. *velutina* Wk. (Lge. pro specie) que na Flora Portuguesa é chamada *Luzula lactea* E. Mey forma *velutina* Samp. Parece-me este modo melhor maneira de a considerar.

A cédula que acompanha a planta colhida por WELWITSCH diz: *Luzula lactea* E. Mey Luz. n.º 12 Linnaea XXII 391 Non L. lactea Rchb! (*Juncus stoechadanthos* Brot. Fl. lus. I p. 316) NB. Descriptio cl. Brotero quoad maxim. partim bene quadrat., pro parte autem manca est cl. Brotero planta non ipsa invenit sed specimina a cl. Link accepta descripsit. Hab. in editoribus de Serra do Gerez, ubi Jun. et Julio floret sec. Brot., ego penit., fere deflo. vidi. Est certe stolonifera Sept. 1848.

Achava WELWITSCH que o *Ranunculus Sardous* Crtz. devia passar por uma revista comparativa pela diferença que lhe parecia haver entre as sementes das plantas portuguesas e alemãs. Ao serem revistos os *Ranunculi* pelos autores das duas floras do nosso país, que actualmente estão publicadas, não concordaram os dois naturalistas nas suas opiniões sobre esta espécie. Ambos juntam o *R. trilobus* Desf. ao *R. sardous* Crtz., mas SAMPAIO considera o primeiro uma raça do segundo e denomina-o *Ranunculus sardous* Crtz., raça *trilobus* Samp.; ao passo que COUTINHO considera no *R. Sardous* três sub-espécies: *genuinus*, *Xatartii* (Lap.) Rouy et Fouc. e *trilobus* (Desf.) P. Cout. BARROS NEVES tendo feito o estudo cário-sistemático das espécies portuguesas dos *Ranunculi*, conclui que estas três sub-espécies não têm mais valor que o de raças por não ter achado diferença alguma cariológica entre elas e por ter encontrado numerosas formas de transição ao estudar a sua morfologia externa.

São as seguintes as cédulas que acompanham os exemplares welwitschianos desta espécie: 1) 511 *Ranunculus Sardous* Flor. lus. In territor. Cintrano ad rivulos sparsim Jul. 839; 2) *Ranunculus Sardous* S. Pedro pr. Cintra Jun. Jul. 842; 3) *Ranunculus* In humidiusculis prope Calhariz in Tagum Maio 845; 4) *Ranunculus* In arvis ad Rio Judeo  $\frac{30}{3}$  47; 5) Flor. Alg.

n.º 609 *Ranunculus Sardous*? In humidis inter Villa do Bispo et Cabo de S. Vicente rarior. Jun. 847; 6) Flor. Alg. 609 b. *Ranunculus* In humidis inter Faro et Quinta da ponte Maio 1847. As primeiras cinco referem-se a exemplares da raça *trilobus*, a última à *Xatartii*. É de notar a interrogação que segue o binome do quinto exemplar, e a indecisão da terceira, quarta e sexta, onde apenas escreveu o nome genérico.

O desejo que WELWITSCH manifestou achando necessária a comparação entre as plantas alemãs de *R. sardous* Crtz. e as portuguesas nunca foi realizado, que eu saiba, quiçá por ter esta sua apreciação ficado desconhecida até hoje.

Umbilicus x (Gay?)

Com particular gosto. Th. offic. e alguns  
exemplares de Umbilicus, que respeito  
a esse nome e tem distincta especie.

Parece que ja o b. Notario tinha alguns  
mas vague noticia da existencia desta  
planta, pois as observações que  
ella fez na Flora Linnæana ao fim  
da descripção de Umbilicus pendulus  
dizendo "occurrit forte prope Portogale  
(etc.) varietas proculca etc - parry, in:  
gitar a especie presente, que de certo  
é mto differente de todas as especies  
de Umbilicus enumeradas no Prodromo  
de Glandner.

O meu amigo Gay em Paris, a quem  
mandei exemplares e obedeceu que  
em 17 de maio 1847, tambem declarou  
ser - Ch. decomboida esta planta, e  
mandou a descripto della em pithis

fino, e podendo mais alguns exam-  
plares, o que não pode satisfazer  
este agora.

De mais a mais este especie  
não é decardra, como o nome  
Umbilicus pendulus, mas sim  
pendanda, e certamente que não  
esta lembrada in parte nenhuma  
apud auctores & dictatores rei herba-  
riae.

Tres dos exemplares que th. mandou  
ainda tem os seus tuberculos  
radicaes, que, sendo portos da  
terra no fim de outubro, darão  
plantas fort. no anno futuro.  
Expone tudo prometido, junto



algumas sementes em sete papéis  
com sementes de espécies raras  
ou novas p. a Flora Brasileira  
entre as quais a Carex flexiformis  
Hoffmanny e o Epiplopteronis,  
bem como a Triflora do Gray  
ainda merecem um estudo ulterior,  
e são particularmente o Zygophyllo-  
num, que o mesmo Endlicher nos  
Genesee plant. designa por herba  
Caulis monocephalis, em quanto prof.  
todas as camptocaris por obscuri,  
são 3 - 5 cephali, e a caul. ramo-  
zel. Também o Ranunculus Sordani  
deve passar uma revista comparati-  
va, pois as sementes parecem - me  
diferentes das da planta alemã  
do m. nome. Um pé bem deum

relatório da Sociedade parisiense.  
H. está' no meu jardim no Jardim  
de meu amigo Alvar.

Válor

Foram toda a estimo

e experimento de 1798

pub. n. 1.º e 2.º

Federico Willingby

Lisbon 25. Jun. 1852.



4. Umbilicus bartoszewi Allen, n. sp. v. not.

In Sumitoni at ad latera vicarum, caverna  
circa Rehovim, Transjordan. Luz.  
Floret. Tun. de Tul. Umbilicus pendulino  
gurgulium diflorato. ~~Stipes 2.~~ Tubera magna  
Aramian 5. obtusum in per. <sup>per ossi yalica. a)</sup> gurgulium  
Ethem in Tapada de Guleh, in districtu  
alenasi ad Jylo. oras, ubi primum fuit  
1847 invenit. Tubera +- disciforma, papu  
2-4. moniliformiter inter se articolata  
et basi minores, cavata, acida, supra  
et ad marginem dorsi fere ~~obesa~~, inter  
omnino parva et circulate.  
Planta 2 1/2 - 4 ped. alta. stipe erecto, caulis  
interstitia simpliciformis. <sup>flor. pendulo,</sup>  
bracteis epila inambus. <sup>trunc. carnosus.</sup>





## CONSELHOS PARA A COLHEITA E CONSERVAÇÃO DAS ALGAS DE ÁGUA DOCE

por

J. E. DE MESQUITA RODRIGUES (\*)

Instituto Botânico da Universidade de Coimbra

**P**ODE afirmar-se que, devido aos trabalhos de uma plêiade de investigadores tanto nacionais como estrangeiros, se conhece actualmente bem a flora vascular de Portugal. Infelizmente, porém, é muito fragmentário e bastante incompleto o conhecimento que temos sobre a flora criptogâmica do país, em especial dos grupos que se têm designado no seu conjunto pelo nome de Algas. Em todo o caso, o estudo das espécies incluídas sob esta designação mereceu a solicitude dos estudiosos desde os primeiros tempos das investigações microscópicas e é altamente atractivo pela extrema variedade e beleza de formas, cores e matizes que nos mostram.

Não é apenas, porém, sob os pontos de vista estético e recreativo que os estudos de Algologia têm interesse. Como a enorme maioria das algas vive na água e esta é ainda o meio mais povoado, quer pelo número de indivíduos, quer pela diversidade de espécies que contém, o estudo das algas está estreitamente relacionado com todos os problemas de hidrobiologia, sendo por exemplo possível, quando se aplica à piscicultura, calcular, pelo conhecimento do *plancton* de um lago, o seu bom ou mau rendimento na cultura de carpas. Por outro lado, o uso que das algas tem sido feito nas investigações de fisiologia geral, o seu papel na evolução, a biologia da reprodução, assim como os progressos realizados no domínio da ecologia aquática, que podem permitir a um algologista experimentado concluir de estudos do *plancton* a natureza de um lago, tal como um fitosociologista do estudo das associações de plantas supe-

---

(\*) Bolseiro do I. A. C.

riores pode concluir da natureza de um terreno, são outros tantos motivos que devem suscitar interesse pelos estudos algológicos. Se a estas circunstâncias acrescentarmos o facto de certas algas unicelulares serem utilizadas para ensaio e descoberta de vitaminas e substâncias de crescimento; de que algumas investigações sobre o cancro envolvem estudos sobre a fisiologia e reprodução das algas; que modernamente se tem dedicado particular atenção à sua cultura para o esclarecimento de certos problemas práticos da fotossíntese e dos produtos do metabolismo algal; e ainda que tais trabalhos têm permitido isolar de culturas de *Chlorella* e *Microcystis* produtos bacteriostáticos e que os filtrados de *Scenedesmus* sustam o crescimento de certas bactérias patogénicas, temos um quadro geral da enorme importância de que se revestem as investigações algológicas.

Para penetrar em qualquer dos caminhos que este maravilhoso campo de acção oferece, o estudioso terá de possuir à sua disposição o material necessário, isto é, deverá, antes de tudo, possuir as próprias algas, para o que precisará de efectuar colheitas. São umas breves indicações sobre como e onde efectuá-las que nos propomos dar-lhe, limitando-nos, por agora, a encarar o povoamento das águas doces.

Como se sabe, as algas de água doce são organismos unicelulares ou coloniais microscópicos, ou formas filamentosas de maiores dimensões, que contêm em regra clorofila e que para o seu desenvolvimento têm necessidade de oxigénio, de água e de sais minerais. Deste modo, podem desenvolver-se em todos os locais onde aquelas condições se encontrem reunidas. Assim, podem encontrar-se formando massas filamentosas submersas ou à superfície dos lagos, charcos, tanques ou ribeiros de águas pouco vivas; formar ténues películas gelatinosas sobre plantas dos pântanos e charcos; e aparecer como massas mucilaginosas de cor esverdeada ou castanha sobre os calhaus ou pedaços de madeira submersos nos rios, ribeiros ou pequenas correntes de água, sobre as pedras húmidas ou velhas conchas de moluscos na borda dos lagos e regatos, ou aderentes às rochas nas paredes das quedas de água. Podem também, como acontece com muitas *Cyanophyta* e *Diatomae*, viver no solo

húmido, ou nas margens arenosas, próximo da linha de água dos charcos, pântanos e lagos, nas turfeiras e nas fontes de água termal. Encontram-se também, sobretudo nas regiões de clima húmido, nos troncos das árvores, como acontece por exemplo com *Trentepohlia*, ou vivem endófitas em outras algas, tais como *Nitella*, ou em espécies de outros taxa como *Lemna*, *Ricciocarpus*, *Arisaema*, etc. Podem mesmo desenvolver-se nos glaciares e nas neves das regiões alpinas e subalpinas, como sucede com *Chlamydomonas nivalis*, que forma a neve corada, ou no pêlo de certos animais como a preguiça.

Tendo as algas de água doce uma tal diversidade de *habitats*, logo se compreende que as técnicas a empregar para a sua colheita variarão conforme se trate de seres fixos ou pelágicos.

As algas, na sua maioria microscópicas, que vivem nas águas correntes ou estagnadas, fazem parte do *Plancton* e do *Benthos*.

O *Plancton* é o conjunto de algas e animais que flutuam livremente nas águas e que vivem afastados das margens e das plantas litorais. O *Phytoplankton* (*plancton* vegetal) colhe-se com uma rede de *plancton*. O modelo mais frequente está representado na fig. 1 a. Embora se encontrem à venda nas casas especializadas, as redes de *plancton* podem ser construídas mesmo por um amador, pois o seu fabrico é simples e não muito caro. A rede é formada por um cone de seda muito fina de peneirar farinha (n.º 200 ou 220), de cerca de 25 cm de altura, com o vértice arredondado. A boca da rede está ligada, por intermédio de uma banda de algodão de 3 a 4 cm de largura, a um anel de latão ou de fio de ferro galvanizado que possui cerca de 16 cm de diâmetro, tomando o conjunto um aspecto semelhante ao de um carapuço de coar café. A ligação dos bordos da seda entre si e a desta à fita de algodão devem, de preferência, fazer-se com fio de *nylon* suficientemente fino e com pontos pequenos.

Três fios muito resistentes (é costume empregar fio curtido ou linha de fundo dos pescadores) de igual tamanho, ligam a rede a um fio único — da mesma natureza — de 8 a 10 m de comprimento, que se enrola num enrolador de madeira ou cortiça (fig. 1 a).

Para utilizar esta rede, posta-se o colector na margem do lago ou do charco — ou num barco se as circunstâncias o exigirem — tendo a rede segura na mão direita e o enrolador na esquerda. Depois de ter desenrolado 4 ou 5 metros de fio e de ter molhado a rede, lança-se esta com um golpe seco o mais longe possível. Puxa-se em seguida a rede muito lentamente, de

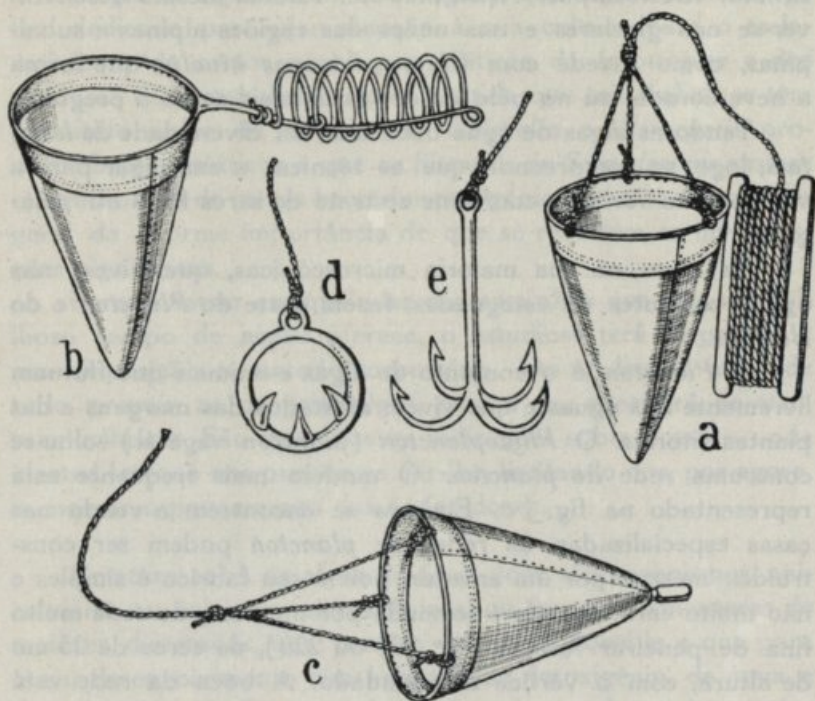


Fig. 1. — *a, b, c*, Três dos mais correntes modelos de redes de plancton. *d, e*, Fateixas utilizadas para a recolha de plantas aquáticas submersas. (Fig. *c*, adaptada de PRESCOTT; as restantes segundo BOURRELLY)

modo a que deslize à superfície da água. Retira-se depois e repete-se a operação um certo número de vezes, tendo o cuidado de evitar que a rede se volte e esvazie. Quando no fundo da rede estiverem 5 ou 6 cc de um líquido de aspecto viscoso, devido à concentração de organismos, pára-se a operação. Toma-se depois uma cápsula de porcelana com uma pequena porção de água do local que se está explorando, segura-se entre os dedos a extremidade da rede, inverte-se esta

e lança-se o líquido para dentro da cápsula. Após esta operação, mergulha-se a extremidade da rede na água, lavando-a convenientemente, para que se libertem os organismos que porventura tenham ficado aderentes. O líquido da cápsula recolhe-se por fim em frascos de colheita, lavando-se depois muito cuidadosamente a rede na água do lago.

Frequentemente, para completar os trabalhos, há interesse em efectuar algumas colheitas de profundidade. Neste caso lança-se a rede como anteriormente o mais longe possível e deixa-se afundar vagarosamente, tendo o cuidado de evitar que se volte e esvazie. Antes de tocar o fundo, puxa-se lentamente para a superfície.

Por vezes, a rede de *plancton*, tal como foi descrita, em vez de estar ligada a um fio que a retém, prende-se a um cabo longo, de madeira ou bambu, que se introduz numa mola espiral pela qual termina o fio de ferro galvanizado que constitui o anel que forma a boca da rede (fig. 1 b). Esta rede, que tem a vantagem de permitir efectuar colheitas mesmo numa espessura de água muito pequena, faz-se deslizar, segura pelo cabo, à superfície da água, fazendo-a descrever trajectos sinuosos para que se não esvazie.

Certos colectores utilizam uma rede análoga à que descrevemos, mas com o fundo aberto a 1,5 cm da extremidade, o que permite ligar-lhe um pequeno frasco de cerca de 20 cc de capacidade (fig. 1 c), dentro do qual se vai concentrar o *plancton*. Logo que isto acontece, retira-se o frasco cujo conteúdo se lança nos vasos de colheita, podendo em seguida lavar-se a rede para a obtenção de uma nova amostra.

Qualquer que seja o tipo de rede utilizada, esta merece especiais cuidados para a sua conservação, não só durante as colheitas como também logo que estas terminam. Assim, deve evitar-se cuidadosamente que se prenda a plantas ou pedaços de madeira submersos, para que se não rasgue, e, logo que o colector chega ao laboratório, deve lavá-la cuidadosamente, bem como ao fio que a prende (se ele existe), em água doce limpa para evitar o aparecimento de bolores.

A rede de *plancton* tal como a descrevemos, possuindo malhas de 5 a 10  $\mu$ , deixa-se contudo atravessar pelos organismos de dimensões mais reduzidas que constituem o *Nanoplanc-*

ton. Este pode recolher-se vivo por centrifugação, ou, depois de fixado, por sedimentação.

A centrifugação consiste em tomar, de preferência num frasco de vidro neutro, uma certa porção (p. e. 100 cc) da água que se deseja analisar, transportá-la rapidamente para o laboratório e centrifugá-la a velocidade moderada. Para isso convém especialmente uma pequena centrífuga manual, que se faz rodar durante 1 a 2 minutos, tendo o cuidado de não ultrapassar 2.000 a 2.200 rotações por minuto. Esvaziando cuidadosamente a água dos tubos da centrífuga, fica no fundo um líquido pleno de organismos que deve ser examinado imediatamente.

Para obter *nanoplankton* por sedimentação, recolhe-se uma certa quantidade de água num frasco, sendo os organismos que nela existam fixados pela adição de umas gotas de soluto de Lugol até se obter uma coloração amarela clara (cor de chá fraco) (1). Deixa-se repousar 48 horas, e os organismos que se depositam no fundo do frasco concentram-se por decantação, com um sifão de borracha, com o auxílio de uma pipeta ou mesmo por centrifugação, sendo em seguida o depósito passado para pequenos tubos de colheita.

Para a obtenção das amostras de água, que são em geral colhidas a diferentes profundidades, que devem ser sempre anotadas muito cuidadosamente, emprega-se uma garrafa rolhada a que se prende um lastro, e que é possível destapar com um golpe seco à profundidade desejada (fig. 2 c), para o que é conveniente que a corda que a suspende tenha nós de metro em metro que servirão de referência. Convém, ainda, determinar a temperatura da água introduzindo um termómetro dentro do frasco de recolha e anotá-la no caderno de campo.

O *Benthos* vegetal é constituído por algas unicelulares ou filamentosas, que vivem sobre um substrato sólido, próximo das margens, nos fundos, ou sobre as plantas aquáticas submer-

---

(1) O soluto de Lugol é composto de: água destilada 100 cc; iodeto de potássio 3 gr; iodo 5 gr. Dissolve-se o iodeto de potássio em alguns centímetros cúbicos de água destilada, adiciona-se depois o iodo até completa dissolução e junta-se água destilada até perfazer 100 cc.

sas. A colheita das algas bênticas faz-se especialmente por espremedura e raspagem.

Para realizar colheitas por espremedura colhem-se à mão ou com uma fateixa, de que há vários modelos (fig. 1 *d, e*), as plantas que crescem ou que estão submersas na água que queremos estudar. Deixa-se escorrer o excesso de água que contém; espremem-se depois para dentro de uma cápsula (fig. 2 *d*); friccionam-se em seguida entre a palma das mãos para desprender as espécies epífitas que porventura existam e, por fim, espremem-se mais uma vez. O líquido assim obtido guarda-se em frascos de colheita. Esse líquido deverá ser rico em *Chlorococcales*, *Desmidiaceae* e *Diatomaceae* se for proveniente de espremeduras de *Myriophyllum*, *Utricularia* ou *Sphagnum*.

A raspagem é uma técnica de colheita a empregar sobretudo para obter as algas que formam manchas coradas nos calhaus ou pedaços de madeira molhados ou simplesmente húmidos dos charcos e regatos, as que aparecem nas paredes das quedas de água, ou vivem incrustadas nas conchas de moluscos de água doce. A operação consiste apenas em raspar, com o auxílio de um canivete (fig. 2 *d*), as pedras ou ramos mortos, destacando as porções coradas ou simplesmente gelatinosas, que se guardam em frascos a que se adiciona uma pequena porção de água.

As algas filamentosas, que flutuam às vezes em grandes massas, ou vivem sobre a terra húmida, são colhidas à mão, directamente para os frascos de colheita. As formas menos evidentes, que tomam o aspecto de pequenas películas gelatinosas ou de mucilagens e que vivem sobre as plantas aquáticas ou velhos ramos mortos, podem ser destacadas com os dedos dos seus suportes. Podem ainda cortar-se pequenas secções dos caules e folhas as quais se guardam em frascos. As algas são depois destacadas no laboratório com o auxílio de uma pinça.

Um dos requisitos essenciais para a recolha de algas de água doce é uma provisão suficiente de frascos de colheita. É aconselhável utilizar para tal fim frascos de boca larga, bastante resistentes, com 40 a 50 cc de capacidade, que possam

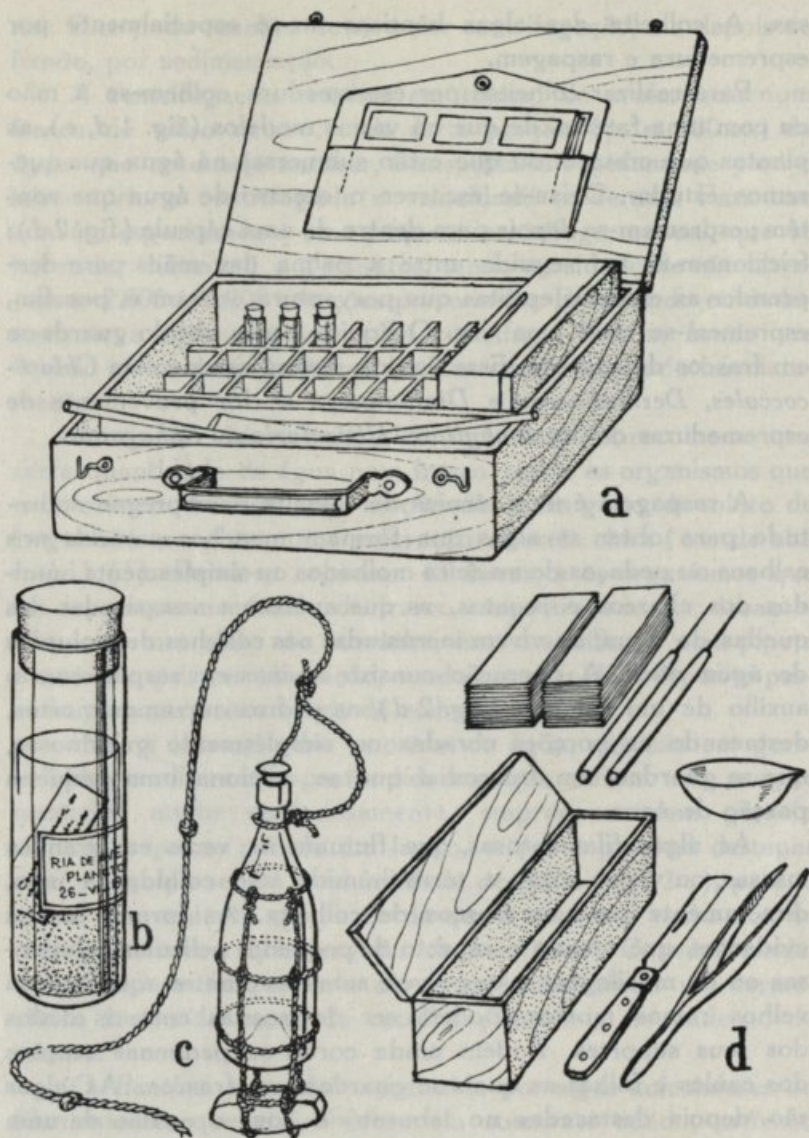


Fig. 2. — *a*, Modelo de caixa de campo utilizada para o transporte dos frascos de colheita. *b*, Frasco de colheita mostrando as etiquetas. *c*, Garrafa utilizada para a recolha de água na profundidade. *d*, Alguns dos utensílios mais comuns, com os quais deve estar equipada a caixa de campo.

(Figs. *b* e *c*, segundo BOURRELLY)



tapar-se com uma rolha de cortiça (fig. 2 b). Podem ser transportados para o campo em caixas de madeira, cujo interior seja dividido em pequenos compartimentos, onde os frascos são introduzidos e se encontram protegidos contra possíveis acidentes (fig. 2 a). Deve também o colector ter à sua disposição alguns frascos de maior tamanho para amostras de água e para a colecção de organismos móveis. Como os frascos de vidro ordinário não são satisfatórios para a colheita de *Chrysophyceae* e de outras algas de meios muito ácidos, que são extremamente sensíveis aos alcalis, é de toda a conveniência que, pelo menos alguns destes frascos, sejam de vidro Pyrex.

O colector avisado deve também dispor de folhas de papel impermeável para transporte de algas terrestres, ou para envolver tufos de algas filamentosas que não queiram colocar-se em água e que se deseje transportar para o laboratório.

Todas as colheitas guardadas em frascos devem conter a água suficiente para as cobrir, mas deve ter-se sempre o cuidado de deixar um espaço vazio suficiente para o ar, sobretudo naquelas amostras que devem ser mantidas algum tempo nos frascos antes de chegarem ao laboratório.

Imediatamente após o regresso de uma excursão, os frascos e os pequenos pacotes contendo as colheitas devem ser abertos e as algas colocadas em pratos de fundo baixo com água onde possam estar bem arejadas. Se a colheita não tiver sido muito abundante ou se os pratos forem muito pequenos, as algas podem manter-se em bom estado durante bastante tempo, especialmente se forem guardadas em lugar fresco e com fraca iluminação. Em certos casos, podem as algas conservar-se em estado satisfatório quando mantidas em frigorífico às temperaturas habituais para conservar alimentos.

Todavia, se têm de decorrer alguns dias antes que as colheitas possam ser estudadas, deve o material ser fixado. Por esta razão, é recomendável dividir o material de cada colheita em duas partes: uma que se destina a ser estudada com as algas ainda vivas, o que deve fazer-se tão cedo quanto possível; outra que será posta de lado, para um estudo complementar, após fixação.

Os investigadores que primeiro trabalharam na Taxonomia das algas fizeram herbários de todas as espécies estudadas, e,

embora no decorrer dos últimos anos tal técnica tenha caído em desuso pelos inconvenientes e dificuldades que levanta, vários ficologistas actuais fazem reviver esta prática nos casos em que ela é possível. O processo mais simples para coleccionar espécimes de herbário é estender a alga sobre um pedaço de cartolina branca de pequena espessura, ou sobre um papel suficientemente rígido e de boa qualidade, secando-os o mais rapidamente possível, sem ajuda de calor. Para isso, podem os cartões ser colocados em frente de uma janela aberta (com iluminação tão fraca quanto possível) ou em face de um ventilador eléctrico. As pequenas formas filamentosas e as formas unicelulares podem ser secas sobre pequenas lâminas de mica.

Se se desejar estudar ulteriormente os espécimes assim conservados, lança-se uma gota de água sobre a folha de cartolina, o que permite destacar uma pequena porção do exemplar que depois se estuda ao microscópio, montada de preferência numa gota de ácido láctico. Os exemplares assim montados, porém, não são muito satisfatórios para estudo, a menos que se tenha uma longa experiência e se esteja bem familiarizado com o aspecto que as algas apresentam quando conservadas nestas condições. Os métodos usados para a conservação do material guardado em frascos dependem, em grande parte, dos objectivos que nos propomos alcançar. Se desejarmos obter material para estudos taxonómicos, o método mais simples e prático é a adição de 5 % de formol neutro <sup>(1)</sup>.

Um outro processo é conservar o material em igual volume de uma mistura de água destilada, álcool a 95 % e formol na proporção de 6 : 3 : 1. Se adicionarmos a cada 100 cc desta mistura 5 cc de glicerina, podem proteger-se as colheitas contra secura por evaporação do meio, devendo, com a mesma finalidade, os frascos ser fechados com rolhas de cortiça devidamente parafinadas.

Um excelente líquido conservador é a formalina-aceto-álcool (F. A. A.) que se recomenda, em especial, para o mate-

---

<sup>(1)</sup> Para neutralizar o formol de comércio, que é sempre muito ácido, adiciona-se-lhe umas gotas de vermelho neutro até à obtenção de uma coloração ligeiramente violácea. Junta-se-lhe depois, gota a gota, uma solução saturada de borato de sódio ou de carbonato de sódio até à viragem para a coloração alaranjada.

rial que se deseje corar ulteriormente, já que é também um bom fixador. Este líquido prepara-se misturando 50 cc de álcool a 95 %, 5 cc de ácido acético glacial, 10 cc de formol e 35 cc de água destilada, podendo, se o desejarmos, substituir o ácido acético por igual volume de ácido propiónico.

Uma cuidadosa atenção deve ser dada pelo colector à etiquetagem das suas colheitas, pois que uma rica colheita sem indicações é por assim dizer inutilizável.

Como princípio, cada espécime de herbário terá sempre uma etiqueta e cada frasco de colheita duas: uma, constituída por um rectângulo de cartolina branca pouco espessa, ou de papel branco de boa qualidade de  $2 \times 1$  cm que se introduz dentro do frasco e onde se escreve a lápis ou tinta da China o número da colheita, o local, a data e a técnica de recolha empregada; e uma outra, idêntica, que se cola na parede exterior do frasco.

No caderno de campo que, como regra absoluta, acompanhará sempre o colector e cuja numeração será inalterável e contínua, anotam-se, com a maior precisão, o local da colheita, a altitude e a hora a que se realizou, a temperatura da água, e, se possível, dados sobre a química da água, a natureza do terreno, etc., dando indicações precisas sobre as fanerogâmicas aquáticas que povoam o lago explorado ou sobre as plantas a partir das quais se realizou a espremedura, ou ainda sobre a profundidade a que se colheu a amostra de água. Há, muitas vezes, um grande interesse em que seja indicado o grau de acidez ou de alcalinidade da água onde foram recolhidas as amostras. O processo mais simples — embora não seja muito rigoroso — é a utilização de um papel indicador o qual, mergulhado no líquido a estudar, toma uma coloração que depois se compara com a de uma escala.

Embora haja épocas mais favoráveis para a colheita de algas de determinados grupos, praticamente em qualquer altura do ano se podem coleccionar espécies interessantes, sendo até muito aconselhável (e essa é uma das razões porque se recomendam tantos cuidados com a etiquetagem) que os mesmos locais sejam explorados em diferentes datas e com os mesmos métodos. Nas horas de ócio, Amigo, toma os teus apetrechos e



lança-te ao trabalho! Darás assim os primeiros passos para a descoberta de um mundo maravilhoso e contribuirás para um maior e mais perfeito conhecimento da flora do teu País. E poderás mesmo encontrar alguma novidade! Quem sabe? Tenta a sorte e... felicidades!

#### BIBLIOGRAFIA

BOURRELLY, P.

1950 a Conseils pour la récolte des Cryptogames (Muscinées, Lichens, Algues, Plancton, Champignons). *Publ. Lab. Cryptog. Mus. Nat. Hist. Nat. Paris.*

1950 b Initiation pratique à la Systématique des Algues d'eau douce I. *Bull. Micr. Appl.* 2<sup>e</sup> Sér. 2 (2): 63-69.

POUCQUES, M. L. DE

1952 La vie dans une goutte d'eau. *Bull. Soc. Sc. Nancy, Nouv. Sér.*: 58-63.

PRESCOTT, G. W.

1954 *How to Know the Fresh-water Algae.* Iowa.

SMITH, G. M.

1950 *The Fresh-water Algae of the United States.* 2.<sup>d</sup> ed. New York.





largamente probado! Desde então os primeiros passos para a descoberta do seu mundo abrangem e contribuem para os maiores e mais profundos conhecimentos do povo do T. e P. e. E poderá também encontrar alguma novidade! Quem sabe? Talvez a sorte e... fides datet!

## BIBLIOGRAFIA

## BOURDIEU, P.

1950. *Concepts et catégories des Catégories*. *Mémoires de l'Institut de Sociologie, Université de Liège*, Liège, 1950.

1952. *La structure des champs*. *Revue de Sociologie*, Paris, 1952.

## FRANZONI, M. E. DE

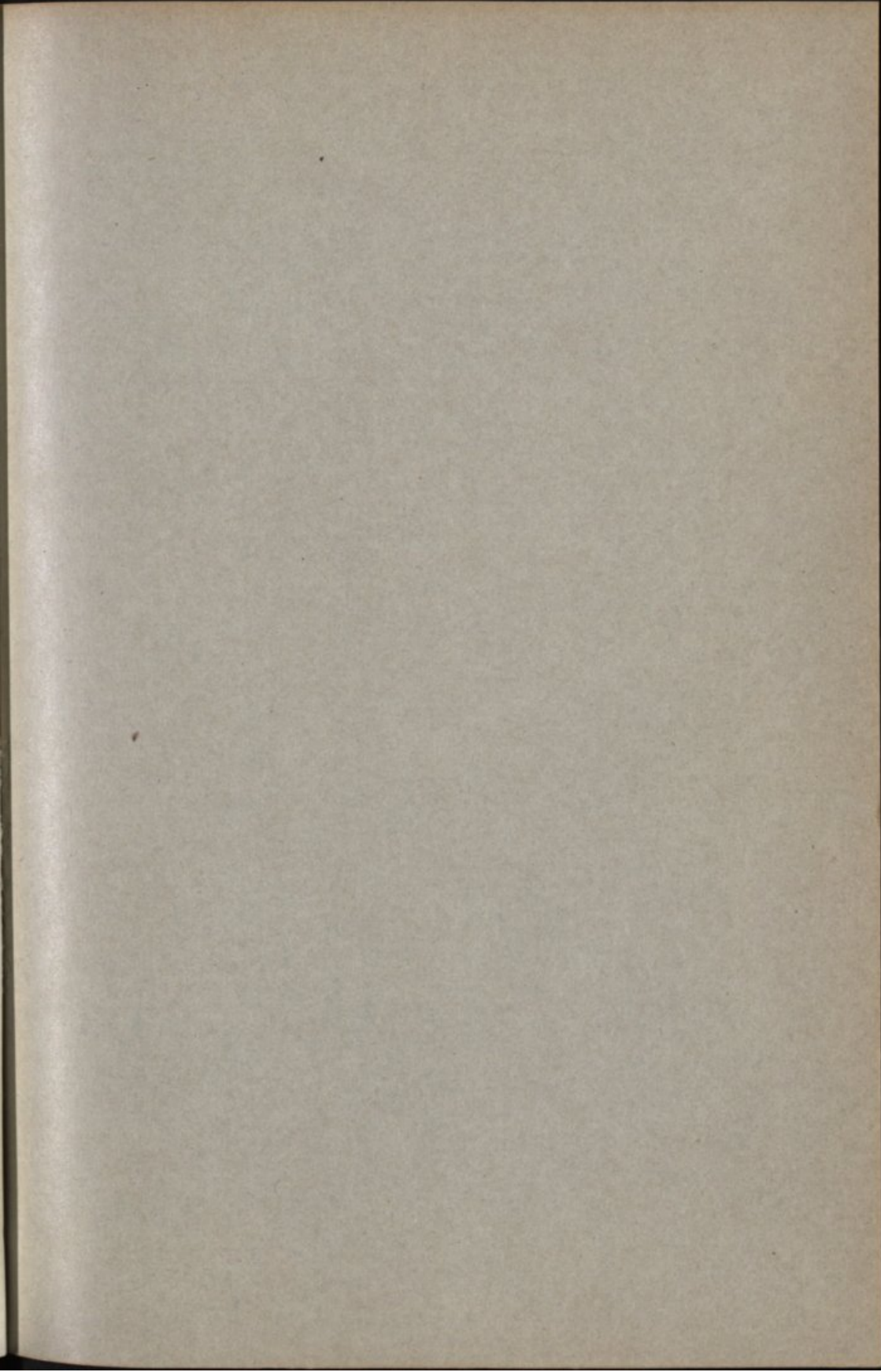
1951. *La sociologia e i suoi problemi*. *Revista de Sociologia*, São Paulo, 1951.

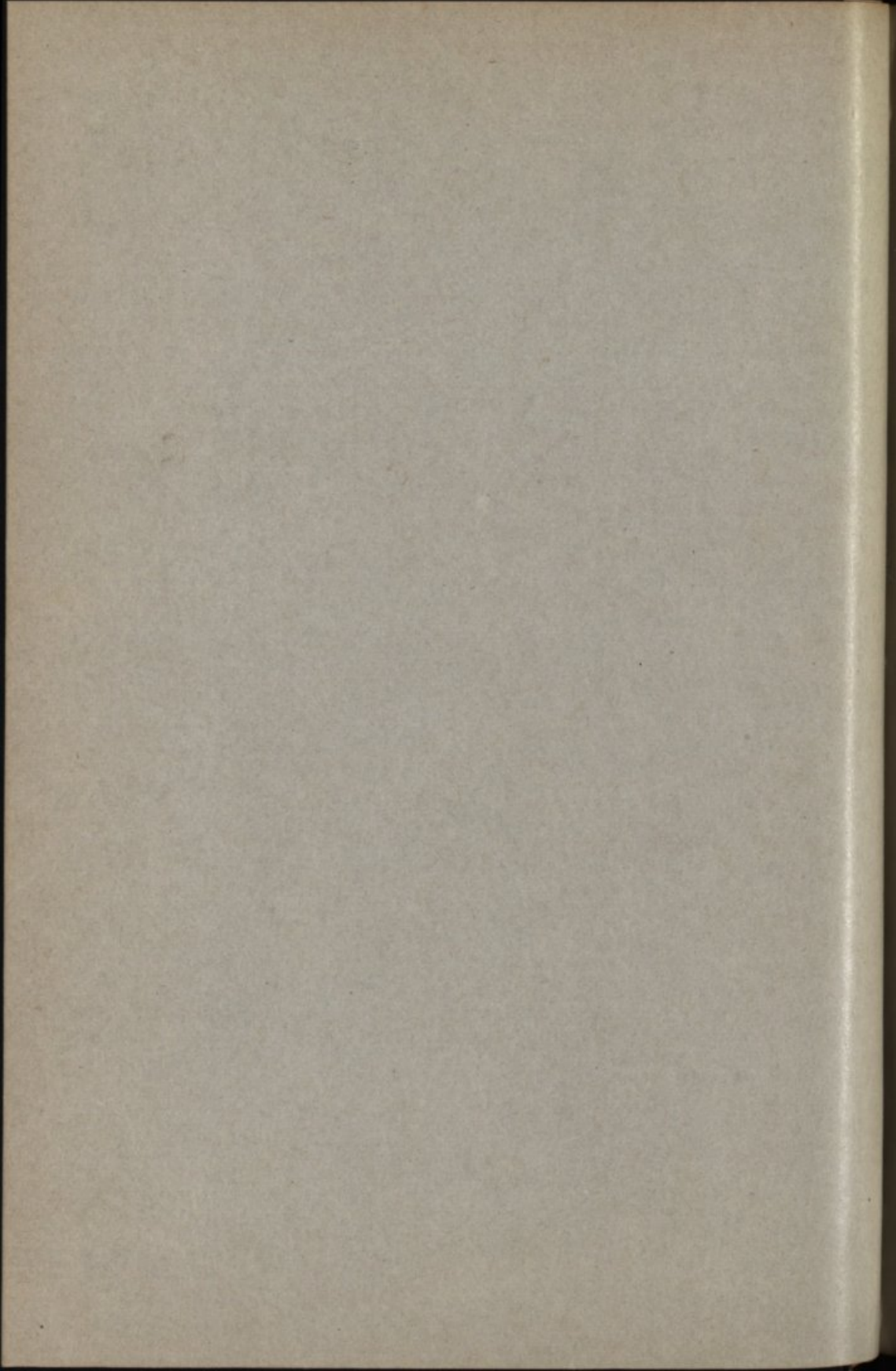
1952. *La sociologia e i suoi problemi*. *Revista de Sociologia*, São Paulo, 1952.

## MORSE, R. W.

1951. *The Development of the Social Sciences*. *Journal of the American Sociological Association*, New York, 1951.









# ANUÁRIO

DA

## SOCIEDADE BROTERIANA

**ANO XXII**

REDACTORES

**PROF. DR. ABÍLIO FERNANDES**

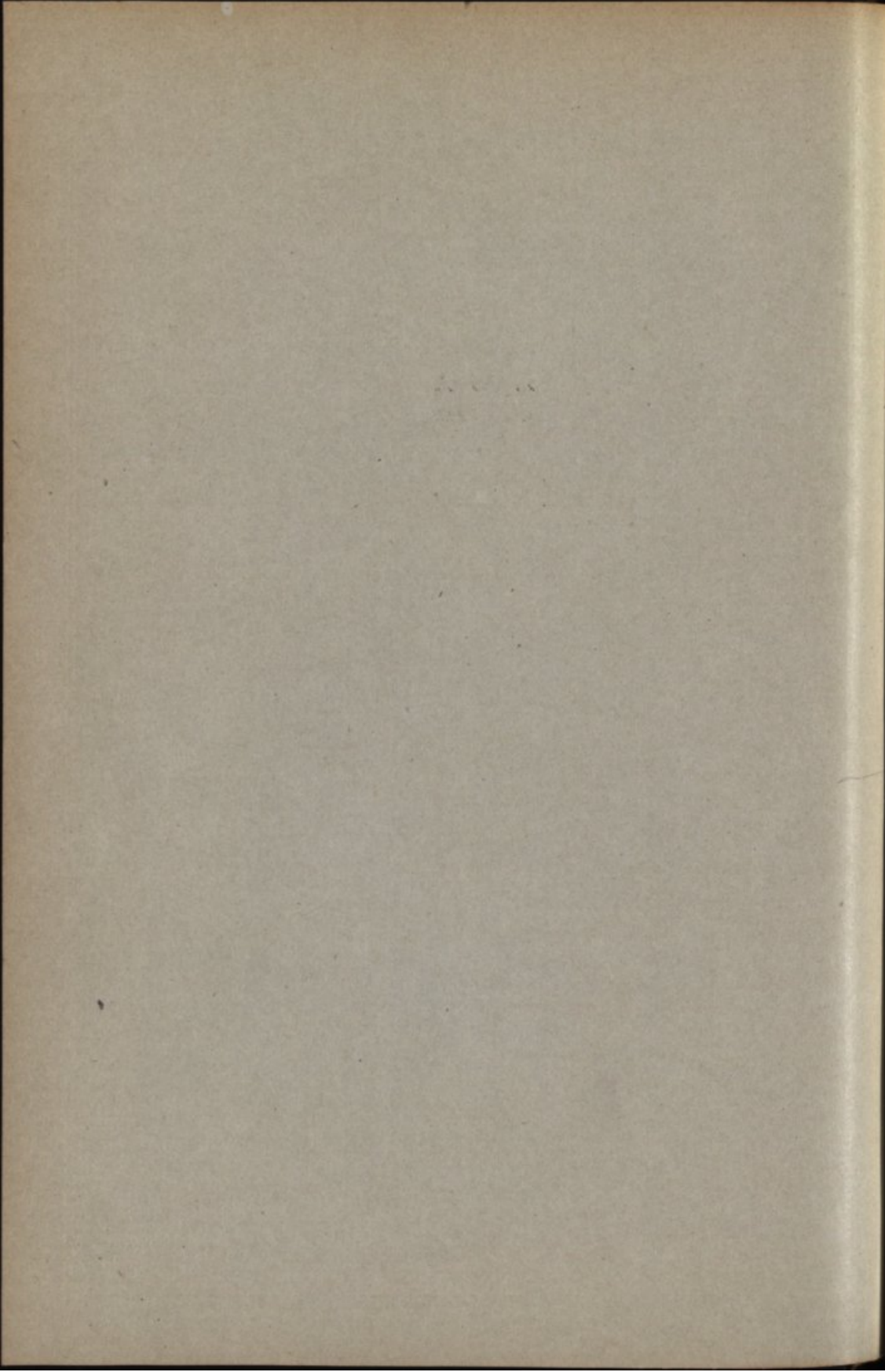
Director do Instituto Botânico da Universidade de Coimbra

**F. A. MENDONÇA**

Naturalista do Instituto Botânico



COIMBRA  
1956



ANUÁRIO  
DA  
SOCIEDADE BROTERIANA

ANO XXII

EDITORES

ANUÁRIO DA  
SOCIEDADE BROTERIANA

ANO XXII

1956

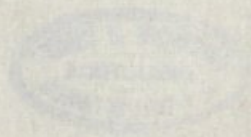


COIMBRA  
1956

ANUÁRIO DA  
SOCIEDADE PARANENSE

ANO VII

1918



# ANUÁRIO

DA

## SOCIEDADE BROTERIANA

**ANO XXII**

REDACTORES

**PROF. DR. ABÍLIO FERNANDES**

Director do Instituto Botânico da Universidade de Coimbra

**F. A. MENDONÇA**

Naturalista do Instituto Botânico



COIMBRA  
1956

# ANUÁRIO DA SOCIEDADE BROTERIANA

ANO XXII

REDACTORES

PROF. DR. ABILIO FERNANDES

Professor de Botânica e Director do Jardim Botânico da Universidade de Coimbra

F. A. MENDONÇA

Membro da Sociedade Broteriana



Composição e impressão das Oficinas  
da Tip. Alcobacense, Lt. — Alcobaca

# SESSÕES DA SOCIEDADE BROTERIANA

## ASSEMBLEIA GERAL ORDINÁRIA

Reunião de 21 de Janeiro de 1956

*Presidência do Rev. P.<sup>e</sup> Manuel Póvoa dos Reis*

**A**BERTA a sessão, foi concedida a palavra ao Presidente da Sociedade, Ex.<sup>mo</sup> Sr. Prof. Dr. ABÍLIO FERNANDES, que procedeu à leitura do relatório da Direcção referente ao ano de 1955. Esse relatório é do seguinte teor:

«Em carta com data de 29 de Dezembro de 1948, o nosso Consócio Ex.<sup>mo</sup> Sr. Eng.<sup>o</sup> A. R. PINTO DA SILVA comunicou que estava empenhado em que uns parentes de BROTERO, entre os quais se contava o seu colega SANTA BÁRBARA, publicassem alguns documentos que possuíam respeitantes àquele membro da sua Família. Em 13 de Janeiro de 1949, o mesmo Consócio escreveu, dizendo que esperava animar os referidos parentes de BROTERO a efectuarem a mencionada publicação, tarefa em que os ajudaria na medida do que fosse possível. Perguntava se a Sociedade estaria interessada em inserir o artigo resultante em algumas das suas revistas. Respondeu-se em seguida, comunicando que se faziam votos para que os parentes de BROTERO se resolvessem o elaborar a notícia e que a Sociedade tinha o maior interesse em a publicar no Anuário, revista que estava mais indicada que o Boletim ou as Memórias para dar publicidade a trabalhos desse género. Em 7 de Fevereiro do mesmo ano, o Sr. Eng.<sup>o</sup> PINTO DA SILVA comunicou que tinha tido uma entrevista



com o irmão do seu colega, Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. JOSÉ JÚLIO BROTERO SANTA BÁRBARA, durante a qual tivera a oportunidade de ver os documentos cuja lista enviou. Acrescentava que o Dr. SANTA BÁRBARA estaria disposto a avistar-se em Coimbra com o Presidente da Sociedade Broteriana e a pôr à sua disposição os referidos documentos, a fim de se elaborar a notícia em que havia falado. O nosso Consócio prosseguia, dizendo que, tendo dado conhecimento de que havia a intenção de instalar no Instituto Botânico uma sala destinada à Sociedade Broteriana, onde se depositariam todas as relíquias respeitantes ao nosso eminente botânico que fosse possível reunir, o Dr. SANTA BÁRBARA admitia a ideia de que seria uma boa solução entregar os documentos à Sociedade, para que esta os guardasse, evitando-se, assim, que se dispersassem ou perdessem. Terminava, aconselhando a Sociedade a que se pusesse imediatamente em contacto com o Dr. SANTA BÁRBARA, cujo endereço indicava. Depois de se agradecer ao Ex.<sup>mo</sup> Sr. Eng.<sup>o</sup> A. R. PINTO DA SILVA o interesse manifestado por este assunto de tanta importância para a Sociedade, escreveu-se ao Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. JOSÉ JÚLIO BROTERO SANTA BÁRBARA, participando que a Direcção da Sociedade Broteriana teria o maior interesse em o receber em Coimbra e em dar notícia dos documentos que lhe seriam facultados. Como esta carta tivesse ficado sem resposta, admitiu-se a ideia de que o Dr. SANTA BÁRBARA se teria desinteressado do assunto. Tal não aconteceu, porém, porquanto, em 30 de Setembro de 1955, o Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. LUÍS SANTA BÁRBARA, filho do Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. JOSÉ JÚLIO BROTERO SANTA BÁRBARA, escreveu à Sociedade, comunicando a triste ocorrência do falecimento de seu Pai e dizendo que a doença que o vitimou o tinha impossibilitado de vir a Coimbra entrevistar-se com o Presidente da Sociedade Broteriana como era seu desejo. Prosseguia, informando que, durante a doença, seu Pai várias vezes lhe falou nos documentos, manifestando sempre o desejo de estes serem entregues à Sociedade Broteriana. Nestas condições, pede para que seja informado da melhor maneira de remeter os referidos documentos. Respondeu-se com a carta que a seguir se transcreve:



«Coimbra, 4 de Outubro de 1955.

Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. Luís Santa Bárbara  
Av. dos Estados Unidos da América,  
Lote 23 — 2.º D.<sup>to</sup>  
LISBOA

N.º 13/58/S. Br.

Ex.<sup>mo</sup> Senhor :

Acusando a recepção da sua prezada carta de 30 de Setembro último, desejo, em primeiro lugar, apresentar a V. Ex.<sup>a</sup> a expressão do meu mais sentido pezar pelo falecimento de seu saudoso Pai.

Efectivamente, na minha qualidade de Presidente da Sociedade Broteriana, cheguei a trocar correspondência com seu Ex.<sup>mo</sup> Pai sobre alguns documentos referentes a Brotero que se encontravam em seu poder. Infelizmente, foi-me vedada a satisfação de o receber no Instituto Botânico, como estava projectado.

Terei o maior prazer em receber os documentos a que V. Ex.<sup>a</sup> alude, que serão religiosamente conservados na sede da Sociedade Broteriana. Por outro lado, procurarei fazer o seu estudo, de modo a contribuir para um melhor conhecimento da vida e da obra do nosso célebre Patrono.

Não tencionando deslocar-me brevemente a Lisboa, muito agradeceria a V. Ex.<sup>a</sup> o favor de me enviar os documentos pelo correio, sob registo. É processo eficaz e não é provável que haja qualquer extravio. Poderá V. Ex.<sup>a</sup> empregar o endereço que utilizou na sua presente carta. Desde já agradeço penhoradamente a V. Ex.<sup>a</sup>, em nome da Sociedade Broteriana, a valiosa dádiva. A Sociedade gostosamente satisfará as despesas que forem feitas por V. Ex.<sup>a</sup>.

Atrevo-me ainda a formular dois pedidos :

1) Não poderia V. Ex.<sup>a</sup> encarregar-se de obter para a Sociedade Broteriana uma boa reprodução fotográfica do retrato de Brotero? Destinar-se-ia essa fotografia à sala da Sociedade, onde ficaria muito bem, juntamente

com os retratos de Júlio Henriques e Luís Carrisso. É evidente que todas as despesas referentes à obtenção da reprodução fotográfica do quadro (sendo possível nas dimensões do original) decorrerão por conta da Sociedade.

2) Não poderia V. Ex.<sup>a</sup> fornecer-me um retrato de seu Ex.<sup>mo</sup> Pai, acompanhado de algumas notas biográficas?

Não esquecerei o seu amável oferecimento de me mostrar o retrato a óleo de Brotero. Quando for a Lisboa, avisarei V. Ex.<sup>a</sup>.

Agradecendo todas as suas atenções e pedindo desculpa por tanto incómodo, subscrevo-me, apresentando a V. Ex.<sup>a</sup> os meus cumprimentos e os protestos da minha mais elevada consideração e estima.

O PRESIDENTE,

a) A. FERNANDES.»

Passados alguns dias, receberam-se os seguintes documentos referentes ao Patrono da nossa Sociedade:

- Diploma de ordens de Diácono conferidas a FELIX DA SYLVA DE AVELLAR, passado pelo Patriarcado de Lisboa. 20 de Maio de 1768.
- Diploma de sócio da Academia das Ciências de Lisboa. 28 de Fevereiro de 1810.
- Diploma de sócio ordinário da Sociedade de Ciências Naturais de Marburgo. 13 de Setembro de 1817.
- Diploma de sócio da Academia Cesárea Leopoldino-Carolina dos Curiosos da Natureza de Bona. 28 de Fevereiro de 1818.
- Diploma de membro da Real Sociedade de Horticultura de Londres (fragmentos). 1819.
- Recibo referente a uma transacção de vinho. 25 de Abril de 1821.
- Documento de entrega ao Tesouro Público da importância de 54\$301 pelo Dr. FELIX DE AVELAR BROTERO, Administrador do Real Museu e Jardim Botânico da Ajuda. 24 de Julho de 1821.

- Documento de entrega por BROTERO, no Arquivo do Tesouro Público, de 4 livros referentes a despesas efectuadas no Real Museu e Jardim Botânico da Ajuda nos anos de 1816 a 1821. 14 de Outubro de 1822.
- Carta do Secretário de Estado do Reino a respeito da impressão do 2.º Tomo da Phytografia Lusitânica. 16 de Julho de 1824.
- Diploma de sócio correspondente da Sociedade Médico-botânica de Londres. 8 de Fevereiro de 1828.
- Sentença de quitação a favor de D. IZABEL MATHILDE DE AVELLAR BROTERO, como herdeira de seu tio FELIX DE AVELLAR BROTERO. 4 de Junho de 1830.
- Livro de geração dos AVELLARES. Sem data.

Logo que se receberam os documentos, agradeceu-se com a seguinte carta:

«Coimbra, 13 de Outubro de 1955.

Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. Luís Santa Bárbara  
Av. dos Estados Unidos da América,  
Lote 23 — 2.º D.<sup>to</sup>  
LISBOA

N.º 14/55/S. Br.

Ex.<sup>mo</sup> Senhor:

Tenho a honra de comunicar a V. Ex.<sup>a</sup> que recebi na melhor ordem os documentos que seu Ex.<sup>mo</sup> Pai resolveu oferecer à Sociedade Broteriana e que V. Ex.<sup>a</sup> teve a amabilidade de me enviar. Em nome da Direcção, apresento a V. Ex.<sup>a</sup> os mais sinceros agradecimentos da Sociedade.

Os documentos oferecidos serão religiosamente conservados na sede da Sociedade Broteriana e serão oportunamente estudados. Os resultados dos estudos serão publicados no Anuário da Sociedade.

Gostaria de, na próxima Assembleia Geral, a realizar em Janeiro de 1956, apresentar a candidatura de V. Ex.<sup>a</sup> para sócio honorário da Sociedade Broteriana. Poderá V. Ex.<sup>a</sup> autorizar-me a fazer a respectiva proposta?

Agradecendo penhoradamente a valiosa dádiva, subscrevo-me, apresentando a V. Ex.<sup>a</sup> os meus cumprimentos e os protestos da minha mais elevada consideração.

O PRESIDENTE,

a) A. FERNANDES.»

O Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. LUÍS SANTA BÁRBARA respondeu então a esta carta, bem como à que se lhe tinha escrito em 4 de Outubro, dizendo que entraria com agrado para a Sociedade Broteriana e que teria o maior gosto em satisfazer os pedidos que lhe foram formulados quanto aos retratos de BROTERO e de seu Pai. No entanto, como tinha de se ausentar para África, só poderia tratar do assunto após o seu regresso, possivelmente no mês de Abril. Aproveitaria nessa data a oportunidade para vir a Coimbra e trazer os dois retratos.

Como habitualmente, a Direcção dispensou o melhor do seu interesse às revistas da Sociedade, tendo-se concluído no decurso do ano os volumes X das Memórias e XXIX do Boletim, e o n.º XXI do Anuário. Como já se acentuou no relatório do ano transacto, as comissões de redacção gostosamente publicariam a colaboração que os Ex.<sup>mos</sup> Consócios se dignassem conceder-lhes.

O movimento da biblioteca foi bastante intenso, tendo-se recebido por troca e oferta cerca de 2.200 volumes e folhetos.

A Ex.<sup>ma</sup> Consócia D. MARIA MANUELA GAMA e os Ex.<sup>mos</sup> Srs. Eng.<sup>os</sup> Agr.<sup>os</sup> E. CAMPOS ANDRADA e BOTELHO GONÇALVES realizaram algumas colheitas nas Ilhas da Madeira e de Porto Santo, e o pessoal do Instituto Botânico efectuou diversas herborizações no País. O material está sendo estudado pela naturalista D. ROSETTE MERCEDES BATARDA FERNANDES, que oportunamente dará conhecimento do resultado das suas determinações.»

Concluída a leitura, o Presidente da Assembleia pôs em discussão o relatório, o qual foi aprovado.

O Dr. ABÍLIO FERNANDES diz que se efectuará em Coimbra, no mês de Junho, o XXIII Congresso Luso-Espanhol para o Progresso das Ciências. Chama a atenção dos sócios para esse

certâmen científico, acentuando a conveniência de a representação da Sociedade ser a mais valiosa possível. Prosseguindo, diz que, de harmonia com a carta de 13 de Outubro de 1955, deseja propor o Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. LUÍS SANTA BÁRBARA para sócio honorário. Esta proposta foi aprovada por aclamação.

Em seguida, o Presidente da Direcção, na ausência do Secretário-tesoureiro, prestou informações sobre o estado financeiro da Sociedade. As contas, que foram aprovadas, mostraram que, em 31 de Dezembro de 1955, existia em Caixa um saldo de 17.863\$50.

O Dr. ABÍLIO FERNANDES diz que a Sociedade necessita de uma máquina de escrever, que está fazendo imensa falta. Propõe, por isso, que a Assembleia lhe conceda autorização para efectuar a respectiva compra. Esta proposta foi aprovada. Continuando, acentua que a impressão e a distribuição das revistas da Sociedade consomem somas avultadas. Por esse facto, propõe que a Direcção fique autorizada a aplicar os fundos disponíveis na publicação e expedição das referidas revistas, no caso de serem insuficientes as verbas obtidas de outras fontes. Esta proposta foi também aprovada.

Procedeu-se depois à eleição dos Vogais da Direcção para o ano de 1956, tendo sido eleitos o Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. ALOÍSIO FERNANDES COSTA, professor efectivo da Escola de Farmácia da Universidade de Coimbra, e o Rev. P.<sup>o</sup> MANUEL PÓVOA DOS REIS, professor de Ciências Naturais no Seminário Episcopal de Coimbra e de Religião e Moral no Liceu Normal D. João III.

Finalmente, foi resolvido manter em 2\$00 a quota mensal a pagar pelos sócios, continuando com a dispensa do pagamento de jóia.

### DIRECÇÃO

Reunião de 21 de Janeiro de 1956

*Presidência do Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. Abílio Fernandes*

Foi resolvido:

- a) Manter as comissões de redacção do Boletim, Memórias e Anuário.
- b) Instar com os sócios para que realizem trabalhos de herborização.

\* \* \*

Temos o prazer de anunciar a admissão dos seguintes

### NOVOS SÓCIOS

#### *Honorários*

Dr. LUÍS SANTA BÁRBARA, Avenida dos Estados Unidos da América, Lote 23, 2.º, D.º, Lisboa.

#### *Ordinários*

ADELINA FERNANDES LOPES, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

ALFREDO ANTÓNIO RAMALHO DE BRITO, aluno de Ciências Biológicas, Coimbra.

AMÉRICO DA SILVA MATOS, professor do Liceu, Aveiro.

ARMANDO REIS MOURA, aluno de Ciências Geológicas, Coimbra.

CÉLIA ALDINA TEIXEIRA SOBRAL GOMES, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

EUGÉNIA SIMÕES DOS REIS, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

FERNANDO BERNARDO PANARRA, aluno de Ciências Biológicas, Coimbra.

FRANCISCO XAVIER ROCHA FERRAND DE ALMEIDA, assistente da Faculdade de Ciências da Universidade de Coimbra.

JOÃO DO AMARAL FRANCO, Professor do Instituto Superior de Agronomia, Tapada da Ajuda, Lisboa.

JOAQUIM ANTUNES GUERRA, regente agrícola, Laboratório de Botânica, Estação de Melhoramento de Plantas, Elvas.

JORGE AMÉRICO RODRIGUES DA SILVA, aluno de Ciências Biológicas, Coimbra.

JOSÉ CARLOS ÁLVARES DE ALMEIDA MARTINS, aluno de Ciências Biológicas, Coimbra.

JOSÉ FIRMINO MOREIRA MESQUITA, aluno de Ciências Biológicas, Coimbra.

JÚLIO DE MOURA PORTUGAL FIGUEIREDO FONSECA, aluno de Ciências Biológicas, Coimbra.

Rev. P.º LUÍS ARCHER, Externato de S. João de Brito, Lisboa.

MANUEL DE ASSUNÇÃO DINIZ, Instituto Botânico Dr. Júlio Henriques, Coimbra.

MANUEL BRAVO LIMA, Lisboa.

MARIA ADELAIDE DE ALMEIDA BASTOS CARDOSO, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA AIDA DO CARMO HENRIQUES, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA AMÉLIA FERREIRA MONTEIRO SARAIVA, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA ANTÓNIA FIGUEIREDO DOMINGOS, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA ANTONIETA DE MENEZES CARDOSO, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA CELESTE MARQUES BRAGA, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA EMÍLIA DOMINGUES, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA FERNANDA TÁBOAS RODRIGUES, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA HELENA DE FREITAS ALVES BRAVO, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA HELENA SIMÕES ALVES VIEIRA, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA ISABEL RIBEIRO XAVIER DE BASTO, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA JOSÉ DA SILVA RIBEIRO COUTO, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA DE LOURDES ANTÃO DE OLIVEIRA E SILVA, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA DA LUZ SILVA ALMEIDA, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA MANUELA PASCOAL DIAS, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA MARGARIDA DIAS MARTINS VICENTE, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA REGINA FERNANDES TAVARES LEBRE, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA REGINA PINHEIRO VELOSO, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA STELA COSTA CORREIA, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARIA SUZANA NEWTON DE ALMEIDA SANTOS, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MARÍLIA LIMA SARAIVA, aluna de Ciências Biológicas, Coimbra.

MÁRIO NOBRE RODRIGUES GOUVEIA, aluno de Ciências Biológicas, Coimbra.



## ACTIVIDADE DOS SÓCIOS

### I

Plantas herborizadas na Ilha da Madeira pela  
Ex.<sup>ma</sup> Sr.<sup>a</sup> D. MARIA MANUELA GAMA

Na lista que segue, as famílias estão ordenadas segundo a Flora de Portugal de PEREIRA COUTINHO (2.<sup>a</sup> ed., 1939). Dentro de cada família, os géneros são mencionados por ordem alfabética, sendo também este o critério usado na seriação das espécies em cada género. Entre parêntesis, cita-se o binome empregado na obra de MENEZES (Flora do Arquipélago da Madeira, 1944), sempre que houve necessidade de alterar a nomenclatura das espécies.

#### POLYPODIACEAE

**Adiantum Capillus-Veneris** L. — Ribeiro Frio, 29-III-1953, n.º 41.

**Adiantum reniforme** L. — Terreiro da Luta, nos sítios húmidos, 27-VIII-1955, n.º 114.

**Asplenium monanthes** L. (*A. monanthemum* auct. non L.) — Ribeiro Frio, nos sítios húmidos, 4-I-1953, n.º 8; idem, 25-IX-1954, n.º 101; Queimadas, 28-VIII-1954, n.º 93.

**Asplenium Onopteris** L. (*A. Adiantum-nigum* L. var. *acutum* Poll.) — Ribeiro Frio, nas sebes, em sítios húmidos, 4-I-1953, n.º 3.

**Asplenium Trichomanes** L. — Ribeiro Frio, nas sebes, em sítios húmidos, 4-I-1953, n.º 5.

**Athyrium Filix-femina** (L.) Roth — Ribeiro Frio, nos sítios húmidos, 20-VIII-1953, n.º 20; idem, nas sebes, 25-IX-1954, n.º 103; Queimadas, nos sítios húmidos, 26-VII-1954, n.º 88.

**Athyrium umbrosum** (Ait.) Presl — Queimadas, nos sítios húmidos, 20-VIII-1953, n.º 21; idem, 28-VIII-1954, n.º 92.

**Blechnum Spicant** (L.) Roth — Ribeiro Frio, nos lugares húmidos, 4-I-1953, n.º 4; Queimadas, nas sebes, 26-VIII-1954, n.º 89.

**Cystopteris fragilis** (L.) Bernh. — Ribeiro Frio, nos sítios húmidos, 4-I-1953, n.º 10; idem, 9-IX-1954, n.º 98.

**Dryopteris aemula** (Ait.) O. Ktze. [*Nephrodium aemulum* (Ait.) Bak.] — Ribeiro Frio, nos sítios húmidos, 4-I-1953, n.º 6; Queimadas, nas sebes, 26-VIII-1954, n.º 91.

**Dryopteris africana** (Desr.) C. Chr. (*Leptogramme Totta* J. Sm.) — Ribeiro Frio, nos sítios húmidos, 4-I-1953, n.º 7; idem, 25-IX-1954, n.º 100; Queimadas, 26-III-1954, n.º 90.

**Dryopteris Filix-mas** (L.) Schott var. **Borreri** Newm. [*Nephrodium Filix-mas* (L.) Rich. var. *affine* (Lowe) Menezes] — Queimadas, nas sebes, 28-VIII-1954, n.º 95.

**Dryopteris Filix-mas** (L.) Schott subsp. **elongata** (Ait.) C. Chr. [= *Nephrodium elongatum* (Sw.) Hook. et Grev.] — Ribeiro Frio, nos sítios húmidos, 4-I-1953, n.º 9; idem, nas sebes, 9-IX-1954, n.º 96; Queimadas, nas sebes, 28-VIII-1954, n.º 94.

**Polystichum setiferum** (Forsk.) Woynar [*P. aculeatum* (L.) Roth var. *angulare* Sm.] — Ribeiro Frio, nos sítios húmidos, 20-VIII-1953, n.º 22; idem, nas sebes, 9-IX-1954, n.º 97; Terreiro da Luta, 15-VIII-1954, n.º 83; idem, 20-VIII-1955, n.º 108.

**Pteridium aquilinum** (L.) Kuhn — Ribeiro Frio, 29-VIII-1953, n.º 42; idem, 25-IX-1954, n.º 102; Terreiro da Luta, nos pinhais, 19-VIII-1955, n.º 106.

**Pteris arguta** Ait. — Queimadas, nos sítios húmidos, 26-VIII-1954, n.º 87.

**Pteris longifolia** L. — Funchal, nos muros, 14-IX-1953, n.º 65; idem, 15-IX-1954, n.º 99.

**Thelypteris Oreopteris** (Ehrh.) C. Chr. (*Nephrodium montanum* Bak.) — Queimadas, Santana, nos sítios húmidos, 22-IX-1953, n.º 75.

**Woodwardia radicans** (L.) Sm. — Ribeiro Frio, 4-I-1953, n.º 2.

#### CYPERACEAE

**Cyperus esculentus** L. — Santo da Serra, nos campos cultivados, 9-IX-1953, n.º 58.

#### CARYOPHYLLACEAE

**Illecebrum verticillatum** L. — Santo da Serra, campos cultivados, 13-IX-1953, n.º 62.

**Stellaria Alsine** Grimm (*Stellaria uliginosa* Murr.) —

Ribeiro Frio, 28-VIII-1953, n.º 40; Queimadas, nos lugares húmidos, 25-VIII-1954, n.º 85.

## RANUNCULACEAE

**Delphinium Ajacis** L. — S. Roque, nos campos cultivados, 22-IX-1953, n.º 76.

## PAPAVERACEAE

**Chelidonium majus** L. — Santo da Serra, 9-IX-1953, n.º 59.

## CRUCIFERAE

**Coronopus didymus** (L.) Sm. — S. Roque, nos campos cultivados, 3-IX-1953, n.º 55.

**Lepidium virginicum** L. — Terreiro da Luta, 20-IX-1953, n.º 68.

## ROSACEAE

**Agrimonia Eupatoria** L. — Terreiro da Luta, nas sebes, 2-IX-1953, n.º 49; idem, 15-VIII-1954, n.º 80.

**Fragaria indica** Andr. — Santo da Serra, sítios húmidos, 9-IX-1953, n.º 60.

**Fragaria vesca** L. — Ribeiro Frio, 29-XII-1952, n.º 1.

**Potentilla anglica** Laicharding (*P. procumbens* Sibth.) — Ribeiro Frio, terrenos incultos, 3-VIII-1953, n.º 44.

## PAPILIONACEAE

**Lotus angustissimus** L. — Ribeiro Frio, 20-IX-1953, n.º 69; Terreiro da Luta, montado do Barreiro, 26-VIII-1955, n.º 112.

**Lotus pedunculatus** Cav. (*L. uliginosus* Schkr.) — Ribeiro Frio, nos lugares húmidos, 30-III-1953, n.º 46.

**Ornithopus pinnatus** (Mill.) Druce (*O. extipulatus* Thore) — Terreiro da Luta, nas paredes, 27-VIII-1955, n.º 115.

**Psoralea bituminosa** L. — S. Roque, nos caminhos em terrenos secos, 17-VIII-1953, n.º 16.

**Trifolium pratense** L. — Santo da Serra, nos campos cultivados, 13-IX-1953, n.º 63.

**Trifolium repens** L. — Ribeiro Frio, nos lugares húmidos, 30-VIII-1953, n.º 45.

**Trifolium stellatum** L. — S. Roque, nos caminhos, 19-VIII-1953, n.º 17.

**Vicia tenuissima** (M. Bieb.) Schinz et Thell. (*V. gracilis* Lois.) — Ribeiro Frio, nos lugares húmidos, 30-VIII-1953, n.º 47.

#### GERANIACEAE

**Geranium anemonifolium** L'Hérit. — Ribeiro Frio, lugares húmidos e pinhais, 13-IX-1953, n.º 64.

#### LINACEAE

**Linum gallicum** L. — Terreiro da Luta, nos pinhais, 5-IX-1953, n.º 57; idem, nos lugares secos, 15-IX-1954, n.º 82.

#### EUPHORBIACEAE

**Euphorbia nutans** Lag. (*E. Preslii* Guss.) — Funchal, nos terrenos cultivados, 27-IX-1954, n.º 104.

#### MALVACEAE

**Abutilon permolle** (Willd.) Lowe — S. Roque, terrenos áridos, pinhais, 1-X-1953, n.º 79.

**Sida rhombifolia** L. var. *canariensis* (Willd.) Lowe — Santo António, nos caminhos, 16-VIII-1953, n.º 15.

#### HYPERICACEAE

**Hypericum grandifolium** Chois. — Ribeiro Frio, nos lugares húmidos, 13-IX-1953, n.º 66.

**Hypericum humifusum** L. — Ribeiro Frio, nos terrenos incultos, 20-III-1953, n.º 23.

**Hypericum perforatum** L. var. *angustifolium* DC. — Ribeiro Frio, nos terrenos incultos, 20-VIII-1953, n.º 24.

**Hypericum undulatum** Schousb. [*H. acutum* Moench subsp. *baeticum* (Boiss.)] — Ribeiro Frio, nos terrenos incultos, 19-III-1953, n.º 18; idem, nos sítios húmidos, 20-VIII-1955, n.º 111.

#### CISTACEAE

**Cistus hirsutus** Lam. — Terreiro da Luta, nos terrenos secos, 30-VIII-1953, n.º 48; idem, nos pinhais, 19-VIII-1955, n.º 105.

## VIOLACEAE

**Viola Riviniana** Reichb. [*V. silvatica* Fries var. *Riviniana* (Reichb.)] — Ribeiro Frio, 3-IX-1953, n.º 56.

**Viola tricolor** L. — Choupanas, nos terrenos cultivados, 2-IX-1953, n.º 50; idem, 2-IX-1953, n.º 51.

## LYTHRACEAE

**Lythrum acutangulum** Lag. (*L. Graefferi* Ten.) — Ribeiro Frio, nos lugares húmidos, 20-VIII-1953, n.º 25; idem, 20-VIII-1955, n.º 109.

**Lythrum hyssopifolia** L. — Santo da Serra, nos lugares húmidos, 13-IX-1953, n.º 65.

## ONAGRACEAE

**Epilobium parviflorum** Schreb. — Ribeiro Frio, nos lugares húmidos, 20-VIII-1955, n.º 26.

**Oenothera biennis** L. — Funchal, nos terrenos cultivados, 14-VIII-1953, n.º 14.

**Oenothera stricta** Ledeb. (*O. odorata* Jacq. p. p.) — Terreiro da Luta, nas bordas dos caminhos, 20-VIII-1953, n.º 27.

## UMBELLIFERAE

**Apium nodiflorum** (L.) Lag. — Queimadas, Santana, nos ribeiros, 27-IX-1953, n.º 78.

## BORAGINACEAE

**Myosotis caespitosa** K. F. Schultz — Choupanas, nos lugares húmidos, 2-IX-1953, n.º 52.

## LABIATAE

**Cedronella triphylla** Moench — Ribeiro Frio, nos lugares húmidos, 20-VII-1955, n.º 107.

**Lavandula spica** L. — Choupanas, nos campos cultivados, 24-VIII-1953, n.º 53.

**Majorana hortensis** Moench — S. Roque, nas hortas, 20-IX-1953, n.º 70.

**Melissa officinalis** L. — S. Roque, nos terrenos cultivados, 20-IX-1953, n.º 71.

**Mentha Pulegium** L. — Ribeiro Frio, nas margens dos pântanos, 24-VIII-1953, n.º 36.

**Mentha spicata** L. (*M. viridis* L.) — Ribeiro Frio, nas margens dos pântanos, 24-VIII-1953, n.º 35.

**Origanum virens** Hoffgg. et Link var. **virens** — Ribeiro Frio, nos pinhais, 20-VIII-1953, n.º 28.

**Prunella vulgaris** L. (*Brunella vulgaris* L.) — Ribeiro Frio, campos húmidos, 24-VIII-1953, n.º 39.

**Salvia triloba** L. f. — Ribeiro Frio, nos campos húmidos, 24-VIII-1953, n.º 38.

**Satureja vulgaris** (L.) Fritsch [*S. Clinopodium* (L.) Car.] — Ribeiro Frio, nos terrenos húmidos e pedregosos, 24-VIII-1953, n.º 37.

**Teucrium Scorodonia** L. — Terreiro da Luta, nos pinhais, 20-VIII-1953, n.º 29.

#### SOLANACEAE

**Nicotiana glauca** Graham — Funchal, nas encostas marítimas, 12-VIII-1953, n.º 13.

**Physalis peruviana** L. — Santo da Serra, nas margens dos caminhos, 29-IX-1953, n.º 72.

**Solanum auriculatum** Ait. — S. Roque, nos lugares secos, 20-VIII-1953, n.º 30.

**Solanum nigrum** L. — Terreiro da Luta, nos campos cultivados, 29-VIII-1953, n.º 43.

**Solanum pseudo-Capsicum** L. — Santo da Serra, 22-IX-1953, n.º 77.

#### SCROPHULARIACEAE

**Antirrhinum majus** L. — S. Roque, nos muros dos jardins, 20-IX-1953, n.º 73.

**Digitalis purpurea** L. — Terreiro da Luta, terrenos pedregosos, 21-VIII-1953, n.º 33.

**Kickxia Elatine** (L.) Dum. [*Elationoides Elatine* (L.) Wettst.] — Choupanas, 2-IX-1953, n.º 54.

**Scrophularia Scorodonia** L. — Ribeiro Frio, nos muros, 23-VIII-1953, n.º 34.

**Sibthorpia peregrina** L. — Ribeiro Frio, lugares húmidos, 20-VIII-1953, n.º 32; Queimadas, nas sebes, 26-VIII-1954, n.º 86.

## ACANTHACEAE

**Acanthus mollis** L. — Santo António, 5-VIII-1953, n.º 12.

## CAPRIFOLIACEAE

**Lonicera etrusca** Santi — Ribeiro Frio, nos bosques, 13-IX-1953, n.º 67.

**Lonicera japonica** Thunb. — S. Roque, nos muros, 19-VIII-1953, n.º 19.

## CAMPANULACEAE

**Lobelia urens** L. — Terreiro da Luta, nos pinhais, 20-IX-1953, n.º 74; idem, 15-VIII-1954, n.º 81; Queimadas, 25-VIII-1954, n.º 84.

**Trachelium coeruleum** L. — Terreiro da Luta, campos pedregosos, 20-III-1953, n.º 11; idem, nos pinhais, 27-VIII-1955, n.º 113.

## II

Plantas colhidas nas Ilhas da Madeira e Porto Santo pelos

Ex.<sup>mos</sup> Srs. Eng.<sup>os</sup> Agrón.<sup>os</sup> E. CAMPOS ANDRADA  
e BOTELHO GONÇALVES

## LILIACEAE

**Asphodelus fistulosus** L. subsp. **maderensis** Simon — Ilha da Madeira, Ilheu das Cebolas, na costa norte da Ponta de S. Lourenço, em terrenos formados por escórias vulcânicas, 4-VI-1954.

## POLYGONACEAE

**Emex spinosa** (L.) Campd. — Ilha de Porto Santo, vertente sul, em terreno calcário-argiloso de acentuada aridez, VI-1954.

## CHENOPODIACEAE

**Beta patula** Ait. — Ilha da Madeira, Ilheu do Desembarcadouro, na Ponta de S. Lourenço, em terreno muito árido de exposição sul, formado por escórias vulcânicas, 4-VI-1954.

**Beta procumbens** Chr. Smith — Ilha de Porto Santo, ver-

tente sul, em terreno calcário-argiloso de acentuada aridez, VI-1954.

**Beta vulgaris** L. subsp. **maritima** (L.) Thell. — Ilha de Porto Santo, vertente sul, em terreno calcário-argiloso de acentuada aridez, VI-1954.

**Suaeda fruticosa** (L.) Forsk. — Ilha da Madeira, Ilheu do Desembarcadouro, na Ponta de S. Lourenço, em terreno formado por escórias vulcânicas, com exposição sul, muito árido, 4-VI-1954.

#### CARYOPHYLLACEAE

**Silene maritima** (Hornem) Wither. — Ilha da Madeira, Ilheu das Cebolas, na costa norte da Ponta de S. Lourenço, em terreno formado por escórias vulcânicas, 4-VI-1954.

#### CRUCIFERAE

**Crambe fruticosa** L. f. var. **brevifolia** Lowe — Ilha da Madeira, Ilheu das Cebolas, na costa norte da Ponta de S. Lourenço, em terreno formado por escórias vulcânicas, 4-VI-1954.

#### LEGUMINOSAE

**Lotus argenteus** (Lowe) Menezes? — Ilha da Madeira, Ilheu das Cebolas, na costa norte da Ponta de S. Lourenço, em terreno formado por escórias vulcânicas, 4-VI-1954.

**Lotus glaucus** Ait. — Ilha da Madeira, Ilheu do Desembarcadouro, na Ponta de S. Lourenço, em terreno formado por escórias vulcânicas, com exposição sul, muito árido, 4-VI-1954.

#### EUPHORBIACEAE

**Euphorbia piscatoria** Ait. — Ilha da Madeira, Ilheu das Cebolas, na costa norte da Ponta de S. Lourenço, em terreno formado por escórias vulcânicas, 4-VI-1954.

#### OLEACEAE

**Jasminum odoratissimum** L. — Ilha da Madeira, Ilheu das Cebolas, na costa norte da Ponta de S. Lourenço, em terreno formado por escórias vulcânicas, 4-VI-1954.



## LABIATAE

**Sideritis Massoniana** Benth. var. **crassifolia** Lowe — Ilha da Madeira, Ilheu das Cebolas, na costa norte da Ponta de S. Lourenço, em terreno formado por escórias vulcânicas, 4-VI-1954.

## PLANTAGINACEAE

**Plantago Coronopus** L. — Ilha da Madeira, Ilheu do Desembarcadouro, na Ponta de S. Lourenço, em terreno formado por escórias vulcânicas, com exposição sul, muito árido, 4-VI-1954.

## COMPOSITAE

**Crepis divaricata** Lowe — Ilha da Madeira, Ilheu das Cebolas, na costa norte da Ponta de S. Lourenço, em terreno formado por escórias vulcânicas, 4-VI-1954.

**Tolpis succulenta** (Ait.) Lowe subsp. **ligulata** (Lowe) Menezes — Ilha da Madeira, Ilheu das Cebolas, na costa norte da Ponta de S. Lourenço, em terreno formado por escórias vulcânicas, 4-VI-1954.

ROSETTE FERNANDES

colocados em recipientes de vidro com água destilada e mantidos em temperatura ambiente.

As folhas das plantas foram lavadas com água destilada e colocadas em recipientes de vidro com água destilada e mantidos em temperatura ambiente. O material foi usado para a obtenção de extratos aquosos e alcoólicos.

Os extratos aquosos foram obtidos por extração com água destilada em banho-maria por 24 horas. Os extratos alcoólicos foram obtidos por extração com álcool 70% em banho-maria por 24 horas.

Os extratos aquosos e alcoólicos foram filtrados e concentrados em vácuo. O resíduo sólido foi liofilizado e armazenado em freezer a -20°C.

Os extratos aquosos e alcoólicos foram utilizados para a obtenção de extratos aquosos e alcoólicos. Os extratos aquosos foram obtidos por extração com água destilada em banho-maria por 24 horas. Os extratos alcoólicos foram obtidos por extração com álcool 70% em banho-maria por 24 horas.

ROSETE FERNANDES

ROSETE FERNANDES nasceu em São Paulo, SP, em 1948. Graduada em Farmácia pela Universidade de São Paulo, em 1971. Atuou como farmacêutica em São Paulo e Rio de Janeiro. Atualmente trabalha como pesquisadora em Botânica na Universidade Federal do Rio de Janeiro.

RESUMO

Os extratos aquosos e alcoólicos das plantas estudadas foram utilizados para a obtenção de extratos aquosos e alcoólicos. Os extratos aquosos foram obtidos por extração com água destilada em banho-maria por 24 horas. Os extratos alcoólicos foram obtidos por extração com álcool 70% em banho-maria por 24 horas.

INTRODUÇÃO

As plantas estudadas são utilizadas popularmente para a obtenção de extratos aquosos e alcoólicos. Os extratos aquosos foram obtidos por extração com água destilada em banho-maria por 24 horas. Os extratos alcoólicos foram obtidos por extração com álcool 70% em banho-maria por 24 horas.

## ALGUNS DIPLOMAS DE BROTERO

por

A. FERNANDES e P.<sup>o</sup> M. PÓVOA DOS REIS

A O traçar a biografia de FÉLIX DE AVELLAR BROTERO, o Beneficiado JOSÉ DE AVELLAR BROTERO, sobrinho do nosso eminente naturalista, que com ele conviveu muitos anos, diz <sup>(1)</sup>: «As honras que elle muito apreciava, eram as de ter sido inscripto por muitas das mais illustres Academias da Europa no numero dos seus Socios, sendo as principaes a Academia Real das Sciencias de Lisboa, a Sociedade Philomatica de Paris, as Sociedades de Horticultura, a Linneana, e a Medico-Botanica de Londres, a Physiographica de Lunden na Suecia, a de Historia Natural de Rostok, Academia Cesarea dos curiosos da Natureza de Bonna em Allemanha, a de Turim, a Sociedade das Sciencias Naturaes de Marburg etc.». Verifica-se, assim, que os elevados méritos de BROTERO foram plenamente reconhecidos em quase todos os países cultos da Europa, porquanto as agremiações acima enumeradas constituíam cenáculos onde só eram admitidos os cientistas cujas obras tinham atingido a

---

(1) *Arvore de Geração* etc. Manuscrito de que existem dois exemplares no Instituto Botânico de Coimbra. Um deles, pertença do Instituto, foi adquirido por JÚLIO HENRIQUES, desconhecendo-se a sua origem. O outro, que se encontra incompleto, foi oferecido à Sociedade Broteriana pelo parente de BROTERO, Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. LUÍS SANTA BÁRBARA, em satisfação das últimas vontades manifestadas por seu Pai, Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. JOSÉ JÚLIO BROTERO SANTA BÁRBARA.

A caligrafia de ambos estes manuscritos é idêntica e semelhante à da versão portuguesa da *Flora Lusitanica*, feita pelo Beneficiado JOSÉ DE AVELLAR BROTERO. A biografia de BROTERO attribuída ao Conselheiro FILIPE FERREIRA DE ARAÚJO e publicada no *Diário do Governo* n.º 75, de 29 de Março de 1847, é quase uma simples transcrição da parte referente a BROTERO na mencionada *Arvore de Geração*.

consagração. BROTERO conservava carinhosamente os diplomas de membro dessas notáveis Sociedades e estamos convencidos de que na sua leitura encontrava lenitivo eficaz e o ânimo necessário para prosseguir sem desfalecimento a obra a que se votara.

Após o falecimento do insigne botânico, esses documentos ficaram na posse de alguns parentes que os foram legando aos seus sucessores, e, como era de prever, alguns devem ter sido destruídos ou extraviados, e outros encontravam-se ainda em poder de membros da família.

O primeiro diploma que a Sociedade Broteriana adquiriu deve-se à gentileza do Ex.<sup>mo</sup> Sr. Prof. Dr. RUY TELLES PALHINHA e a ele se fez já referência (vide An. Soc. Brot. XXI: 38, 1935). É o seguinte:

1 — MEMBRO DA SOCIEDADE FILOMÁTICA DE PARIS (Est. I)

O diploma tem ao meio o emblema da Sociedade e depois diz:

La Société Philomathique de Paris, dans sa Séance du sept Nivose au quatorze de la République française, a reçu, au nombre de ses Correspondans, Monsieur Brotero.

Seguem-se as assinaturas do Presidente, o célebre GEORGES CUVIER <sup>(1)</sup>, e dos Secretários, LANCRET <sup>(2)</sup> e POISSON <sup>(3)</sup>. No canto inferior esquerdo, encontra-se o selo da Sociedade gra-

(1) Bem conhecido naturalista francês que viveu entre 1769 e 1832. Foi um dos criadores da Anatomia comparada e da Paleontologia. A ele se deve a formulação das leis da *Subordinação dos órgãos* e da *Correlação das formas*.

(2) LANCRET, MICHEL — Ingénieur des ponts et chaussées, né en 1774, m. en 1807, étudia d'abord l'architecture, se livre ensuite aux sciences mathématiques, entra à l'École Polytechnique dès sa formation, fit partie de l'Institut d'Égypte, et fut chargé de diriger l'exécution du grand ouvrage de cette commission. Il n'eut pas le temps de le voir publié. (CH. DEZOBRY et TH. BACHELET *et al.* — Dictionnaire Général de Biographie et d'Histoire, de Mythologie, de Géographie Ancienne et Moderne comparée, des Antiquités et des Institutions Grecques, Romaines, Françaises et Étrangères, Paris, 1857).

(3) SIMÉON DENIS POISSON, célebre matemático francês. Nasceu em Pithiviers, no Loiret, em 21 de Junho de 1781 e faleceu em 1840. Iniciou

vado em lacre vermelho. Pelos nomes que firmam o documento se poderá avaliar o prestígio desta Sociedade, que congregava muitos dos mais notáveis «amigos do saber» daquele tempo. Este diploma, com a data de 27 de Dezembro de 1806, foi o primeiro pelo qual BROTERO se viu consagrado cientificamente, sem dúvida em reconhecimento dos méritos da sua *Flora Lusitânica*, publicada em 1804.

Os restantes diplomas foram, como o manuscrito da *Arvore de Geração* a que atrás se aludiu e ainda outros documentos, oferecidos à Sociedade Broteriana pelo Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. LUIS SANTA BÁRBARA, em cumprimento dos desejos manifestados por seu Pai, Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. JOSÉ JÚLIO BROTERO SANTA BÁRBARA.

Transcrevemos e damos a tradução desses diplomas que são apresentados por ordem cronológica:

## 2 — SÓCIO DA ACADEMIA DAS CIÊNCIAS DE LISBOA (Est. II)

JOANNE BRASILIAE PRINCIPE  
PORTUGALIAM REGENTE

MAGNANIMO ACADEMIAE SCIENTIARUM OLISIPONENSIS  
MECOENATE

OLISIPONENSIS Scientiarum Academiae Decreto, communique consensione ac plausu sancitum est Clarissimum Virum FELICEM DE AVELAR BROTERO, in Sociorum coetum et ordinem cooptari, nomen ipsius in tabulas referri, ex ejus ingenii dotrinaeque praestantia Academiae dignitatem, et decus amplificata censer. Eum privilegiis, et honoribus quibus coeteri gaudent uti et frui posse, ejusque rei publicum libello hoc dari testimonium.

---

estudos de Medicina que depressa trocou pelas Matemáticas, para as quais mostrou desde muito cedo particular aptidão, como é revelado pelo facto de, aos 18 anos, ver os seus trabalhos recomendados por LEGENDRE e publicados nas revistas mais prestigiosas da época. Em 1806, data em que firmou o diploma de BROTERO, era já professor efectivo da Escola Politécnica. Em 1808 foi nomeado astrónomo do «Bureau des Longitudes», e, em 1809, professor de Mecânica racional da Faculdade de Ciências de Paris, que acabava de ser criada. Foi autor de mais de 300 trabalhos, entre os quais se contam alguns tratados muito notáveis.

Olisipone ex Aedibus Academicis die XXVIII. Februarii anno Domini M.DCCC.X.

*Ferdinandus Maria Comes do Redondo*

*Pro Praeses*

*Joannes Guilhelmus Christianus Müller*

*Academiae h. t. a Secretis.*

SENDO REGENTE DE PORTUGAL,  
JOÃO, PRÍNCIPE DO BRASIL,  
E MECENAS MAGNÂNIMO DA  
OLISIPONENSE ACADEMIA DAS CIÊNCIAS

Por Decreto da Academia das Ciências de Lisboa foi sancionado, por consenso unânime e aplauso, que o Illustríssimo Varão FÉLIX DE AVELAR BROTERO fosse eleito para o número e ordem dos sócios, se inscrevesse o seu nome nos registos, se considerasse aumentada a dignidade e esplendor da Academia pelo valor do seu engenho e doutrina, pudesse usar e fruir os privilégios e honras de que gozam os outros :

e de tanto dar público testemunho com este documento. Academia das Ciências de Lisboa, 28 de Fevereiro de 1810.

*Fernando Maria Conde do Redondo* (1)

*Presidente*

(1) FERNANDO MARIA DE SOUSA COUTINHO CASTELLO BRANCO E MENEZES, 14.º conde de Redondo e 2.º marquez de Borba. Vêdor da Casa Real, 12.º senhor de Gouvêa, par do reino em 1826; grã-cruz da ordem de S. Thiago e da de N.ª S.ª da Conceição; commendador de Santa Maria de Gundar, na ordem de Christo; tenente-coronel de cavallaria; um dos governadores do reino, e presidente do real erario em 1810. N. 26 de outubro de 1776, fal. a 5 de março de 1834. Era filho do 13.º conde de Redondo e 1.º marquez de Borba, THOMÉ XAVIER DE SOUSA COUTINHO DE CASTELLO BRANCO E MENEZES, e de D. MARGARIDA TELLES DA SILVA, filha dos 2.ºs marquezes de Penalva. Succedeu na casa de seu pae a 13 de outubro de 1813. Assentou praça em cavallaria, e chegou ao posto de tenente-coronel. Casou a 15 de Maio de 1796 com D. EUGENIA MANUEL, dama da rainha D. MARIA I, e das ordens de Santa Izabel e de S. João de Jerusalem, filha dos 3.ºs marquezes de Tancos. O marquez de Borba era grande amator de musica, protegia muito os artistas, tanto musicos como pintores, chegando a reunir sempre em sua casa artistas afamados, como sendo DOMINGOS DE SEQUEIRA, LEAL MOREIRA, MAR-

João Guilherme Cristiano Müller (1)  
Secretário da Academia a esta data.

Por este documento se nota que os merecimentos de BROTERO foram também reconhecidos em Portugal. No entanto, poderá dizer-se que um pouco tardiamente, porquanto a publicação da *Flora Lusitanica*, que o impôs de uma maneira definitiva, teve lugar em 1804. Deverá, porém, ter-se em consideração que o período que decorreu desde 1805 a 1810 foi bastante anormal em consequência das invasões francesas, devendo ter sido este o motivo da demora da entrada de BROTERO para a nossa Academia das Ciências. Em 28 de Fevereiro de 1810, data do diploma, BROTERO ocupava ainda o lugar de Professor catedrático da Universidade de Coimbra, pois que a sua jubilação e transferência para Lisboa só tiveram lugar no ano seguinte.

COS PORTUGAL, BALDI, FR. JOSÉ MARQUES e outros. Toda a familia dos condes de Redondo era entusiasta pela musica, e n'ella se encontravam, e ainda hoje se encontram, distinctos amadores (V. *Redondo*). O titulo de marquez de Borba foi renovado no 2.º marquez, por decreto de 20 de março de 1812. (ESTEVEZ PEREIRA e GUILHERME RODRIGUES — Portugal. Diccionario historico, chorographico, biographico, bibliographico, heraldico, numismatico e artistico, vol. II, pág. 385, 1906).

É curioso assinalar que a biografia acima transcrita não menciona o facto de o Conde de Redondo ter pertencido à Academia das Ciências de Lisboa.

(1) JOÃO GUILHERME CRISTIANO MÜLLER, nascido em Gottinga, na Allemanha, a 12 de Maio de 1752. Depois de concluir na sua patria os estudos de humanidades, e das linguas orientais, e o curso de theologia, veio para Lisboa em 1772, na qualidade de Ministro, ou Pastor de religião lutherana, para desempenhar como tal o serviço na capella da Legação hollandeza n'esta Côrte. Exerceu este encargo até que em 1790 passou ao serviço de Portugal, mediante uma pensão annual de 800\$00 réis, que lhe foi conferida por decreto de 29 de Dezembro do referido anno. Em 23 de Novembro seguinte fez abjuração solemne do lutheranismo, e profissão de fé romana. Foi então successivamente nomeado Deputado da Meza da Commissão geral sobre o exame e censura dos livros, Traductor de linguas do Almirantado com a graduação de Capitão de Fragata, Director do Estabelecimento da Impressão Regia, Censor Regio do Desembargo do Paço, e empregado eventualmente n'outras commissões importantes. Sendo eleito em 1787 Socio supranumerario da Academia Real das Sciencias de Lisboa, passou depois a effectivo, e foi nomeado Secretario, e Director de Classe. M. a 15 de Outubro de 1814. (INNOCENCIO FRANCISCO DA SILVA — Diccionario Bibliographico Portuguez, vol. III, pág. 383, 1859).

3—MEMBRO DA SOCIEDADE DE CIÊNCIAS NATURAIS  
DE MARBURGO (Est. III)

DIE GESELLSCHAFT

Zur Beförderung der gesammten Naturwissenschaften  
in Marburg

ernennent durch

DIESES DIPLOM

den Herrn Professor Brotero in Lissabon

zu ihrem ordentlichen Mitgliede

und ersucht

ihre wissenschaftlichen Bemühungen

durch

gütige Beiträge zu ihren Schriften und Sammlungen

möglichst zu unterstützen.

Marburg den 13<sup>ten</sup> Septbr. 1817

Der Director:

*Joh. Christoph Úllmann*

Der engere Ausschufs:

*L. v. Wildungen  
Wurzer.*

*Dr. J. D. Busch.*

Der Secretair:

*Merrem.*

A SOCIEDADE

para o progresso das Ciências Naturais  
de Marburgo

nomeia por

ESTE DIPLOMA

o Senhor Professor Brotero de Lisboa

seu membro ordinário

e roga-lhe que

auxilie os seus esforços

científicos, dignando-se contribuir para

as suas publicações e colecções na medida do possível.

Marburgo, 13 de Setembro de 1817.



O Director:  
*Joh. Cristoph Ullmann* <sup>(1)</sup>

A Comissão:  
*L. v. Wildungen*  
*Wurzer*  
*Dr. J. D. Busch* <sup>(2)</sup>

O Secretário:  
*Merrem* <sup>(3)</sup>

No verso deste documento BROTERO escreveu o seguinte:  
«Diploma de Socio da Societé des Sciences Naturelles de Marburg, cidade capital da Alta-Flesie no Alto Rheno, em Allemanha».

4 — SÓCIO DA IMPERIAL ACADEMIA LEOPOLDINO-CAROLINA  
DAS CIÊNCIAS DE BONA (Est. IV)

CAESAREAE LEOPOLDINO-CAROLINAE ACADEMIAE  
NATVRAE CVRIOSORVM  
PRAESES

IN MEMORIAM NOVI PROTECTORATVS  
A SERENISSIMO PRINCIPE  
CAROLO AB HARDENBERG

FAVSTA HAC DIE GRATIOSISSIME IN SE RECEPTI  
VIRO ILLUSTRIS, CELEBERRIMO, EXPERIENTISSIMO  
FELICI DE AVELLAR BROTERO,

LINNEANNAE SOCIETATIS SOCIO ADSCR., BOTANICES IN VNIVERSITATE  
LITTERARIA CONIMBRICENSI PROFESSORI, REL.

S. P. D.

Quod statim a primordiis suis symbolum sibi elegit Academia  
nostra: NVMQVAM OTIOSVS, hoc ipsum ut cuncti, in eandem

(1) Nasceu em Kassel a 3 de Setembro de 1771 e faleceu em Marburgo a 21 de Agosto de 1821. Foi professor de Filosofia, Finanças, Ciências Políticas e Engenharia de Minas na Universidade de Marburgo. Distinguio-se particularmente pelos seus trabalhos de Mineralogia e Geologia.

(2) Provavelmente o médico Dr. JOHANN DAVID BUSCH, falecido em Marburgo a 8 de Abril de 1833.

(3) BLASIUS MERREM nasceu em Bremen no ano de 1761 e faleceu na cidade de Marburgo em 1824. Foi professor de Zoologia na Universidade de Marburgo.

recepti vel recipiendi, sedulo observarint, et perpetuo observent, vehementer exoptat; atque illud quoque de iis, quos noviter ad collegium suum invitat, aut qui generoso instinctu ad societatem feruntur, aut qui a collegis commendati sunt, subsumit. Sunt enim inexhaustae rerum naturae, et medicae scientiae, et artis, divitiae; ut cuilibet prostet aliquid, in quo industria se exerceat. Atque quum unius hominis, aut paucorum, non sit, in tantum tamque amplissimum campum excurrere, et cuncta in eo perscrutari, et sint mille rerum species, et rerum discolor usus: utique complurium bonarum mentium inclinatione, labore strenuo, et consociatione opus est. Quapropter non poterit non exoptatus gratusque evenire nobis accessus Tuus, Vir excellentissime et experientissime, quo magis eruditio Tua, et in perscrutandis Naturae operibus admirandis studium, non nobis solum, sed toti orbi litterario cognita perspectaque iam existunt. Esto igitur, ex merito, nunc quoque noster! Esto *Academiae Caesariae Naturae Curiosorum* decus et augmentum, macte virtute Tua et industria! et accipe, in signum nostri ordinis, cui Te nunc adscribo, ex antiqua nostra consuetudine, cognomen: CLUSIUS, quo Collegam amicissimum Te hodie primum salutamus. Salve in consortio nostro! Salve, inquam, et effice, ut in posterum Tua, numquam otiosa, suavi doctaque sodalitate, laeti frui diu queamus. Vale.

Dabam in Academia Borussica Rhenana Bonnensi d. XXVIII.  
Novembris Anni MDCCCXVIII.

*Dr. Christ. Godofr. Nees ab Esenbeck*

*Academiae h. t. Praeses,*

*Scientiae rerum naturalium in Vniuersitate litteraria*

*Borussica Rhenana Bonnensi*

*Professor publicus ordinarius,*

*Societatis Amicorum Naturae Scrutatorum Berolinensis*

*Physico-Medica Erlangensis,*

*Naturae Scrutatorum Halensis et Norimbergensis,*

*Botanicae Ratisbonensis, Mineralogicae Ienensis,*

*Physicae et Medicae ad Rhenum inferiorem,*

*Tum Societatis Wetteravicae ad promovendam Historiam naturalem*

*et Marburgensis Sodalis,*

*Consortii Regii Agricolorum Bavariae Membrum ordinarium,*

*Pharmacopolarum Bavaricorum Membrum honorarium.*

O PRESIDENTE DA  
IMPERIAL ACADEMIA LEOPOLDINO-CAROLINA  
DAS CIÊNCIAS  
EM MEMÓRIA DO NOVO MEMBRO  
NESTE FAUSTO DIA GRACIOSÍSSIMAMENTE RECEBIDO  
PELO SERENÍSSIMO PRÍNCIPE  
CARLOS DE HARDENBERG  
AO ILUSTRE, CELEBÉRRIMO E PRESTIMOSO  
FÉLIX DE AVELLAR BROTERO  
SÓCIO ADSCRITO DA SOCIEDADE LINEANA, PROFESSOR DE BOTÂNICA  
NA UNIVERSIDADE DE COIMBRA  
S. P. D. (1)

A nossa Academia, logo a partir do seu início, escolheu para si como lema: NVMQVAM OTIOSVS; e deseja profundamente que todos os que nela foram ou hajam de ser recebidos o tenham observado cuidadosamente e perpétuamente o observem; e o mesmo adopta também a respeito daqueles que últimamente tem convidado para o colégio académico, tanto os que são trazidos à sociedade por um generoso impulso como os que são recomendados pelos confrades. De facto, as riquezas da natureza, quer na medicina, quer na filosofia natural, são inesgotáveis; de tal maneira que se torna patente a cada um aquilo em que se exercite a sua actividade. E como não está dentro da capacidade de um só, ou de poucos, abarcar tão grande e extenso campo e nele investigar todas as coisas, e além disso há milhares de espécies e cada coisa tem múltiplos empregos, impõe-se necessariamente a aplicação de muitas e boas inteligências, trabalho árduo e mútuo auxílio. Pelo que não poderá deixar de ser desejado e grato para nós o teu acesso, Varão excellentíssimo e peritíssimo, tanto mais que a tua erudição e zelo em perscrutar as admiráveis obras da natureza são conhecidos e patentes não só a nós, mas também a todo o mundo culto. Sê, pois, pelo teu mérito, também nosso agora. Sê brilho e aumento da Imperial Academia das Ciências. Parabéns pelo teu valor e trabalho! e aceita, segundo o nosso antigo costume, como distintivo da nossa ordem, na qual agora te inscrevo, o

---

(1) Salutem plurimam dicit (Manda muito saudar).

cognome de CLUSIUS, com que te saudamos hoje, pela primeira vez, amicíssimo Colega. Salve, no nosso consórcio! Salve, e fazê para que no futuro possamos alegres gozar por muito tempo da tua nunca ociosa, da tua amável e douta companhia. Saúde!

Dada em Bona, na Academia da Prússia Renana, no dia 28 de Novembro do ano de 1818.

*Dr. Christ. Gottfried Nees von Esenbeck* (1)

*Presidente da Academia nesta data,  
Professor público ordinário de Ciências Naturais da  
Universidade de Bona, Prússia Renana,  
da Sociedade de Naturalistas de Berlim,  
Físico-Médica de Erlangen,  
de Naturalistas de Halle e de Nuremberga,  
de Botânica de Ratisbona, de Mineralogia de Iena,  
de Física e de Medicina da Renânia,  
e ainda da Sociedade para o progresso das Ciências Naturais  
da Veterária e de Marburgo,  
Membro ordinário da Sociedade Régia dos Agricultores da Baviera  
e honorário da dos Farmacêuticos Bávaros.*

Deverão notar-se os termos encomiásticos em que o diploma se refere a BROTERO, bem como o cognome de CLUSIUS que lhe foi dado, em alusão ao célebre botânico CHARLES DE L'ÉCLUSE que foi o primeiro a estudar a flora da Península Ibérica, publicando como resultado dos seus trabalhos a obra *Rariorum aliquot stirpium per Hispanias observatarum Historia*.

#### 5—MEMBRO DA REAL SOCIEDADE DE HORTICULTURA DE LONDRES (Est. V)

Com a data de 1819, existe um diploma que foi rasgado em 6 partes, das quais só ficaram 3. Nestas pode ler-se o seguinte:

(1) CHRISTIAN GOTTFRIED NEES VON ESENBECK nasceu a 14 de Fevereiro de 1776 e faleceu a 16 de Março de 1858. Notável filósofo e botânico. Entre os seus trabalhos de botânica mais importantes figuram a *Florae Africae Australioris Illustrationes Monographicae* e o *Synopsis Hepaticarum*, elaborado em colaboração com C. M. GOTTSCHÉ e J. B. G. LINDENBERG. Como este diploma mostra, foi Presidente da *Academia Caesarea Leopoldino-Carolina Naturae Curiosorum*. Esta Academia foi fundada em Viena, em 1652. Em 1708, a sede foi transferida para Bona, onde se manteve até 1878, data em que passou para Halle.

## PRAESES S

Londini pro Scien

singulis ad quos pro

Cum Dominus F (?)

dictae Societis co

dicta Societas laudatum quarta die Maii sc

sodalitium suum cooptavit inque hujus rei

suum praesentibus affigi curavit.

DATUM Londini Anno Aerae Christianae M

Decimo nono et quinquagesimo Octavo Regni

Britanniarum Regis.

*Th. Andr**Joseph Sab*

## O PRESIDENTE (DA SOCIEDADE ?)

Londres para o (progresso das Ciências ?)

a todos que

Como o Senhor

da dita Sociedade

a dita Sociedade (tendo-o ?) louvado

no dia 4 de Maio o agregou

amizade e em (testemunho ?) disto fez gravar o seu (nome ?)

na presença de

DADO em Londres no Ano da era cristã de mil (oitocentos) e

dezanove e cinquenta e oito do Reino do

rei da Bretanha.

*Th. Andr**Joseph Sab*

A leitura mostra que se trata de uma Sociedade de Londres, mas não deixa inferir o nome. Não se trata, porém, da Sociedade Lineana, pois que, no diploma n.º 3, que tem a data de 1818, já se diz que BROTERO é membro dessa Sociedade. Não se trata também da Sociedade Médico-botânica de Londres, visto esse diploma ser referido sob o n.º 5. Nesta conformidade e como o Beneficiado JOSÉ DE AVELLAR BROTERO só refere mais a Sociedade de Horticultura entre as agremiações londrinas, é muito provável que este diploma seja o referente a esta última. Na data em que foi passado este diploma (1819), o Presidente

da Sociedade era THOMAS ANDREW KNIGHT (1) e o Secretário JOSEPH SABINE (2). A análise atenta do que resta das assinaturas que firmam o documento, TH. ANDR... e JOSEPH SAB..., mostra que realmente se trata destas individualidades. Perante mais estes factos podemos, pois, concluir não haver dúvida de que este diploma é o da Real Sociedade de Horticultura de Londres.

6 — SÓCIO CORRESPONDENTE DA SOCIEDADE MÉDICO-  
-BOTÂNICA DE LONDRES (Est. VI)

SOCIETAS MEDICO-BOTANICA, LONDINENSIS.  
QUIBUSCUNQUE HAE LITERAE PERVENERINT  
SALUTEM

Per has literas Virum doctissimum  
D<sup>n</sup> Fel. A. Brotero Bot. Univ. Coimbra Professorem  
Socium Correspondentem hujus Societatis visum esse  
volumus.

Quarum rerum Chirographa Subscriptorum  
et Sigillum Commune appensum fidem faciant.

Datum ex Aedibus Societatis Urbe Londinensi  
octavo die Mensis Februarii M.D.C.C.C.X.VIII.

	Praeses.
Johannes Frost	Director.
Johannes P. Mosy	} Scribae.
Humphrey Gibbs	

(1) Notável fisiologista inglês. Nasceu a 10 de Outubro de 1875 em Wormsley Grange, Herford, e faleceu em Londres a 11 de Maio de 1838. Ficaram célebres as suas experiências em que, mediante a aplicação da força centrífuga, demonstrou, em 1806, que a raiz cresce verticalmente para baixo e o caule para cima em consequência da gravidade (geotropismo). Mais tarde (1811), mostrou que a direcção do crescimento da raiz acima assinalada podia ser desviada pela humidade (hidrotropismo), e, no ano seguinte, pôs em evidência o fototropismo negativo das gavinhas da videira.

(2) Nasceu em 1770 e faleceu em 1837. Foi um grande animador das agremiações científicas inglesas, tendo sido membro da Sociedade Lineana, da Sociedade Real, da Sociedade Zoológica (tesoureiro em 1827) e um dos fundadores (1804) da Real Sociedade de Horticultura, de que era Secretário à época da eleição de BROTERO.

Entre os seus trabalhos mais notáveis figura o intitulado *Some account of the edible fruits of Sierra Leone* (Trans. Roy. Hort. Soc. 1824). De CANDOLLE (in Ann. Sc. Nat. sér. I, IV: 92, 1825) dedicou-lhe o género *Sabinea*, da família *Leguminosae*.

A SOCIEDADE MÉDICO-BOTÂNICA DE LONDRES  
A TODOS QUE ESTA CARTA VIREM  
SAÚDE

Por esta carta queremos que o doutíssimo  
Varão Senhor Fel. A. Brotero, Professor de Bot. da Universidade  
de Coimbra

seja considerado sócio correspondente desta Sociedade.

Do que façam fé as assinaturas dos abaixo assinados  
e o selo comum apenso.

Londres, Sede da Sociedade,  
oito de Fevereiro de 1828.

(*Ilegível*)

Presidente

*Johannes Frost*

Director.

*Johannes P. Mosy*

*Humphrey Gibbs*

} Secretários.

Este diploma, com a data de 8 de Fevereiro de 1828, foi  
recebido por BROTERO no próprio ano do seu falecimento (4 de  
Agosto de 1828). É provável, portanto, que lhe tenha propor-  
cionado uma das suas últimas alegrias.

Dos diplomas enumerados pelo Beneficiado JOSÉ DE AVELLAR  
BROTERO faltam ainda o da Sociedade Lineana de Londres, o da  
Sociedade Fisiográfica de Lund, o da Sociedade de História  
Natural de Rostock e o da Sociedade de História Natural de  
Turim. A Sociedade Broteriana, como é óbvio, encontra-se muito  
interessada na sua aquisição. Por isso agradecerá as informa-  
ções que lhe forem prestadas sobre o paradeiro de qual-  
quer deles.

Legado ainda à Sociedade Broteriana pelo Ex.<sup>mo</sup> Sen-  
hor Dr. JOSÉ JÚLIO BROTERO SANTA BÁRBARA, encontra-se também  
o documento comprovativo de terem sido concedidas ordens de  
diácono ao nosso eminente naturalista (Est. VII). Esse docu-  
mento é do teor seguinte:

DOCTOR ANTONIUS BONIFACIUS COELHO

Regis a Conciliis, Curiae Patriarchalis Praeses, Provisor, ac  
Vicarius Generalis Eminentissimi, ac Reverendissimi Domini  
Cardinalis Patriarchae Lisbonensis &c.

Cunctis ubique pateat evidenter, & sit notum, quod anno a Nativitate Domini millesimo septingentesimo Sexagesimo octavo die vero vigesima octava mensis Maii Sabbato Temporum Sanctissimae Trinitatis Eximiis ac Rumiis Dominus Episcopus Macavensis

Ordines peculiare celebrans intus privato Oratorio de licentia, & speciali commissione

Eminentissimi Domini Cardinalis Patriarchae, dilectum mihi in Christo Felicem da Sylva do Avellar ex Parochia Divi Antonii pagi do Tojal dstrictus hujus Civitatis Legitime procreatum a Doctore Joseph da Sylva Pereira et Maria Renné ab Incarnatione ad Sacrum Diaconatus ordinem

examinatum, & approbatum in omnibus juxta sacri Concilii Tridentini formam recte, ac rite, Spiritu Sancto duce, promovit. In cujus rei testimonium praesentes literas manu mea firmatas, sigilloque Cancellariae Patriarchalis munitas eidem dari jussi. Datum Ulyssipone die 30 mensis Maii anno Domini millesimo septingentesimo Sexagesimo octavo. Pater Ferdinandus Josephus Alvares Camarae Cancellarius has scribere curavi.

*Antonius Bonifacius Coelho*

Pro sigillo gratis.

Pro Scriba decima pars aurei.

#### DOUTOR ANTÓNIO BONIFÁCIO COELHO,

do Conselho Régio, presidente da Cúria Patriarcal, Provisor e Vigário Geral do Eminentíssimo e Reverendíssimo Senhor Cardinal Patriarca de Lisboa, etc.

A todos e em toda parte seja certo e notório que no ano do Nascimento do Senhor de mil setecentos e sessenta e oito, no dia vinte e oito do mês de Maio e Sábado das Têmporas do Domingo da Santíssima Trindade, o Ex.<sup>mo</sup> e Rev.<sup>mo</sup> Senhor Bispo de Macau,

ministrando Ordens privadamente na Sua Capela particular, com licença e especial comissão do Eminentíssimo Senhor Cardinal Patriarca, assistido do Espírito Santo, promoveu à Sagrada Ordem do Diaconado válida e dignamente o dilecto em Cristo